

LEA HOY EL SUPLEMENTO HIPICO

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — VIERNES 17 DE JULIO DE 1964 — PRECIO Fº 0,15 — N.º 17.026

Edición de 28 páginas — En dos secciones	
Crónica, Págs. 1 a 3	Cables, Págs. 15 y 16
Redacción, Págs. 4 a 11	Hípica, Págs. 17 a 20
Política, Págs. 12 a 14	Deportes, Págs. 21 a 23
Comercio, Págs. 15 a 17	Económicos, Págs. 24 a 25
Provincias, Págs. 18 a 20	Social, Págs. 26 y 27
Israelita, Págs. 21 a 22	Magazine, Págs. 28
Cámara, Págs. 23 a 24	Cartas, Págs. 25

Goldwater y Miller, Candidatos Republicanos a la Presidencia de USA

TEMEN, SIN EMBARGO, QUE EL PRESIDENTE JOHNSON NO PUEDA SER DERROTADO EN NOVIEMBRE

SCRANTON AFIRMA QUE GOLDWATER ASUMIO ACTITUD "MAS MODERADA"

SAN FRANCISCO, 16 (U. P. I.).— El Gobernador William Scranton, derrotado aspirante a la postulación presidencial por el Partido Republicano, declaró hoy que el senador Barry Goldwater, ganador de la candidatura, "ha asumido una posición más moderada".

Hablando en conferencia de prensa Scranton, que encabezó el ala "moderada" del Partido contra el ideario "conservador" de Goldwater, aseveró que por el haberle presentado batalla a éste, la plataforma partidaria "es más moderada de lo que hubiera sido".

Scranton manifestó además que no proyectaba medirse de nuevo con el senador de Arizona dentro de cuatro años. El Gobernador del Estado de

Pennsylvania siguió el ejemplo del propio Goldwater, sentido hace cuatro años, cuando inmediatamente después de la decisión de anoche en la Convención del Partido, dejó de lado los resquemores de la pugna e hizo un llamamiento a la unidad.

Pero indicó que, a diferencia de Goldwater, no comenzaría a prepararse en seguida para la próxima Convención Republicana.

Dijo que lo que hará será dedicar "toda la capacidad de política electoral que pueda tener, a la tarea de lograr victorias republicanas de todo nivel este otoño".

Aparte de eso, señaló que cumplirá su periodo como Gobernador de Pennsylvania.

Después de la dura batalla de Scranton



NUEVA YORK.— Empleados de la oficina central de la campaña del Gobernador William Scranton, proceden a retirar de allí elementos de amoblado y propaganda. Scranton perdió su batalla por la candidatura presidencial republicana ante el senador Barry Goldwater. La convención nacional de ese partido eligió a Goldwater por abrumadora mayoría. (RADIOFOTO UPI.)

(El autor de este comentario es el Director de Servicios Internacionales de United Press International, que analiza los resultados del Congreso Nacional del Partido Republicano en San Francisco, en lo que se refiere a los asuntos internacionales.)

SAN FRANCISCO, 16 (UPI). (Por Wendell Burch).— Un sector del Partido Republicano ha emprendido su campaña bajo la dirección de un candidato presidencial que podría introducir grandes cambios en el panorama mundial.

El senador Barry Goldwater, sólido conservador, norteamericano del oeste, individualista, es su elegido.

La asamblea que le designó candidato careció del carácter de contienda desde el principio.

Dos Gobernadores que se le opusieron —Nelson Rockefeller, de Nueva York, y William Scranton, de Pennsylvania— fracasaron —lamentablemente, Rockefeller ni siquiera llegó al Congreso republicano como candidato serio, y Scranton participó como contendiente desesperado, aspirante a última hora, bien financiado, sin gran apoyo político ni popular real.

El propio Goldwater ha dicho que su contrincante democrático no podría ser derrotado en este momento; pero tanto el como sus lugartenientes, estiman que para noviembre podrán presentarle una vigorosa oposición.

Las vastas maquinarias políticas, los burocratas y los sinceros miembros del partido que eligen presidentes, senadores, representantes gubernamentales, funcionarios estatales, académicos y funcionarios municipales, que a su vez controlan el funcionamiento de organizaciones federales, estatales y locales, pueden haber pensado que ante la imposibilidad de una victoria en noviembre, la campaña de Goldwater podría por lo menos ofrecer una aventura campal del voto conservador en los Estados Unidos.

No obstante, los partidarios de Goldwater no comparten este juicio. Quieren librar en su propio terreno la lucha por principios, que han sido objeto de acalorado debate de los PASA A LA PAGINA 6)

Jefes de Estado africanos se reúnen hoy en El Cairo

EL CAIRO, 16.— (UPI).— Los Jefes de Estado de trece países independientes del África, comenzaron a llegar hoy en aviones de pasajeros a la reunión en esta ciudad, que se efectuará en esta capital a partir de mañana.

El Presidente Gamal Abdel Nasser dio la bienvenida a los gobernantes visitantes cuando éstos descendieron de las máquinas en que realizaron sus respectivos vuelos.

Parte de la bienvenida fue la salva de cañonazos que retumbó en el aeropuerto de Tarmac, al tiempo que una banda ejecutaba el Himno Nacional de cada uno de los países cuyos representantes iban arribando.

La multitud presente prorumpió en vitores y aplausos y no se informó de que hubiera ocurrido incidente alguno con motivo de la llegada de los Jefes de Estado.

HOY PARTE A REUNION DE CANCELLERES EN WASHINGTON EL MINISTRO PHILIPPI

La actuación de Chile en la reunión se ceñirá a la fiel observancia de las normas jurídicas impuestas por el Tratado de Asistencia Recíproca

Hoy, a las 18.15 horas, partirá el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, a Washington para asistir a la Conferencia de Cancilleres que se iniciará el martes en la sede de la Organización de Estados Americanos para resolver sobre la petición de Venezuela de adopción de sanciones en contra de Cuba.

Acompañan al Canciller Philippi el Director General, Enrique Bernstein; el Director de Política Exterior, Fausto Soto, y el Asesor, Humberto Díaz Casanueva. En Washington se incorporarán a la delegación los Embajadores de Chile en la OEA, Manuel Trucco, y ante el Gobierno de Estados Unidos, Sergio Gutiérrez Olivares.

El Canciller sostuvo ayer una prolongada reunión con el Presidente de la República en relación a la actuación que corresponderá a Chile en la citada conferencia. También se reunió nuevamente con jefes y asesores del Ministerio para considerar los últimos detalles.

Aunque el Ministro Philippi se ha excusado en forma reiterada de formular declaraciones ni anticipar la actitud que asumirá nuestro país frente al tema de la reunión, se sabe que ésta será, como es habitual, de decidido apoyo al sistema interamericano, de fiel observancia a las normas jurídicas establecidas en el Tratado de Asistencia Recíproca.

Nuevo incidente con gendarmes argentinos

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, confirmó las noticias referentes a un nuevo incidente producido en Valle Horqueta, en Palena, entre gendarmes argentinos y carabineros. Dijo el señor Daza:

"Efectivamente se ha producido una situación en Valle Horqueta, que motivó que la Cancillería actuara de inmediato frente a las autoridades argentinas y especialmente frente al Embajador de ese país en Santiago. Esperamos que esta situación sea superada muy pronto".

El Embajador de Argentina, Alfredo Orgaz, concurrió ayer en la mañana al Gabinete del Canciller Julio Philippi, en relación con el incidente.

Según las informaciones procedentes de colonos de la zona, de nuevo se habría cercado los terrenos e impedido la pasada de carabineros.

Sindicatos papeleros saludaron a S. E.



Las directivas de los seis sindicatos de las industrias papeleras del país visitaron ayer al Presidente de la República, para testimoniarle su aprecio. Los representantes del Sindicato del Laja, hicieron entrega al Primer Mandatario, de una foto aérea de la fábrica. Los visitantes expresaron al Presidente Alessandri su aspiración a que, terminado su mandato, se reintegre a sus altas labores directivas en la Papelería de Puente Alto, gesto que el Jefe del Estado agradeció, junto con señalar que ello no dependía de él, sino era responsabilidad del directorio de la empresa. El Presidente Alessandri aceptó una invitación de los visitantes, para concurrir el 1.º de agosto, al acto de iniciación de los trabajos de construcción de la sede social del Sindicato. EN EL GRABADO, el Primer Mandatario aparece junto a los dirigentes gremiales, en los momentos en que le entregan la foto aérea de la Planta de Celulosa del Laja.

Rusia y EE. UU. rechazan fórmulas para destruir aviones bombarderos

UNOS DICEN QUE ES POCA COSA Y OTROS QUE ES EXAGERADA

GINEBRA, 16 (UPI).— (Por John A. Callcott).— La Unión Soviética rechazó hoy las propuestas de Estados Unidos, relacionadas con una "horquera de bombarderos", calificándola de "muy poca cosa", y, a su vez, Estados Unidos descartó las de Rusia, tildándolas de "exageradas".

El principal negociador de Estados Unidos, Clare Timberlake, declaró que acceder al pedido de la Unión Soviética, de destrucción de todos los aviones de bombardeo, equivaldría a alterar la balanza del poder y daría a los rusos ventajas militares.

Por su parte, el jefe de la delegación soviética en la Conferencia de Desarme, Semyon Gromyko, declaró que la destrucción de los aviones de bombardeo, equivaldría a alterar la balanza del poder y daría a los rusos ventajas militares.

Conferencia Cumbre en Africa



EL CAIRO.— Dos Jefes de Estado, de 34 países independientes del África, que iniciaron el 17, en esta capital, una conferencia cumbre. Sólo estará ausente el ex Congo francés. Entre los estadistas que ya llegaron, figuran el emperador Haile Selassie, de Etiopía, quien aparece (izquierda) en la foto, junto a su anfitrión, el general Gamal Abdel Nasser. (RADIOFOTO UPI.)



El triunfante senador Barry Goldwater, abraza a su esposa, Peggy, en el momento de su llegada a esta ciudad, el 15, luego de haber sido designado representante de su partido, el Republicano, a la elección presidencial de Estados Unidos. El triunfo de Goldwater en la Convención del Partido Republicano, realizada en esta ciudad, le dio una amplia mayoría. Posteriormente, al triunfar el Partido Republicano, fue presentado en un programa de televisión desde el Hotel. (RADIOFOTO UPI.)

Iniciarán conversaciones para alzar precio del cobre

Cobre. Fernando Varas. Nuevos factores han incidido en las cotizaciones del metal rojo en los últimos días, lo que ha producido una mayor cotización que ha llegado en la Bolsa Metalera de Londres a 38 centavos de dólar por libra de metal. Entre estos factores alcistas, cabe mencionar la huelga que se ha producido en la Kennecott.

AMBULANCIAS DE CARABINEROS PARTEN HOY A CIUDADES NORTINAS

Las ambulancias y otros vehículos médicos, pertenecientes al Cuerpo de Carabineros, partirán hoy con rumbo a cinco ciudades del norte para impulsar la asistencia médica que se realiza, dentro del programa de cooperación conjunta, con el Servicio de Salud y la Misión Económica de los Estados Unidos.

"Miss Chile" partió a Miami



Patricia Herrera, partió ayer a Miami, donada con belleza de todo el mundo, por el título de Miss Chile 1964. Acompañada de su madre, Hilda C. de Herrera, viajó a Miami, para seguir mañana vuelo a Estados Unidos. En el momento antes de embarcarse, la joven madre de la candidata.

GRAN CONCURSO LA NACION FOTO-FUTBOL



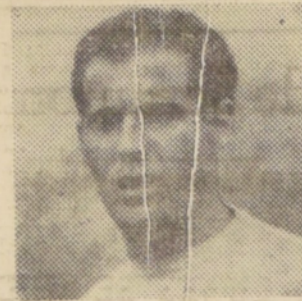
(La Serena) H. GODOY



(La Serena) P. PEREZ



(Magallanes) M. OJEDA



(Magallanes) J. LUCO



(Magallanes) N. SHIRO



(La Serena) R. MERCURY

OBRAS PUBLICAS

CONSTRUIRAN EMBALSE COLIPULLI.—La construcción del Embalse Colipulli, en la provincia de Malleco, demorará dieciséis meses y se invertirá en dicha obra la suma de 6.344.337,38 escudos. Los trabajos estarán a cargo de la firma Alejandro Valdeavellanos, cuya propuesta fue aceptada ayer mediante decreto que firmó el Presidente de la República.

Una vez terminada esta obra incorporará 15 mil hectáreas de terrenos a la producción agropecuaria de una vasta zona de Malleco, además de permitir la instalación de una

nueva planta hidroeléctrica con capacidad para 24 mil kilowatts.

El almacenamiento de agua que permitirá el embalse será del orden de los 260.000.000 de metros cúbicos, los que serán distribuidos por una red de canales de 85 kilómetros de extensión, el matriz y 400 kilómetros los derivados.

El Subsecretario, Guillermo Ríos Mackenna, aludiendo a la incorporación de las 15 mil hectáreas a la producción, señaló que ello favorecerá al mejor aprovechamiento de frutales, hortalizas, cereales, y campos de alfalfas, estimándose los rindes superiores a los 3.000.000 de escudos anuales.

Mediante la firma de otros decretos, el Presidente de la República había autorizado aumentos de obras en diversos contratos en actual ejecución y cuyas inversiones totalizan la suma de 1.141.520,52 escudos. Estos aumentos se relacionan con pavimentación y mejoramiento de la ruta longitudinal sur.

TECNICOS PORTUARIOS A P. MONTT.—Una misión de expertos alemanes viajaron ayer, por vía aérea, a Puerto Montt, acompañados por funcionarios de la Dirección de Obras Portuarias del Ministerio de Obras Públicas.

Los expertos extranjeros visitarán todas las obras del litoral sur, especialmente las que se llevan a cabo en Angamos.

Entre sus disposiciones principales, el convenio establece el inicio de un plan de trabajo en las zonas Maule-Norie del Chocapa, en la provincia de Coquimbo, y en la provincia de Nuble. Estas acciones se extenderán posteriormente a todo el país.

34 años cumple Ala de Abastecimiento de la Fuerza Aérea

El Ala de Abastecimiento de la Fuerza Aérea de Chile celebra mañana su 34.º aniversario. La Unidad, que funciona en la Guarnición Aérea de "El Bosque", está encabezada de recepción, identificar, clasificar, almacenar y distribuir los materiales a las Unidades y reparticiones situadas a lo largo del territorio nacional.

Mañana a las 8 horas se izará la bandera en la Unidad y se dará lectura a la Orden del Día. Pronunciará a continuación un discurso el ayudante de la Unidad, teniente Jorge Silva.

Luego de varias competencias deportivas, a las 11.45 horas se servirá un vino de honor, durante el cual hará entrega de medallas, diplomas y premios al personal, su Comandante, Germán Díaz Vicomanti.

OBRAS DE REGADIO EN CURICO.—Con el objeto de mejorar el terreno mismo del estado de avance de las obras que se realizan en el sistema de regadio El Manzanao, en Curico, viajaron ayer a esa ciudad el ingeniero Raúl Matas Director de Riego, acompañado del jefe del Departamento de Construcciones, Alberto Arretz.

ASESOR A ZONA NORTE.—En la próxima semana, por encargo especial del Ministro Ernesto Pino, viajará a la zona norte el Asesor del Ministerio de Obras Públicas, Patricio Balmaceda. Su misión es imponerse de los trabajos fiscales y sostener reuniones con los COPRES provinciales para estudiar el programa de inversiones.

INSPECCIONAN CAMINOS.—Con el fin de imponerse de los trabajos de mejoramientos camineros en el sector de Curacavi, en la tarde de ayer el ingeniero Provincial de Santiago, Hugo Valenzuela, recorrió la zona indicada. Los trabajos consisten en reposición de pavimentos en el trayecto de la ruta que une a la capital con Curacavi y se ejecutan en forma acelerada con el objeto de evitar el atochamiento de vehículos hacia y desde la costa.

A beneficio de parapléjicos



Con un despliegue extraordinario de actividad, y no pocos esfuerzos, el Comité Pro Rehabilitación de Parapléjicos, que preside el Dr. Alfonso Asenjo, ha arreglado para hoy, a las 21.45 horas, en el Cine Gran Palace, una función a beneficio de sus obras sociales. Los fondos que se obtengan serán destinados a la construcción de un hogar en el que los enfermos puedan ejercer sus ofi-

cios o especialidades, dejando, de este modo, de constituir una carga para el Estado y familiares. El programa preparado consulta: Breves palabras por el socio del Comité, señor Eduardo Nasser; Presentación extraordinaria del conjunto chileno Los Cuatro Cuartos, y estreno del film inglés, en colores, "La dama ligera". Las localidades estarán en venta durante todo el día en las boleterías del Cine Gran Palace.

EN LA MONEDA.

Remesa de fondos para gastos pre-electorales

El Ministerio del Interior envió recursos con tal objeto a Intendencias y Gobernaciones del país

La Intendencia de Santiago fue autorizada por el Ministerio del Interior para hacer construir 900 cámaras secretas destinadas a electores del segundo y tercer distrito, 390 son para el segundo, y 504 para el tercero. Además, se remitieron fondos a la totalidad de las Intendencias y Gobernaciones del país, para los gastos preparatorios del acto electoral. El Subsecretario

y de la Cartera, Jaime Silva, por otra parte, se reunió con la directiva de la Asociación de Radiodifusores de Chile y el Director de Informaciones, y Radiodifusión de Estado sobre cadenas radiales y ubicación de los servicios informativos en recintos que determine el Director de Informaciones. Después de un cambio de opiniones, hubo completo acuerdo respecto a la forma de proceder. También en relación con las elecciones, el Subsecretario Jaime Silva conversó con el Director General de Correos y Telégrafos, y con el Intendente de Aisen, Atilio Cosmelli. Señaló el señor Silva, que en esa provincia será necesario que un avión de la FACH esté disponible en Balmaceda, para recibir los datos y material electoral de localidades como

Lago General Carrera, Puerto Cisnes, y otros, y una lancha para Puerto Aguirre.

Investigación de denuncias de intervención

El Ministerio del Interior ordenó amplias investigaciones respecto a dos denuncias de intervención planteadas por el diputado José Cadenmanti, y el senador Salomón Corbalán, respectivamente. Una se refiere a la Caja de Previsión de Carabineros, cuyo Vicepresidente presentó un informe de descargo. Un funcionario de la Superintendencia de Seguridad Social está realizando la investigación. El segundo reclamo es contra el Gobernador de Coquimbo, Hernán Borquez, quien también, por criptograma, refutó los cargos respecto a supuesta presión que estaría ejerciendo sobre los renatistas, desde Argentina. Sin embargo, el Ministerio del Interior, instruyó al Intendente de Aisen, para que efectúe una amplia investigación.

Al respecto, el Subsecretario de Rango, Jaime Silva, dijo que esa Secretaría de Estado ha dado instrucciones permanentes a las autoridades de Gobierno, de absoluta prescindencia electoral.

Decreto de nómina de Jefes de Fuerzas para elecciones

Se espera la nómina de los jefes de fuerzas para el día de las elecciones presidenciales, los propuestos por la Armada y por la Dirección General de Carabineros, para dictar el decreto correspondiente. Hasta ahora, sólo se conocen las listas confeccionadas por el Ejército.

NOTICIAS DE EDUCACION

CAMPAÑA DE ALFABETIZACION.—El Primer Festival Artístico de un amplio programa de difusión iniciará hoy el Centro de Alfabetización No 2. El acto que tendrá lugar a las 18 horas—en Independencia 180, estará bajo la responsabilidad del Delegado de la Fuerza Aérea de Chile ante el Consejo Nacional, Comandante de Escuela, drill, Juan Espinoza Ortiz.

Actuarán en el festival de hoy el Quinteto de la guarnición de El Bosque, la Orquesta Espectacular de la FACH, el conjunto "Las Flocencias", Duo de Guitarras, el Centro Cultural Libertad del Presidio de San Bernardo, Los Colchagüinos y el cantante Lorenzo Valderrama.

CURSO SOBRE MEDICINA INTERNA.—Con el auspicio de la Escuela de Graduados, de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, comienza hoy un Curso sobre Medicina Interna, en el hospital San Juan de Dios, dirigido por los profesores, doctores Rodolfo Armas Cruz y Manuel Besoain. El curso finalizará el primero de agosto.

CURSOS DE ODONTOLOGIA EN PROVINCIAS.—A partir desde hoy en las ciudades de Talca y Linares, el Departamento de Graduados de la Facultad de Odontología

de la Universidad de Chile, dictará dos cursos simultáneos, destinados a poner al día los conocimientos y proporcionar un entrenamiento en las técnicas odontológicas modernas a los profesionales de provincias.

Desde hoy y hasta el lunes, en Linares, el Director de la Escuela Dental, profesor doctor Rodolfo Villaseca dictará un curso intensivo, teórico y práctico sobre Traumatología, mientras en Talca, los profesores Rodolfo Ulrich y Alfredo Romo, analizarán los últimos avances en materia de odontología infantil y prótesis totales, respectivamente.

Por su parte, los doctores Hernán Velásquez, Carol Rossemberg y Carlos Ríos, tendrán un ciclo a su cargo, en la ciudad de Punta Arenas, a partir del domingo próximo.

Estas actividades de perfeccionamiento cuentan con la colaboración de los Colegios Profesionales de la Orden en las zonas respectivas.

AYUDA A ESCOLARES.—El Ropero Escolar de la Escuela Pública No 8, República de Costa Rica, entregará hoy, a las 11 horas, ropa y artículos alimenticios a doscientas alumnas de escasos recursos.

Esta labor se realiza desde que asumió la dirección del plantel la profesora Aura González.

arte y cultura

Conferencias, Exposiciones, Música

MUSEO DE BELLAS ARTES.

— Parque Forestal de martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 horas. De 13 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO.— Miraflores 50, Martes a sábado, de 9 a 12, y de 15 a 18 horas.

MUSEO BENJAMIN VICI.— Avenida Mackenna 94. A. Martes a sábado, de 13 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal, de 15 a 20 horas. Domingos y festivos, de 11 a 13 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal, de 10 a 12.30, y de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Martes a sábado, de 9 a 12 y festivos de 11 a 13 horas.

BIBLIOTECAS.— Biblioteca Comercial: Embajada de Estados Unidos, Agustinas 1243, de 9 a 19. De lunes a viernes, de 9 a 13 y de 14 a 18 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA.— Compañía 1579, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION PRIMARIA.— Cerrada por remodelación a Cienfuegos 56.

BIBLIOTECA NACIONAL.— Avenida Bernardo O'Higgins, entre Miraflores y Mac Iver.

EXPOSICIONES.— BENJAMIN GUZMAN: Oleos, Palacio La Alhambra, Compañía 1340.

ANTONIA ERIZ Y UMBERTO PENA: Grabados y tintas, Inst. Chileno-Cubano, Huérfanos 147, piso 7.º

RAUL CUEVA S: Oleos, Círculo de Periodistas, Amunátegui 31.

ARMANDO MORAGA ASCUI Y PEDRO DIAZ: Presentan máscaras con elementos mágicos, y El velero en la botella, respectivamente. Galería del Folklore de Chile, Huérfanos 340.

TRES PINTORES: Hugo Jorquera, René D. Urquiza y Anibal Ortizpaso, inauguraron la nueva Sala Libertad, Mac Iver 142.

ARTISTAS CORDESESES: Donación de 22 artistas de Córdoba, Argentina, al Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal.

PABLO VERDUGA: Exposición Bibliográfica de la obra del poeta nacional, Pío Oriente, Casa Central, U. Chile.

RECTOR PINO: Artista con estudios en París. Exposiciones en París, Stuttgart y La Habana. Galería Beaux Arts, Bandera 183, subterráneo.

PASCUAL GAMBINO: Oleos de retratos, paisajes, desnudos y naturalezas muertas. Sala Banco de Chile, Agustinas 972, entresuelo.

OLGA BURGOS: 40 acuarelas. Sala Universitaria, Avda. R. O'Higgins 1038, altos.

ORLANDO MINGO: Pintura expresionista. Medalla en el Salón Nacional. Palacios de Puerto Montt y urbanos. Sala Previsión Banco Chile, San Antonio 327, subterráneo.

TRES ESCULTORES: Valentina Cruz, Magdalena Suárez y Lautaro Labbé. Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal.

AUGUSTO RODRIGUEZ: Artista brasileño presenta 25 dibujos. Centro Brasileño de Cultura, Avda. B. O'Higgins 1650.

PINTURAS PREMIADAS CRAV 1964: Los cuadros de Opatz Bonatti, Montiel, Ortúzar, Mena, Nuñez y Ascar, premiados Concurso Pinturas CRAV 1964. Inst. Cultural, Avda. Providencia 2933.

1945-1964 (AÑOS DE TRANSICION): Cuadros de los 32 pintores más destacados chilenos del mencionado período. Inst. Ch.-Norteamericano, Moleda 1467. Abierto de 10.30 a 12.30 y de 16.30 a 20.30 hrs. de lunes a viernes.

ERNESTO BARREDA: Pinturas. Sala Reichsneider, Agustinas 1171, Galería Alessandri, Huérfanos 147.

BEDI KRASA: Pinturas, re-

tratos. Galería Bolt, Londres 92.

CONFERENCIAS

RODO: EDUCADOR DE LA JUVENTUD DE AMERICA: Por el general Tefilo Gómez Verea, vicepresidente del Instituto Panamericano de Cultura. Homenaje al 92.º aniversario del nacimiento del escritor y pensador uruguayo. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

LA HABITACION POPULAR Y LA POLITICA DE LA CORVI: Por Antonio Labadía, a las 19 horas. Salón de Honor U. Católica. Entrada libre.

F O E S I A

CIN SONETOS DE AMOR DE PABLO NERUDA: Presentación del escritor Luis Merino Reyes. Actuación de los artistas: Carmen Bunker, Gabriela Torricelli, Anamaría Vergara, Rubén Sotomayor, Héctor Maglio y Marcelo Romo. A las 19 horas. Sala de Honor U. Católica. Entrada libre.

EVOLUCION DEL CINE WESTERN: Conferencia por el profesor Carlos Vial, a las 19 horas. Sala de Honor U. Católica. Entrada libre.

CORTOS SOBRE ARTE: Instituto Cultural, avenida Pío Oriente 2663. A las 19 horas. Entrada libre.

CINE

TERN: Conferencia por el profesor Carlos Vial, a las 19 horas. Sala de Honor U. Católica. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO: El concertista Gerardo Maza, con obras de Chopin, Liszt, Albeniz y Debussy. Organizado por el Club de la Unión. A las 19 horas. Salones del Club de la Unión. Entrada libre.

Ha demostrado su eficiencia ganando la confianza del público y créditos del BID

Declaró ayer en conferencia de prensa el presidente de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, Eduardo Gomen

En conferencia de prensa, el presidente de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, Eduardo Gomen, se refirió ayer a algunas publicaciones que sostienen que el Sistema de Ahorros y Préstamos estaba en crisis o que había fracasado.

"Nada más lejos de la verdad que esto", dijo el señor Gomen. "Así lo demuestra el hecho de que el público sigue mensualmente, demostrando su confianza, el Sistema. Ha seguido haciendo préstamos para los depositantes. Tiene un ritmo tal, que basta tener los seis primeros meses de 1963, con 1.935 préstamos individuales, cuyos términos medios son de 323 préstamos mensuales, con los seis primeros meses transcurridos este año, en que se han hecho 2.225 préstamos, con un término medio de 371 mensuales."

personas que tienen los requisitos necesarios para optar a préstamos. Es en base a esos mismos depositantes que se están haciendo los 371, promedio mensual mencionado más arriba.

—No es efectivo —señaló— que la elemental medida impuesta por la Caja Central, de que haya un ahorro mínimo durante seis meses, haya perjudicado el Sistema. Por el contrario le ha dado estabilidad financiera a las Asociaciones y a sus depositantes, que en un plazo prudente, deben conseguir préstamos para adquirir una vivienda.

—Es fundamental recordar que este es un Sistema de Ahorros y Préstamos, y no una máquina compradora de casas. Sería extraordinariamente

jas. Una casa hasta de 15 mil escudos tiene un interés del 4,5 por ciento; de 15 a 23 mil escudos, paga el 5 por ciento; y de 23 a 33, el 6 por ciento, y si o b r e 33 mil escudos el interés es del 7 por ciento.

—El hecho que un 13 por ciento de los depositantes han obtenido préstamos, en apenas dos años de existencia de las Asociaciones, se puede considerar un éxito. Desearíamos saber si hay otros sistemas que con sólo seis meses de espera, haciendo un ahorro previo, y con sólo el 10 por ciento del depósito, le permita a alguien obtener un préstamo para una vivienda. La confianza de los depositantes, y el hecho de que organismos internacionales de créditos hayan otorgado nuevos préstamos, y que el sistema sea considerado Plan Piloto de las Naciones Latinoamericanas, demuestran su éxito.

—La Caja Central de Ahorros y Préstamos, como los otros organismos destinados al Plan Habitacional cooperan estrechamente con el Gobierno y con el Ministerio de Hacienda en su misión de impulsar las posibilidades de entregar casa propia a todos los ciudadanos. Finalizó Eduardo Gomen.



Eduardo Gomen, presidente de la Caja Central de Ahorros y Préstamos.

Compañía Simbólica "Luis Arenas A." eligió directiva

En reunión efectuada el 13 del presente mes se eligió la nueva directiva que regirá los destinos de la Compañía Simbólica de Ingenieros Militares "Luis Arenas A.", cuya entrega del mando se efectuó ayer en el Casino Social del Cirujano de Suboficiales en Retiro "Luis A. Soló".

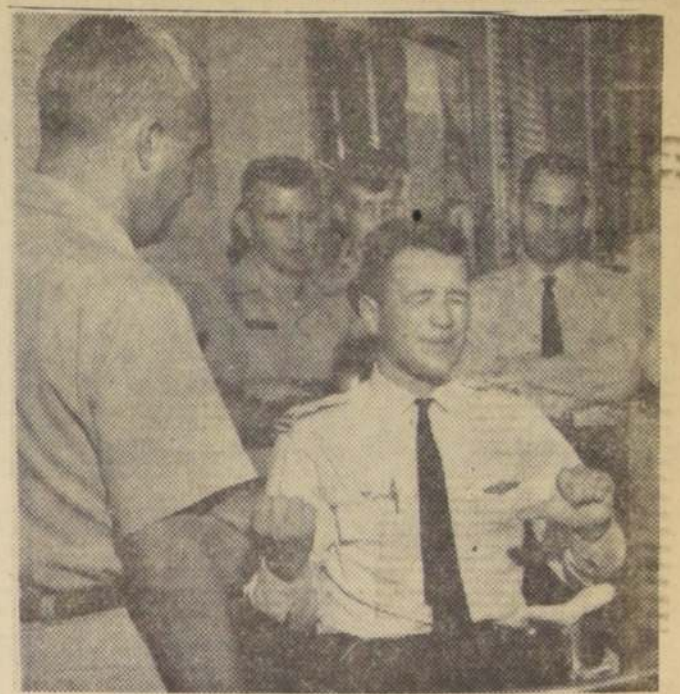
La nueva directiva quedó integrada por Osvaldo Valdés P., comandante de la Compañía; Pedro Barahona, 2.º comandante de la Compañía; Carlos Reyes, ayudante de la Compañía; Manuel Núñez, contador de la Compañía, y comandantes de secciones los brigadieres Eduardo Navarro y José V. Leyton.

TRECE HERIDOS EN UN ACCIDENTE EN EL TRANSITO

Trece personas resultaron heridas, cuatro de ellas de gravedad, en un choque que se produjo en la tarde de ayer en el camino que une Concepción con Talcahuano.

Los vehículos protagonistas del accidente son el microbús RO-457 y el taxibús (liebre) RI-634.

Los heridos graves, que quedaron internados anoche en el Hospital de San Vicente, son: José Pizarro Castro, José Rivera Ormeño, Elina Sepúlveda Matus y Raquel del Carmen González. El resto de los lesionados fueron enviados a sus respectivos domicilios.



El teniente Gustavo González Pérez, de la escuadrilla "Condor de Plata" de la Fuerza Aérea chilena, señala la dirección en que está girando, sentado en la silla Barany, durante el curso de adiestramiento fisiológico que toda la escuadrilla chilena siguió en la Fuerza Aérea de Estados Unidos, en la zona del Canal de Panamá. La silla está diseñada para enseñar a los pilotos a distinguir las falsas sensaciones de los sentidos humanos del equilibrio. Los chilenos acaban de completar el curso.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA: EL LUNES SE INICIA CONFERENCIA DE EXPERTOS DE AVIACION CIVIL

El próximo lunes, a las 11 horas, se iniciará, en Santiago, una conferencia de expertos gubernamentales latinoamericanos de aviación civil, bajo los auspicios de la Organización de Estados Americanos, OEA, y la Subsecretaría de Transportes.

En el temario de la reunión, que se prolongará varios días, se estudiarán los programas actuales y futuros relativos a la aeronavegación, medios con que cuentan las empresas, y posibilidades de desarrollo, tratados entre las compañías latinoamericanas, y otros aspectos relativos a estos servicios de transporte comercial.

SELECCION DE PERSONAL

ICARE inició ayer un programa sobre el tema "Selección y contratación del personal", dedicado a Jefes de Personal y funcionarios del Servicio de Cooperación Técnica, es permitir a las empresas del país poder planificar las necesidades de entrenamiento de sus ejecutivos y personal en los diferentes niveles.

PRECIO DE LAS CEBOLLAS

El Ministerio de Economía dio instrucciones con el fin de que se investiguen las causas por que la cebolla ha alcanzado elevados precios en los últimos días, ya que se estima que ha habido maniobras de carácter especulativo.

CONFLICTO DE LA ENAMI

Los dirigentes de la Federación Nacional de Trabajadores de la ENAMI se entrevistaron ayer con el Ministro de Hacienda y el de Minería con el fin de buscar una solución al conflicto en que están empeñados. Los Ministros les manifestaron que ellos tienen el mejor espíritu para solucionar dicho problema, pero que es previo a toda negociación que empleados y obreros de esta empresa vuelvan al trabajo.

Universario de Escuela de Sordomudos



En un trabajo lento y difícil los encargados del establecimiento logran rehabilitarlos. La Directora de la Escuela, profesora Estela Valenzuela, es graduada de la especialidad en el Instituto Central de la Sordeira de Saint Louis, Missouri, EE. UU. A la ceremonia de mañana asistirán el Ministro del Interior, doctor Sotero del Río y autoridades del S. N. S. En el grabado, aspecto de una sala

Se volcó ayer para recibir al abanderado presidencial J. Durán

El abanderado presidencial J. Durán recorrió palmo a palmo la comuna, sosteniendo diálogos con obreros y dueños de casa, que acudieron a expresarle su adhesión. Su recorrido terminó con una concentración en el T. Hollywood

El abanderado presidencial J. Durán recorrió palmo a palmo la comuna, sosteniendo diálogos con obreros y dueños de casa, que acudieron a expresarle su adhesión. Su recorrido terminó con una concentración en el T. Hollywood

Historial de los Tribunales enviaron a Charles de Gaulle

La Corte Suprema envió ayer al Presidente de Francia, Charles de Gaulle, un historial completo de los Tribunales de Justicia chilenos.

Lo hizo a través de la Embajada francesa en Chile, a petición del Presidente gallo. Charles de Gaulle se interesó por conocer la estructura, funcionamiento y la labor que han desarrollado los tribunales chilenos, ya que visitará la Corte Suprema en su próxima visita a nuestro país.

Segundo curso de alfabetización iniciará Carías

El lunes próximo se iniciará el 2.º Curso de Alfabetización dictado en la Cruzada del Servicio Voluntario de Carías Chile. Estos cursos están destinados a preparar al personal voluntario para participar en la alfabetización de las poblaciones, instituciones y parroquias.

Las clases se realizan todos los lunes de 18 a 19 horas en Cienfuegos 86. La matrícula se recibe en la misma dirección de lunes a viernes de 15.30 a 19.30 horas.

INVITACION. La Directiva de la Sociedad Mutual "Arturo Baeza Goñi" y la del Centro de Madres "Cultura y Trabajo" invitan para el lunes 20 de julio, a las 19.30 horas, a la inauguración de los Cursos sobre "Leyes Sociales y Recursos de la Comunidad" y "Primeros Auxilios", que dictará la Cruzada del Servicio Voluntario de Carías Chile.

Inaugurará el programa el Dr. Arturo Baeza Goñi. Harán uso de la palabra Enrique Mandiola y Manuel Valenzuela. Números artísticos a cargo del conjunto folklórico de la Cruzada y del conjunto artístico de la Sociedad Mutual, dirigido por Mario Vidaurte. Local, San Joaquín 150.

SEIS AÑOS DE CARCEL PARA AUTOR MUERTE PERRO POLICIAL AYAX

Un día deberá cumplir la cárcel Manuel Guerrero, autor de la muerte del perro policía Ajax, por haber disparado contra el animal.

La sentencia fue emitida por el Jefe de San Bernardo, Wilfredo Alzamora, y confirmado posteriormente por la Corte de Apelaciones de Santiago.

Ayer, los Ministros de la Segunda Sala de la Corte Suprema de Justicia rechazaron un recurso de casación, que había interpuesto la defensa del inculpaado, en contra de la resolución de la Corte de Apelaciones.

Mañana se efectúa velada en homenaje a Día de Colombia

El Instituto Chileno Colombiano de Cultura, con motivo del próximo aniversario nacional de Colombia, efectuará mañana, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, la tradicional velada. Ofrecerá el homenaje el presidente del Instituto, escritor, señor Roberto Meza Fuentes, respondiendo el Embajador de Colombia, Excmo. Sr. Dr. Antonio José Lemos Guzmán.

El programa será complementado con números artísticos del folclore colombiano. El Orfeón de Carabineros amenizará el acto. El Instituto Chileno Colombiano, invita especialmente a esta velada a la colonia colombiana y a los amigos de Colombia.

CUIDE LO TUYO...

M A N A N A

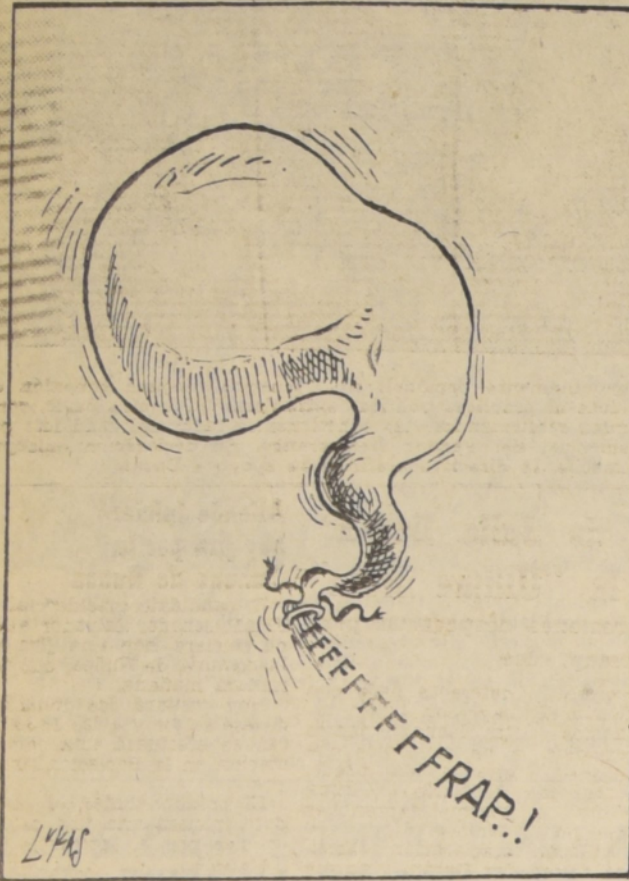
EL HOGAR DE CRISTO

ESPERA SU RESPUESTA

COLECTA NACIONAL

GENTILEZA DE UNA FIRMA COMERCIAL

Trayectoria



Los terribles adolescentes

Los menores de edad se han apoderado del gobierno del mundo. Sin recurrir a ningún golpe de estado, ahora los que mandan son ellos. Pero la gente no lo advierte, y si se lo dicen, no lo cree. Siguen viendo en el timón a Johnson, Khrushchev, Douglas-Home, De Gaulle, Aldo Moro y otros estadistas. Pura apariencia. En el hecho, los que mandan son los jóvenes. Pero todavía: los adolescentes. Como son mayoría por primera vez, o parecen serlo, en algunas naciones claves—otra consecuencia de la guerra—, se convirtieron en amos sin necesidad de disparar un tiro. Pero su supremacía tiene raíces más peligrosas. Gobiernan o, mejor, des gobiernan, mediante las más imbatibles armas: las costumbres locas, las modas chocantes y antiestéticas, el desencadenamiento primario y prematuro de los instintos. Triunfo del atomismo. Los que cruzaron la barrera de los 40 o, incluso, de los 30, y se niegan a seguirlos, son arrumados al desván con la genérica etiqueta de "ma-tusalesnes". Aunque Sartre llame a esa la "edad de la razón". Pero más grotesca es la suerte de quienes, para no aparecer demodé, pretenden seguirles el paso y el acento. El ridículo es peor que la muerte. ¿Pero se trata otra vez de la eterna querrela de las generaciones? Mucho más que eso. Hace poco la diferencia que separaba al hijo del padre era un canal. Hoy es un océano. Mayor aún: algo así como un tramo del Espacio-Tiempo. Nosotros todavía somos terribles; ellos, marcanos, venusianos o cualquier otro ser extraterrestre. No es lo mismo preferir los "modernos" Debussy o Grieg a los "anticuados" Bach o Mozart, como ocurría recientemente entre hijos a progenitores, que armar una "macumba" inspirada por los ruidos, estertores, hipadas y gemidos de contorsionistas de melenas y ropajes equívocos—iguales que los de sus admiradoras, o a la inversa—, que terminan sus sesiones revolcándose en el suelo, como si hubiéramos regresado a la selva ancestral.

"Coléricos", promiscuos, ignorantes y cínicos que no aceptan lección alguna: así son los ejemplares de la fauna irracional bajo cuyo yugo caemos cada vez más. Patética, también, por sus ángeles mixtos de rostros ingenuos doblados en demonios: irritante mezcla de fragilidad y de buena salud. Lo raro es que no son hijos de la guerra, porque no la hicieron. Cuando llegaron, el mundo ya había restañado incluso sus peores heridas. ¿Que no son enteramente culpables? Ciertamente. Fuimos nosotros, los adultos de hoy, los que fabricamos la bomba atómica y pusimos en la balanza el destino de la supervivencia humana. Y ahora ellos se vengán con sus rocks, sus twists, sus aquelares delirantes, su melancólica amoralidad. Nadie diría que no sufrimos las consecuencias.

Juzgar es siempre arriesgado para el intelecto. En estos tiempos de verdades en receso, la única honradez posible para la lógica es el ejercicio de la duda. Nuestros tientos verdugos, que paradójicamente son hijos de hombres cuya raza están dejando atrás, quieren reducir la cultura a las tiras de pistoleros, para los varones, y al uso del "monokini", para las mujeres. Estas tendencias lunáticas tienen el sello infundible de la inmadurez. Y ni siquiera Freud puede darnos una mano en tan complicado Laberinto. Su psicoanálisis, de aplicarse estrictamente, revelaría que los demones son más que los santos.

Pero ya lo dijimos: queremos ser tan amplios como nos lo permite nuestra modesta cuota de objetividad crítica. Así, el supuesto que se plantea es terrible: ¿Y si ellos tuvieran la razón, por más que la palabra suene aquí a ironía? ¿Si fueran los arquitectos del porvenir inmediato? El cosmos nace del caos, ya se sabe, y siempre lo nuevo pareció desconcertante y absurdo. Los impresionistas, cuando surgieron, produjeron irritación y cólera. Con otras revoluciones sucedió lo mismo. Identificar a Beethoven recién nacido es difícil si no imposible hazaña. No obstante, permitámonos nuevamente el ejercicio de la duda: esta gente menuda, pero aterradora, que inspira para más remate lástima, no se inscribe tampoco en ninguna línea de progreso, excepto mínimas excepciones. Ni de arte, ni de ciencia, ni de política, ni de literatura. La cultura, en realidad, le parece una broma pesada; casi la única grosería posible, junto con el trabajo. Prefieren la crasa ignorancia, la corrosiva dulce vida, también muy poco vital y triste a menudo. Así son: carentes de ilusiones, de abnegación, de romanticismo. Más que modernos y actuales, son anacrónicos, porque su decadencia es la misma que reinó en los festines paganos al borde del derrumbamiento imperial. Si fueran, en cambio, capaces de vivir la giovinezza deslumbrante cantada por el Renacimiento, tendrían esperanzas de salvación.

Podemos equivocarnos, pero no se ve cómo esta peligrosa generación (en Chile, felizmente, no la ha hecho gran escuelita) que se suicida prematuramente podría fundar un porvenir estable. Viene desprovista de bagaje, desnuda, gratuitamente extraviada, y más temerosa que otra cualquiera en el pasado de afrontar la verdadera vida.

Si llegan a substituirnos, no será para tomar la antorcha y construir un mundo nuevo, sino para destruir el actual, que aún conserva buenas cosas, y poder volver cuanto antes a las cavernas. Pero cavernas harto pobres que las prehistóricas, dotadas de aire acondicionado, calefacción, muchas inútiles máquinas para el confort y el placer y voluminosas bibliotecas públicas de historietas ilustradas.

Y lo más horrible de todo es que todos nosotros, aún el más inocente, somos culpables de lo que son, por haber creado en ellos el Gran Miedo: la posibilidad del exterminio.

MARIO GARFÍAS

Acción de la Reforma Agraria

La parcelación de 14 nuevos fundos que hará propietarios a 339 campesinos, en su mayor parte inquilinos, y que de esta manera estarán en condiciones de trabajar su propia tierra, debe ser recibida como una confirmación del principio de favorecer con la posesión de suelos cultivables a quienes viven junto a ellos y los trabajan.

La Corporación de la Reforma Agraria en colaboración con el Instituto de Desarrollo Agropecuario, se encuentran paralelamente entregados a la tarea de poner a disposición de los nuevos propietarios agrícolas todos los elementos técnicos y recursos materiales necesarios para que no fracasen en su condición de tales.

Es así como, junto con proporcionárseles créditos utilizables en la adquisición de abonos, semillas e implementos mecánicos, y en la construcción de silos, galpones y viviendas, se les procura la necesaria asistencia técnica para el mejor desenvolvimiento de sus actividades.

Figura entre los principales objetivos programados por la Corporación de la Reforma Agraria, siempre en estrecha colaboración con el Instituto de Desarrollo Agropecuario, el de establecer a través de los nuevos propietarios que vayan formándose con la aplicación de la Reforma, una conciencia cooperativa que contribuya con eficacia a agruparlos, tanto para una mejor defensa de la comercialización de sus productos y una mayor asimilación de los conocimientos tecnológicos que se les impartan, como para que, recíprocamente, intercambien sus experiencias y establezcan nexos de convivencia social que facilite la educación de sus hijos.

Dominando la Naturaleza

Los primeros descubridores de América escribían a su rey, confesándose fascinados por las bellezas del paisaje en este nuevo mundo. La conquista, descrita solamente como el afán de hacer riqueza y de subyugar al indio, tenía, empero, efectos de más vasta trascendencia. En los hechos, el conquistador era subyugado por la geografía, mucho más difícil de derrotar que el aborigen: las enormes distancias, la sequía, un mundo de piedras, el frío, cuando no las mismas tropicales y los acechos de una fauna venenosa. Y como las cosas tienden a volver a su origen, el hombre americano de hoy lleva en la sangre, lo mismo que sus remotos antepasados, una voluntad ansiosa y constante de triunfar sobre la naturaleza física. Los tiempos son otros, así como los fines, pero también los medios son distintos. Sin embargo, el espíritu es el mismo.

El filósofo báltico-teutón Kelsierling es el que mejor ha comprendido al hombre americano. Viajó por el mundo y no escribió en su gabinete meras lucubraciones abstractas. Dijo que el hombre en América sufre la influencia telúrica del medio. Vio el caso de los hombres de su raza en el sur de Chile.

A la luz de las observaciones de Kelsierling, no es aventurado decir que el éxito de la colonización alemana tuvo mucho que ver con la atracción telúrica de esa nación y el desafío que ella plantea a sus habitantes. Esa imponente corona de volcanes que se refleja en el lago Llanquihue. La vasta cuenca del río Valdivia con su red de afluentes, una pradera de bosques en que se abren los inmensos espejos de agua de los lagos Villarica, Rupanco, Puyehue y muchos otros, constituyen un desafío de la Naturaleza. Surge el afán de encontrar y emprender soluciones para el aprovechamiento humano de esa tierra maravillosa. Es lo que ocurrió a los alemanes que colonizaron el sur, mientras sus hermanos de Europa se despedazaban en guerras sin fin. De uno u otro modo, en una u otra forma, el fenómeno se produjo en toda la geografía de Chile. En el norte, en el centro y en el sur. El viaducto del Malleco y toda la línea ferroviaria, el canal del Maipo, ya realizado en la Colonia; los grandes embalses del departamento de Ovalle, el aprovechamiento de las aguas del Lauca, en época reciente; los ferrocarriles salitres y mineros del norte, etc., son testigos mudos, pero elocuentes, del afán de transformar nuestra geografía loca, dominándola.

A tales iniciativas —y son muchas más— se añade ahora otra, no menos espectacular. Se desvían ríos hacia la Laguna del Laja, a fin de aumentar su caudal. A 1.400 metros de altura, venciendo grandes dificultades climáticas, que, desde luego, sólo dejan trabajar durante 8 meses del año, se construyen ca-

nales y, lo que es más notable, túneles por debajo de cerros, nuevos embalses para elevar la cota, todo con el fin de acrecentar los recursos de la aludida laguna.

A unos 40 kilómetros del límite argentino, en las altas montañas andinas, se capta el río Polcura. Tendrá 2 embalses sucesivos, y uno de los túneles será de una longitud de 9 kilómetros. Mientras tanto, deben hacerse galerías de reconocimiento, caminos de acceso en un relieve abrupto, campamentos, etc. La hazaña alcanza, en algunos sectores, donde hay que trabajar, una altura de 2.000 metros, lo que da la medida de las dificultades por vencer. El helicóptero es auxiliar forzosamente necesario en esta iniciativa, así como un sistema de comunicaciones por radiotransmisores.

La meta es, por otra parte, alentadora y estimulante. Se lograrán aumentar las reservas de la Laguna del Laja, actualmente de 4 millones de metros cúbicos, que se hacen pocos para alimentar no sólo la usina eléctrica de El Abasco, ya en funciones, sino otra nueva que será la más potente del país, y que se llamará El Toro, con capacidad de 400 m. kilovatios. Su objeto es aumentar no sólo el potencial de la zona central-sur, sino de todo el Sistema Interconectado de ENDESA.

Los vecinos de Santiago tenemos bastante cerca las obras de Rapel, que junto con alimentar otra central eléctrica, llevarán agua de regadío por niveles casi 100 metros más altos que la corriente actual de este río. Ello da la medida de lo que es el crecimiento de caudal proyectado para toda una laguna natural. Torrentes se transformarán en ríos, gargantas de montaña en lagunas auxiliares, otros ríos se secarán, desfiladeros olvidados cobrarán vida, una renovada proeza de la ingeniería y del brazo chileno lograrán esplendor y actualidad.

Aparte de la producción de energía, el incremento de las aguas servirá obviamente para engrasar los canales de regadío de la ya pujante provincia de Biobío y, en menor grado, de otras adyacentes. Bio-Bío es la zona elaboradora de azúcar nacional, por excelencia, dentro del país. (La calidad de su tierra es especialmente apta para el cultivo de la betanaga, por ser menos barroso su suelo que el de Llanquihue.) El cultivo de esta planta favorece, además, la lechería, con el empleo de la coseta y otros subproductos del azúcar. He ahí como en reacción de cadena se agregan los factores del progreso.

Pero, por más importantes y útiles que sean las obras del Laja, en ejecución, con todas sus ventajas prácticas sobre la economía, no le cede en interés la confrontación de que, una vez más, el hombre impone su voluntad al curso de la Naturaleza, y obtiene así otro triunfo en la lucha con ella.

NEMROD

Exilio voluntario de O'Higgins

por ANIBAL BRAVO KENDRICK

Don Bernardo O'Higgins gobernó el país durante seis años consecutivos. Conocía el muy bien que los congresos y las juntas populares habían sido, casi en toda la América, origen de trastornos, y por eso se obstinó en gobernar por sí mismo, o con ayuda de cuerpos deliberantes compuestos por muy pocos miembros, de tal modo que la suma del poder público quedaba casi exclusivamente en sus manos. Su Gobierno, por eso había despertado odios profundos. Entre los más violentos de sus enemigos políticos figuraban hombres a los cuales colmó de honores, exaltó y sirvió.

No queriendo el Director Supremo luchar por más tiempo contra tanta resistencia, entregó el mando a una Junta de Gobierno el 28 de enero de 1823. O'Higgins, de pie, tomó juramento a los tres miembros de la Junta, que eran don Agustín Eyzaguirre, don José Miguel Infante, y don Fernando Errázuriz, y con serena y digna tranquilidad, hizo entrega del mando supremo.

Creyendo que su aleja-

famiento en las labores de la casa, y un niño de corta edad, que habían criado con grande afecto.

El día 28 de julio (1823), la nave inglesa "Fly" entraba al Callao. Era el aniversario de la Independencia del Perú. O'Higgins desembarcó con su familia y se dirigió inmediatamente a Lima, luego de recibir el fraternal saludo de las autoridades peruanas. En la ciudad de los Virreyes se estableció en una casa residencial, en la calle Esparteros N.º 9.

Como el Gobierno peruano había obsequiado a don Bernardo la Hacienda de Montalván, en atención a los servicios prestados en la lucha por la independencia de ese país hermano, después de una corta estadía en Lima, se dirigió a Montalván para ocuparse de la explotación de la caña de azúcar. Pero el prócer vivía con la esperanza de volver a Chile. Una grave enfermedad vino a privarlo de esa satisfacción, acaso la única que le quedaba en aquellos días. Falleció el 24 de octubre de 1842.

CRONICAS DE VIAJE:

La discutida salud de De Gaulle

por TITO MUNDT

PARIS.— (Por avión, vía Air France).— Este es el tema de que se habla continuamente en todos los salones y cafés de París: ¿Cómo está De Gaulle? ¿Cómo quedó después de la última operación? ¿Cómo puede reaccionar a los 74 años, con una jira a América que durará cerca de un mes y en la que tendrá que montar en avión y barco y hacer, por lo menos, 20 discursos y escuchar cerca de cien...?

Lo único concreto que he podido averiguar (a pesar de que el tema es bastante "tabú") es que el General reaccionó con una rapidez milagrosa de su operación a la próstata. Necesitó menos de dos meses para volver al Eliseo. Y a la semana ya estaba nuevamente al pie del cañón y iniciaba una jira por el norte de Francia. La semana pasada fue a Bonn a entrevistarse con el gordo Erhard. Y está listo, en estos momentos, para desfilarse el 14 de julio en un "jeep", aunque llueva, sobre los Campos Eliseos.

Lo único concreto que se sabe, es que sufre de cataratas en los ojos y que le falla un poco la vista. Los discursos importantes, generalmente se los aprende de memoria, pero los papeles y oficios que lee y revisa, le son me-



canografiados con una máquina especial, de tipos grandes, que le permiten leer fácilmente. El 23 tiene una de las dos grandes entrevistas colectivas con la prensa, en las cuales sólo hace una exposición de su política y responde a escasas preguntas. En estos casos, el General sufre realmente, porque los focos y los "flashes" le irritan los ojos. Cuando viajó a México, lo hizo con una sonda especial y un urologo a su lado que le vigilaba la más ligera reacción. Hay algunos comentaristas que se han dedicado a analizar las fotos de De Gaulle en los últimos tiempos y han sacado las siguientes conclusiones:

—Está demasiado flaco. El rostro está mucho más demacrado que el año an-

terior y exhibe un terroroso que no ha sagrado nada bueno. Y no falta el que ha dado a pronunciar la intimidad la terrible "cáncer". Pero no hay nada en este tipo de comentarios. El hecho es que no llegando a América y que viajara a América el 15 de septiembre, arribará a Chile el 15 de octubre...

Mas aún, es un poco voces que el General postulará a la elección en la primera vuelta, en 1965. Y como está el General, se rá a ser elegido Presidente de la Quinta República. Pero el mismo mundo.

Una foto publicada una semana por "Match", a página y media, se presta para clase de deducciones. Se ve con el pelo blanco las mejillas calidas y la implacable red de arrugas en el rostro.

Frente a esta desoladora foto se explican los mentarios pesimistas que he recogido en el tiempo que llevo en París. Pero ayer lo vi en la guaración de un hombre de 5 metros de diámetro me impresionó la forma vitalidad del Estado que veneno Chile en sólo 80 días.

No es conveniente, tanto que a un niño de 10 años le enseñan a decir: "¿Qué dices, niño?" Ni tampoco pienso ir a la escuela a enseñar a los niños a decir: "¿Qué dices, niño?"

El escéptico, más que el hombre maduro, es el hombre de la época de la crisis. En la época de la crisis, el hombre maduro es el hombre de la crisis.

Felizmente, Dios ha querido que el mundo de hoy sea el mundo de la crisis.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

Pugo, pugo amož

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

Antes de que nos hiciera clases de canto el recordado músico y poeta don Samuel Parragué, teníamos un profesor alemán que difícilmente lograba mantener la disciplina entre los alumnos, como la gran mayoría de los que se dedican a este ramo.

Aburríame de solfear y cantar las insulsas composiciones hechas a medida para los estudiantes secundarios, apenas cogía su violín, le gritábamos en coro: "¡Toque Nelly, señor, toque Nelly!"

No encañaban con sus ojos de acero alemán del Rín, parpadados como rifles detrás de sus lentes, y respondía: —No, eso es pugo, pugo amož.

Los dulces sonos y las tiernas palabras de la canción de moda, no podíamos cantarlas nosotros, demasiado jóvenes aún.

Cuando llegó al Liceo, don Ismael, la cosa, en cuanto a repertorio, algo varió y se enriqueció con las composiciones de que era autor: "Los pollos dicen, pío, pío, pío..." y "Maquinita de coser".

Un par de muchachos impuderos publicaban por entonces versos de amor en las revistas que osaban admitirlos. Don Ismael con una de esas composiciones ultra-eróticas, no muy de acuerdo con los

doce años apenas cumplidos de los alumnos vates. Al comenzar la clase, me llamó aparte y me dijo paternalmente: —Mire, niño; escriba sobre el campo, sobre los pájaros, sobre las nubes, sobre sus hermanitos, sobre la caridad, pero no sobre ese tema. Déjelo para más tarde.

Era la segunda vez que alguien nos aconsejaba abandonar el amor para más tarde. Y luego, como es natural, el profesor de la clase de Religión, tuvo palabras de fuego para anatematizarlo, recordando el Paraíso perdido, la Serpiente y el Arbol del Bien y del Mal.

No obstante, ni los profesores de música ni el de ética se salieron con la suya, y las mucamas y criadas de entonces menos "aylonadas" que las de ahora hicieron de sacerdotisas introductoras en los misterios del "amož".

Es, parece el camino que Venus sigue de costumbre: meterse subrepticamente en el corazón de los hombres en cualquier edad e instalarse allí, a veces, hasta el día de la muerte.

Tal vez se lo único que importe, por fin si recordamos las palabras de Santa Teresa de Jesús, "el infierno es el lugar donde no se ama".

"El Paraíso de los Trabajadores"

El Primer Ministro de la URSS, Nikita Khrushchev, es un hombre paradójico y desconcertante por naturaleza. Así se mostró en la reciente sesión del Soviet Supremo (Parlamento).

De una parte, dio la impresión de que prepara su retiro. De la otra, habló como un candidato cual-

quiera. A propuesta suya, el Presidente de la Unión Soviética, Leonid I. Brezhnev fue transferido al cargo de Secretario del Comité Central del Partido Comunista, del cual el dirigente ruso es Primer Secretario, "para dedicarse integralmente" a las funciones respectivas. De este modo Brezhnev deja el más alto y mas decorativo cargo de la Unión Soviética, para tomar junto a Khrushchev el carácter de Delfín del Imperio soviético. En lugar de Brezhnev hizo designar al veterano Anastas I. Mikoyan, que es uno de los poquitos miembros del Comité Central, desde los tiempos de Lenin, que Stalin no mandó al cadalso.

No se había apagado el eco de la salva de aplausos de rigor con que estos cambios fueron aceptados, cuando Nikita tomó la palabra para prometer al pueblo soviético "la mejoría de su nivel de vida". Es lo que hacen todos los candidatos. Los gobernantes realizan.

Pero si todo esto resulta sorprendente, más sorprendente aún resultan las promesas en sí mismas: "Se acordará la semana laboral, se elevarán los salarios, se otorgarán pensiones a los campesinos, se mejorará la calidad de los artículos de consumo y se dará auge a los incentivos materiales".

Esto quiere decir que en materia de beneficios sociales el régimen soviético va a la zaga del mundo capitalista. El asunto era bien sabido por quienes se preocupan de averiguar las cosas, pero la propaganda co-

munistas decía lo contrario. Siempre trató de dar la impresión de que aquello es un paraíso. Mas aún, habló directamente de "el paraíso de los trabajadores".

La semana laboral de 48 horas en el mundo capitalista, hace mucho tiempo que pasó a la historia. En Estados Unidos es de 40 horas. Entre nosotros, de 36 para los obreros y 42 para los empleados. Hay excepciones, por cierto. Pero "la semana corrida" rige para todos. Mientras tanto, en la Unión Soviética es de 40 y 44 horas, salvo para los trabajadores sometidos a "trabajos correctivos" en que el horario depende del buen o mal humor del mayoral encargado de aplicar la pena.

¿A cuántas horas semanales reducirá Khrushchev la jornada soviética? Sería problema, porque al mismo tiempo que anuncia su propósito de acortar la jornada laboral, proclama que la Unión Soviética está "en competencia con el mundo capitalista". Competencia de producción, naturalmente, y esa sólo puede darse con éxito, trabajando más o mejorando los sistemas de trabajo y la calidad de las maquinarias, lo que es audaz.

Si "se elevarán los salarios", es porque son bajos y sin tener siquiera la contrapartida de poder luchar por mejorarlos mediante la acción sindical.

Si "se otorgarán pensiones a los campesinos", es porque carecen de este género de previsión social. Si "se mejorará la calidad de los artículos de consumo", es porque esta calidad es deficiente.

Y, si "se dará auge a los incentivos materiales", a todas luces es porque las remuneraciones de trabajo resultan insuficientes.

Como se ve, las promesas de candidato del señor Khrushchev vienen a echar

terior y exhibe un terroroso que no ha sagrado nada bueno. Y no falta el que ha dado a pronunciar la intimidad la terrible "cáncer". Pero no hay nada en este tipo de comentarios. El hecho es que no llegando a América y que viajara a América el 15 de septiembre, arribará a Chile el 15 de octubre...

Mas aún, es un poco voces que el General postulará a la elección en la primera vuelta, en 1965. Y como está el General, se rá a ser elegido Presidente de la Quinta República. Pero el mismo mundo.

Una foto publicada una semana por "Match", a página y media, se presta para clase de deducciones. Se ve con el pelo blanco las mejillas calidas y la implacable red de arrugas en el rostro.

Frente a esta desoladora foto se explican los mentarios pesimistas que he recogido en el tiempo que llevo en París. Pero ayer lo vi en la guaración de un hombre de 5 metros de diámetro me impresionó la forma vitalidad del Estado que veneno Chile en sólo 80 días.

No es conveniente, tanto que a un niño de 10 años le enseñan a decir: "¿Qué dices, niño?" Ni tampoco pienso ir a la escuela a enseñar a los niños a decir: "¿Qué dices, niño?"

El escéptico, más que el hombre maduro, es el hombre de la época de la crisis. En la época de la crisis, el hombre maduro es el hombre de la crisis.

Felizmente, Dios ha querido que el mundo de hoy sea el mundo de la crisis.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

—He salvado la vida de un niño de cuatro años, que estaba en peligro de muerte.

Fueron expulsados otros 18 militantes radicales

En la lista figuran tres regidores y dos asambleístas nacionales. — El Partido Democrático también ordenó expulsiones

La Directiva del Partido Radical decretó la expulsión de otros 18 militantes, entre los que se encuentran tres regidores y dos asambleístas nacionales.

La determinación fue adoptada porque todos ellos contravinieron acuerdos expresos de la Asamblea Nacional. Entre los expulsados figuran los regidores Manuel Rojas, de Co-

lina; Oscar López, de La Cruz, y Olegario Allende, de Puente Alto; los asambleístas nacionales Gonzalo Guzmán y Celso Acuña; Carlos Céspedes y Orlando Larrea, de la Asamblea "Pedro Aguirre Corra"

los militantes Marta Segado, Ida Lorca, Raquel Verdugo, Celia Arancibia, Rosa Valdés, Sergio Palacios y Carlos Gue-

ASAMBLEA NACIONAL. — Se anunció que la Directiva, que preside el senador Ulises Correa, tendría el propósito de convocar a una reunión extraordinaria de la Asamblea Nacional para el 1.º de agosto próximo, con el objeto de elegir dos vocales del CEN en reemplazo de los señores Alejandro Ríos Valdivia y Aníbal Palma, también expulsados.

JUVENTUD RADICAL. — La Directiva de la Juventud Radical de La Cisterna, en la noche la siguiente declaración oficial:

"CONSIDERANDO:
1.— La necesidad imperiosa que existe de que todos los sectores del partido vuelquen sus esfuerzos en el desarrollo de la actual campaña electoral.
2.— La importancia y significación que tienen las juventudes políticas en toda contienda de esta índole.

3.— Que la postulación de nuestro candidato es motivo de abierto boicot por parte de los dirigentes nacionales y provinciales de la Juventud Radical.

ACUERDA:
1.— Denunciar la abierta traición observada por los dirigentes de la Juventud.
2.— Manifestar su más profunda indignación.
3.— Solicitar a la Mesa Directiva del Partido que, en uso de las atribuciones de que se encuentra investida, proceda a expulsarlos.

4.— Declarar su más fervorosa adhesión al senador Julio Durán, cuya candidatura constituye la más fiel representación del Partido y sus anhelos de vivir en "Democracia y Libertad".

EXPULSIONES EN EL PARTIDO DEMOCRATICO

El Partido Democrático entregó anoche la siguiente declaración oficial:

En el último ampliado que celebró el Consejo Nacional del Partido, con la concurrencia de sus presidentes provinciales, en los días 23 y 24 de mayo próximo pasado, se ratificaron por amplia mayoría, los acuerdos tomados en los ampliados de Cartagena en mayo de 1963 y de 11 y 12 de abril del presente año, en el sentido de seguir prestando su decidido y entusiasta apoyo a la candidatura Presidencial del senador don Julio Durán, en atención a que esta candidatura interpreta las legítimas aspiraciones democráticas y afinidad doctrinaria de nuestra colectividad.

Al ser confirmado estos acuerdos en las reuniones señaladas, un grupo de minoría de cinco consejeros, desconociendo esta resolución del Partido, y colocándose al margen de la colectividad, iniciaron por su cuenta gestiones y tomaron contactos con personeros del Comando de la Candidatura del señor Frei, ofreciéndoles su adhesión y asegurándoles que obtendrían el acuerdo oficial del Partido en apoyo a dicha candidatura. Como esto no les fuera posible y viendo que no podrían cumplir su falsa promesa a esos personeros, han incurrido en el bluff de constituirse en una "pseudomesa directiva nacional, que aparece presidida por Gabriel Tobar García, formando parte de ella, Benjamín Aguayo, Peñaloza, Fernando Rosel Erias, Alberto Prieto Burgos y otros, dando a la publicidad haber tomado el acuerdo de apoyar la candidatura presidencial del señor Frei.

Ante tal actitud de abierta rebelión de estos elementos hecha pública, frente a los reiterados acuerdos oficiales del Partido, incurriendo en el de-

lito de alta traición a los postulados democráticos y disposiciones reglamentarias que nos rigen, en resguardo de su integridad, el Consejo Nacional, reunido en sesión especial extraordinaria, acordó por la unanimidad de sus miembros la expulsión definitiva de la colectividad, a los siguientes miembros del Consejo y militantes:

Gabriel Tobar García, Benjamín Aguayo, Peñaloza, Alberto Prieto Burgos, Fernando Rosel Erias, Ernesto Letelier Benítez y René Jeréz Contreras. Este acuerdo se comunicó al señor Director General del Registro Electoral y a las asambleas del país, para evitar que sean sorprendidos por estos elementos expulsados.

Como estos ciudadanos han elegido una mesa apócrifa al margen del Partido Democrático, haciendo usurpación de su nombre legal registrado, se tomó el acuerdo de designar abogado para que inicie la querrela correspondiente sobre este delito.

La mesa oficial del Partido Democrático y que por acuerdo de sus organismos regulares ha acordado reiteradamente apoyar en forma entusiasta la candidatura democrática del senador Julio Durán a la Presidencia de la República, es la siguiente: presidente nacional, Salvador García Mora; vicepresidente, Hernán Leiva Santibáñez; secretario general, Gregorio Maureira Espinoza; secretario de organización, Pedro Torres Carreño; secretario de disciplina, Ricardo Salas Salazar; secretario sindical, Raúl Hormazábal Bustos; subsecretario, José Luis Carrasco Barrera; tesorero, Aníbal Gallardo Villarreal.



LAS MUJERES CON DURAN. — El grabado, muestra un aspecto de la manifestación que el Comando Nacional Femenino ofreció al candidato presidencial del Partido Radical, senador Julio Durán, con motivo de su onomástico. En su discurso, el abanderado del radicalismo expresó: "Nuestro movimiento es genuinamente nacional. No tenemos ninguna conexión con ideas ni prácticas políticas extranjeras". Por otra parte, continúan refiriéndose las adhesiones en favor del candidato presidencial del Partido Democrático. En declaración entregada anoche, la directiva reafirma su apoyo a Durán.

JL. proclamó a pre-candidatos a parlamentarios

La Juventud Liberal, en su sesión de ayer, proclamó a los siguientes pre-candidatos a diputados:

José Balmaceda Valdés, Jorge Bataarce Zerené, Enrique Edwards, Enrique Gaele, Gustavo Lorca, Miguel Otero L., Jovino Parada, Guillermo Rivera, Iván Urrutia, Hugo Zepeda Coll y Nibaldo Inostroza.

Entre los candidatos a senadores acordó apoyar a don Jaime Silva, ex presidente de la Juventud Liberal. Además, ordenó la formación de una comisión destinada a estudiar el proyecto de reformas constitucionales presentado al Congreso por el Presidente de la República.

Energico desmentido de Julio Durán a información de la "Ultima Hora"
Es infamia atribuirme expresiones despectivas para con Luis Bossay, dice

El abanderado presidencial de los partidos Radical y Democrático e Independiente, senador Julio Durán, desmintió anoche terminantemente la información del vespertino "Ultima Hora", que con titulares de escándalo, expuso temerariamente que él había usado expresiones despectivas para referirse al senador Luis Bossay.

"Por el contrario —manifestó el senador Durán—, mi actitud siempre ha sido y es

cordial y deferente para con Luis Bossay, con quien tenemos tantas luchas, juntos en defensa de principios que nos son sagrados. Mal puede, entonces, el diario "Ultima Hora" atribuirme expresiones que no he tenido."

"Hecha la aclaración —agregó el senador Durán—, no me queda otra cosa que decir que este diario como otros que inspiran los marxistas, ha añadido una infamia más a la escuela frondosa con que siempre me han tratado."

Allende iniciará hoy jira por la Comuna de Nuñoa

El candidato presidencial del FRAP, senador Salvador Allende, iniciará hoy una jira por la comuna de Nuñoa, que terminará mañana.

Hoy visitará las industrias de ese sector y a las 18.30 horas se efectuará una concentración en la Población Arturo Prat.

El próximo lunes, el candidato iniciará una jira de cinco días por la provincia de Tarapacá.

Romería en memoria de doña Carmen Sepúlveda

Al mediodía de ayer se efectuó una romería al Cementerio General, en memoria de doña Carmen Sepúlveda. Contreras, que fuera destacada dirigente del Partido Radical, en la Segunda Comuna.

Encabezó este homenaje la Vicepresidenta Nacional de la Organización Femenina del Radicalismo, señora Aura González Castro.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS	
PARTIDO RADICAL	dical, Guillermo Delano Ojeda, y del regidor Rafael Seforet.
SEGUNDA COMUNA. — Ci-ta a sesión extraordinaria para hoy, a las 21 horas, para escuchar la cuenta del vicepresidente y jefe nacional sin-	
PARTIDO CONSERVADOR	SEGUNDA COMUNA. — Ci-ta a reunión para hoy, a las

CHILE EN LA ENCRUCIJADA



ESCUCHA, MUJER QUE TRABAJA

Mientras realizas tu diaria tarea, Chile se aproxima más y más a su histórica encrucijada.

Mira un poco en torno a ti. Tu hogar, tus hijos, tus clientes, tus amigos, todos influyendo en tu vida y en tu suerte.

¿Qué ocurrirá si Chile cae en la órbita marxista?

¿Quiénes pagarán entonces, la cuota más alta de dolor?... tu hogar, tus hijos, tus clientes, tus amigos, TU MISMA !...

La Patria y tú quieren marchar hacia una vida mejor. Recuerda, sin embargo, que la única senda segura es la que alumbran la libertad y la justicia.

FORO DE LA LIBERTAD DE TRABAJO

el número de...
del Partido...
Gaull...

SENADOR FREI REALIZARA HOY JIRA POR SAN CARLOS E ITATA

Realizará una jira por las comunas de San Carlos y Itata, senador Frei, continuando con su campaña electoral.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

El senador Frei, continuando con su campaña electoral, visitará hoy las comunas de San Carlos y Itata.

PROBADA LIMITACION DE PROPAGANDA ELECTORAL

La Comisión de Constitución, vane de la Ley de Diputación, en el amon de que el proyecto que modifique la Ley General de Elecciones, en lo relativo a la propaganda electoral.

La Comisión de Constitución, vane de la Ley de Diputación, en el amon de que el proyecto que modifique la Ley General de Elecciones, en lo relativo a la propaganda electoral.

La Comisión de Constitución, vane de la Ley de Diputación, en el amon de que el proyecto que modifique la Ley General de Elecciones, en lo relativo a la propaganda electoral.

La Comisión de Constitución, vane de la Ley de Diputación, en el amon de que el proyecto que modifique la Ley General de Elecciones, en lo relativo a la propaganda electoral.

La Comisión de Constitución, vane de la Ley de Diputación, en el amon de que el proyecto que modifique la Ley General de Elecciones, en lo relativo a la propaganda electoral.

La Comisión de Constitución, vane de la Ley de Diputación, en el amon de que el proyecto que modifique la Ley General de Elecciones, en lo relativo a la propaganda electoral.

La Comisión de Constitución, vane de la Ley de Diputación, en el amon de que el proyecto que modifique la Ley General de Elecciones, en lo relativo a la propaganda electoral.

La Comisión de Constitución, vane de la Ley de Diputación, en el amon de que el proyecto que modifique la Ley General de Elecciones, en lo relativo a la propaganda electoral.

La Comisión de Constitución, vane de la Ley de Diputación, en el amon de que el proyecto que modifique la Ley General de Elecciones, en lo relativo a la propaganda electoral.

La Comisión de Constitución, vane de la Ley de Diputación, en el amon de que el proyecto que modifique la Ley General de Elecciones, en lo relativo a la propaganda electoral.

La Comisión de Constitución, vane de la Ley de Diputación, en el amon de que el proyecto que modifique la Ley General de Elecciones, en lo relativo a la propaganda electoral.

La Comisión de Constitución, vane de la Ley de Diputación, en el amon de que el proyecto que modifique la Ley General de Elecciones, en lo relativo a la propaganda electoral.

HOY SE INAUGURA EL CONGRESO DE TRABAJADORES MUNICIPALES

La tarde en la sede Nacional del Comando de Trabajadores Freistas, se inauguró el primer Congreso Provincial de los Trabajadores Municipales.

Un extraordinario éxito constituyó el Congreso Regional de los Trabajadores Freistas de las provincias de Talca, Antofagasta, que se realizó en la ciudad de Antofagasta, con la participación de doscientos treinta delegados, en representación de todos los gremios y servicios de la zona.

Estuvieron presentes trabajadores de Arica, Iquique, Tocopilla, Mejillones, Antofagasta, Talca, Baquedano, María Elena, Pedro de Valdivia, Vergara, Calama y Chuquibambilla.

Concurrió al acto inaugural, el Secretario General del Comando Nacional de Trabajadores Freistas, Humberto Soto, quien hizo uso de la palabra señalando la importancia del aporte de los sectores laborales del norte en la campaña que llevará al Gobierno al senador Eduardo Frei.

También habló el Alcalde de Antofagasta, Florián Recabarren, quien puso de relieve la valiosa participación de auténticos dirigentes sindicales de las zonas.

Las sesiones de trabajo se iniciaron el sábado 11, a las 8 de la mañana y finalizaron el domingo en el Teatro Auditorio Municipal, con una gran concentración que repleto el amplio local, debiendo colocarse parlantes hacia la calle, donde un numeroso público se había reunido para escuchar la palabra de los ora-

CON GRAN EXITO SE EFECTUO CONGRESO REGIONAL NORTINO

Un extraordinario éxito constituyó el Congreso Regional de los Trabajadores Freistas de las provincias de Talca, Antofagasta, que se realizó en la ciudad de Antofagasta, con la participación de doscientos treinta delegados, en representación de todos los gremios y servicios de la zona.

Estuvieron presentes trabajadores de Arica, Iquique, Tocopilla, Mejillones, Antofagasta, Talca, Baquedano, María Elena, Pedro de Valdivia, Vergara, Calama y Chuquibambilla.

Concurrió al acto inaugural, el Secretario General del Comando Nacional de Trabajadores Freistas, Humberto Soto, quien hizo uso de la palabra señalando la importancia del aporte de los sectores laborales del norte en la campaña que llevará al Gobierno al senador Eduardo Frei.

También habló el Alcalde de Antofagasta, Florián Recabarren, quien puso de relieve la valiosa participación de auténticos dirigentes sindicales de las zonas.

Las sesiones de trabajo se iniciaron el sábado 11, a las 8 de la mañana y finalizaron el domingo en el Teatro Auditorio Municipal, con una gran concentración que repleto el amplio local, debiendo colocarse parlantes hacia la calle, donde un numeroso público se había reunido para escuchar la palabra de los ora-

dores. Las intervenciones estuvieron a cargo del presidente del Congreso, Claudio Salas; el delegado de Tocopilla, Pedro Tapia, en representación de los congresales; el Alcalde Florián Recabarren; el representante del Departamento Sindical del PDC, Greemil Lubetich y cerró el acto el Secretario General del Comando de Trabajadores, Humberto Soto.

Las conclusiones más importantes se refieren a la zona franca de libre comercio, que es una de las aspiraciones del norte; sobre política sindical; participación activa de los trabajadores en el Gobierno de Frei.

Cabe destacar la ratificación de la posición unitaria de los trabajadores freistas con respecto a la CUT.

Otro punto importante fue la creación de la Universidad Laboral para abrir el camino a los trabajadores a las cátedras.

NUOVO COMITE GRAFICO

Con asistencia del presidente del Comando Nacional de Trabajadores, Gráfico y mercaderes trabajadores que apoyan la postulación nacional y popular del senador Eduardo Frei, se constituyó el Comité de la Imprenta y Litografía UNIVERSO. La directiva que, integrada en la siguiente forma: presidente, Osvaldo Carvajal J.; vicepresidente, Iván Burego G.; secretario, Mario Pizarro; tesorero, Manuel Gajardo; directores, Jorge Moreno, Jaime Reyes, Hernán Iturra, Rubén Espinoza, Julio Godoy y Sergio Gajardo.

Abrió sus puertas el 17 de julio de 1944:

Veinte años de actividades cumple hoy el Banco Israelita de Chile

LA INSTITUCION SE HA COLOCADO ENTRE LOS BANCOS MAS IMPORTANTES DEL PAIS

Hace veinte años que abrió sus puertas al público santiaguino el Banco Israelita de Chile. Eran aquellos días los de las últimas jornadas de la lucha que sostenían los pueblos en favor de la causa de la Libertad y la Democracia.

En Santiago, un grupo selecto de la colonia israelita y de hombres de negocios, barajaron las posibilidades de ir hacia la creación de una entidad financiera que, bajo el nombre de Banco Israelita, colaborara en el desarrollo del país, al que estaban contribuyendo miembros destacados de la colectividad que consideran a Chile como su segunda patria.

Entre los fundadores de la institución, estuvieron muchos de los actuales ejecutivos del Banco, entre ellos, su presidente, don Manuel Litvak Recepter, quien figuró entre los primeros accionistas.

El impacto económico provocado por la conflagración mundial, que repercutía también entre nosotros, parecía un obstáculo difícil de superar. Pero la confianza puesta por los fundadores, permitió que la institución que modestamente se sumaba al campo bancario nacional, en esa época, al correr de los años, gracias a la palanca de su prestigio, fuera colocándose entre las primeras instituciones de su tipo en el país y pudiera ampliar

sus operaciones de acuerdo con el desarrollo nacional, al que también estaba contribuyendo en forma eficaz.

Y es así que su primitivo capital de 20 millones de pesos, hoy es de 6 mil millones (E\$ 6.000.000). Y en el mismo porcentaje fueron creciendo sus depósitos, sus colocaciones y el monto de sus distintas operaciones y que nuevas sucursales se sumaran a la primitiva oficina central. El Banco Israelita no sólo sobrevivía al tiempo, sino que se colocaba en un plano de superior jerarquía.

UNA CONVERSACION CON DON MANUEL LITVAK

Don Manuel Litvak es el actual Presidente del Directorio del Banco Israelita de Chile. Destacadas personalidades lo secundan en el Consejo superior de la institución y en los cargos ejecutivos del Banco. El señor Litvak es un hombre que entrega parte importante de su tiempo a la tarea directiva de la institución, y es fácil encontrarlo en su oficina en las primeras horas de la noche. Cumple toda una jornada de trabajo con aquel entusiasmo que sólo lo da un cariño afectuoso hacia una institución, a cuyo desarrollo tanto se ha contribuido. Se incorporó al Directorio en 1951, y en 1956 pasó a desempeñar la vicepresidencia. En 1959 fue designado Presidente del Banco Israelita, responsabilidad que ha servido ininterrumpidamente desde esa fecha.

Es un hombre de múltiple acción, pero a pesar de sus obligaciones es fácil el acceso hasta su despacho, sobrio y, hasta cierto punto, solemne e imponente. Es atento y cordial, virtudes innatas, que como banquero jamás ha olvidado. Incluso, acompaña a sus visitantes hasta la puerta para despedirlos con un afectuoso apretón de manos. Al periodista le da la sensación de encontrarse ante un médico que cuida de sus pacientes, antes que en el despacho del presidente de uno de los bancos particulares más importantes del país.

Durante la entrevista que le concede al reportero, habla con cariño del Banco. En sus palabras, a esa institución matemática, le da calor humano, con ejemplar sencillez. Agradece a la clientela la confianza dispensada, y se refiere con afecto del personal que trabaja en la institución. Unos y otros le preocupan.

PRESIDENTE



Dan Manuel Litvak Recepter, presidente del Banco Israelita de Chile. El señor Litvak goza de amplio prestigio en el ambiente financiero nacional, y bajo su presidencia la institución se ha colocado entre las primeras del país. Incorporó al Consejo en 1951; en 1956, fue designado vicepresidente, y tres años después ocupó la presidencia de la institución. Como accionista, figura entre los fundadores del Banco, el que desde sus comienzos contó con su valiosa colaboración.

SATISFACTORIO DESARROLLO

Don Manuel Litvak se refiere en primer término al desarrollo experimentado por el Banco Israelita, no sólo desde su fundación, sino desde la época en que se incorporó al Directorio. Señala que este desarrollo creciente, de destacados perfiles en el medio bancario nacional, ha sido el producto de la confianza pública depositada en la institución. Expresa que esto es motivo de satisfacción, no sólo para el presidente del Banco, sino para los miembros del Consejo, y que en este sentido hay esmero de todos para atender en la mejor forma posible a la clientela. Y en esto —agrega— contamos también con la colaboración de jefes y empleados. Existe —añade— una perfecta comprensión de fines, apoderados y personal subalterno, y cada uno contribuye, de acuerdo con sus obligaciones, a esta ascendente de progreso. Más adelante el señor Litvak dice que dentro de los márgenes de operación, el Banco también procura para contribuir al desarrollo de la producción, la industria y del comercio como de la agricultura nacional, mediante diversos tipos de créditos. Se han adoptado...

telas. Y en esto —agrega— contamos también con la colaboración de jefes y empleados. Existe —añade— una perfecta comprensión de fines, apoderados y personal subalterno, y cada uno contribuye, de acuerdo con sus obligaciones, a esta ascendente de progreso. Más adelante el señor Litvak dice que dentro de los márgenes de operación, el Banco también procura para contribuir al desarrollo de la producción, la industria y del comercio como de la agricultura nacional, mediante diversos tipos de créditos. Se han adoptado...

SIMPLIFICAN LAS OPERACIONES



Una de las características del Banco Israelita de Chile, tanto en sus oficinas generales como en sus sucursales, es ofrecer a su clientela una atención expedita, reduciendo a cifras mínimas el tiempo que requiere una tramitación interna. En este sentido, la institución ha mecanizado sus

servicios esenciales, lo que le ha permitido alcanzar este anhelo. En el grabado, un aspecto parcial de una de estas secciones, la I. B. M. Aparecen el señor Santiago Jorquera, Jefe de la Sección I. B. M., y, de izquierda a derecha, las señoritas Guillermina Petridis, Juana Montesinos y Teresa Aguayo.

El Directorio del Banco Israelita de Chile

MANUEL LITVAK RECEPTER
Presidente.

JOSE KLEIN KONIGSTEIN
Vicepresidente.

DIRECTORES:

PABLO EDWARDS HURTADO
ANGEL FAIVOVICH HITZCOVICH
FERNANDO O. FRIEDMANN SECKEL
LEON DOBRY FOLKMAN
SAMUEL WURGAFT FELDMAN

EMERICO LETAY ALTMANN
AGUSTIN LITVAK LIJAVETZKY
MARCOS PERELMAN COIFMAN
HUGO ROSENDE SUBIABRE

ANTONIO DE LA VEGA AROS
Gerente General.

LEON DOBRY FOLKMAN
Gerente de la Oficina Central

FAMELA

S.A.

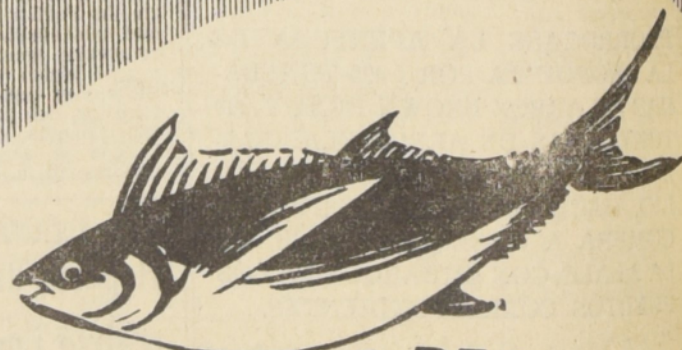
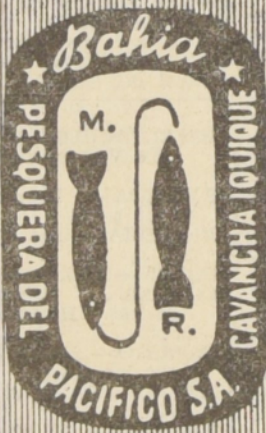
Y

SOMELA

S.A.

SALUDAN AL
BANCO ISRAELITA
EN SU 20°
ANIVERSARIO

BANCO
ISRAELITA
DE CHILE



CONSERVAS, HARINA Y ACEITE DE PESCADO

Pesquera
del Pacífico S.A.

Secretaría General

Labor del Departamento de Comisiones de Confianza del Banco Israelita de Chile

El Departamento de Comisiones de Confianza es una de las actividades de mayor importancia del Banco Israelita de Chile y el volumen alcanzado por sus operaciones, señala la confianza depositada en su trabajo por personas e instituciones, tanto del país como del exterior.

Su jefe es don Marcos Maturana F., de vasta experiencia en este tipo de actividades, a quien le ha correspondido contribuir al desarrollo del Departamento.

Segundo Jefe del Departamento es don Horacio Litvak Moreno, un valioso colaborador en estas tareas especializadas.

El departamento dispone además de un grupo de funcionarios, cada uno de gran experiencia en las labores que les han sido encomendadas.

ALGUNAS TAREAS

El Departamento de Comisiones de Confianza del Banco Israelita de Chile, atiende y coordina las actividades bancarias.

Señorita Liliana Valdivia de la Quintana, Secretaria General del Banco Israelita de Chile, atenta y cordial funcionaria, con amplia experiencia en las actividades bancarias. Su designación en este cargo señala la especial capacitación alcanzada por la mujer chilena, en responsabilidades que aparecían como exclusivas de los varones.

siones de Confianza del Banco Israelita cuenta con Secciones especializadas para la atención de arriendos y administración de propiedades, entre estas, edificios de departamentos y locales comerciales.

Es atendida esta sección por funcionarios eficientes que constituyen una sólida garantía para sus clientes, labor que se completa con un equipo de operarios capacitados para reparaciones rápidas en todo lo que concierne al manejo de la administración de un edificio.

LOTEOS Y PARCELACIONES

En esta sección se atiende, por cuenta de mandatarios, la venta de sitios a plazo e igualmente todo lo relacionado con la venta de propiedades, departamentos, locales comerciales, bungalows y chalets en los

diversos sectores residenciales y comunales de Santiago.

Dispone esta sección de una importante cartera de negocios de este género que le permiten ofrecer al público las propiedades o sitios que pueda necesitar por venta directa, con facilidades de pago. Además para completar saldos de precios realiza, con personal especializado, las tramitaciones necesarias ante la Corporación de la Vivienda, las Asociaciones de Ahorro y Préstamo y las Cajas de Previsión.

La tramitación de estas operaciones, especialmente ante los organismos de previsión, es uno de los servicios especializados de mayor importancia que ofrece el Banco.

Toma también a su cargo la administración de edificios, a solicitud de mandatarios que viven en el exterior. Atiende igualmente las tramitaciones y diligencias que estas personas desean hacer en el país, tomando su representación.

ALGUNOS NEGOCIOS

Entre los negocios que este Departamento de Comisiones de Confianza, a través de su sección propiedades, tiene en la actualidad o acaba de realizar, pueden señalarse los siguientes:

Edificio Erasmo Escala 2448. — Se vendieron los departamentos. Hay locales comerciales disponibles.

Edificio Santa Rosa A. Ovalle. — Fueron colocados todos sus departamentos. Hay locales comerciales disponibles.

Edificio KARMY. — Morandé con Rosas. Consta de 78 departamentos DFL 2, y de 27 locales, en trámite de venta.

Edificio SOCOTIT. — San Pablo 1370. — Departamentos vendidos y locales comerciales en venta.

FUNCION SOCIAL DEL DEPARTAMENTO. — Es importante destacar el hecho de que el Banco Israelita de Chile, a través de su Departamento de Comisiones de Confianza, ha realizado una labor social al permitir que un importante núcleo de compradores de recursos modestos, se conviertan en propietarios de terrenos y puedan así acomodarse, en situación de privilegio a los beneficios del Plan Habitacional que otorga una serie de facilidades al que dispone de un sitio urbanizado donde construir su vivienda.

A través del Banco Israelita se han vendido centenares de sitios con amplias facilidades de pago a empleados de modestos recursos y a obreros convirtiéndolos así en propietarios.

La asistencia del Banco a estas operaciones ha sido una garantía de corrección para los compradores.

Dentro de esta política de tipo social, por encargo de



En el grabado, el señor Marcos Maturana F., jefe del Departamento de Comisiones de Confianza del Banco Israelita de Chile, a quien acompañan la señora Sonia Weiss-

bluth, secretaria del Departamento, y Carlos Peña Parra, Jefe de Administraciones. Segundo jefe del Departamento es don Horacio Litvak Moreno.

sus clientes, el Banco a través de su Departamento de Comisiones de Confianza lanzará a la venta en fecha próxima, sitios de bajo costo y con considerables facilidades de pago, en sectores populares, como San Pablo, Cerrillos, La Granja y La Florida.

OTRAS OPERACIONES. — Igualmente el Banco ha recibido mandatos para colocar en el público, sitios de alta plusvalía, como son los sectores de Avenida Vitacura y en la calle Luis Pasteur en el Barrio Alto.

En todos los sectores en que se ha ofrecido este tipo de propiedades, se ha encontrado amplia acogida por la especial atención que se brinda como por las extraordinarias facilidades de pago, que se otorgan en la compraventa.

PABLO ELBERG G.

CORREDOR DE FRUTOS DEL PAIS

Saluda al Banco Israelita con motivo de cumplir su 20º aniversario

AGUSTINAS 972 - OF 603
FONOS 67523-67222
TELEG "DUEL" - CAS 3331

EL LICOR MAS SANO
PURO DE UVA

PISCO

UNA COPITA EN EL BAR
UNA BOTELLA EN EL HOGAR

Para su belleza

CREMA
DE
LECHUGA

EMBELLECE

PARA PECAS MANCHAS
Y ESPINILLAS

20 AÑOS
BANCO
ISRAELITA
DE CHILE

5%

Sr Industrial o
Comerciante:

ESTE MES
CORRESPONDE PAGARLO
¡NO PIERDA SU IMPUESTO!
deposite en

BANINCO S.A.

**PAGO DE
DIVIDENDO**

SE COMUNICA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS QUE EN CONFORMIDAD A LOS ACUERDOS DE LA ULTIMA JUNTA GENERAL ORDINARIA EL DIVIDENDO N°1 DE

E°0.05 (\$50) POR ACCION

SE PAGARA EN LAS OFICINAS DE LA SOCIEDAD MONEDA 812 OF. 710 A CONTAR DEL 20 DEL PRESENTE MES.

NOTA: Los señores Accionistas hasta el año 1963 inclusive, tienen derecho a Dividendo

quien le garantiza su inversión y le ofrece dividendos de las utilidades que produzca y adquirir vivienda libre del pago de contribuciones de bienes raíces, impuesto global complementario o adicional, impuesto de herencia, impuesto de transferencia, sin control de arriendo, etc.

Banquero:

BANCO ISRAELITA DE CHILE
Informes y Suscripción de Acciones
MONEDA 812-7° Piso-Of. 710 - Tel. 33834

Es un edificio
Baninco construido
con su impuesto
del 50/o sobre las
utilidades.

Mayores Antecedentes
BANCO ISRAELITA DE CHILE
Dpto. Comisiones de Confianza

BANINCO S.A.
Moneda 812 Of 710

DEPARTAMENTOS

A UN PASO DEL CENTRO

Av. Recoleta 371

(frente a Dávila)

**EDIFICIO
RECOLETA**

Amplios, cómodos, y elegantes, departamentos D.F.L. 2. Con calefacción CRITTALL. Dos y tres dormitorios, gran living-comedor, baño, cocinas instaladas servicios y terraza. Estacionamiento para automóviles. SE ACEPTAN CONVENIOS "CORVI"

ENTREGA INMEDIATA.

Viviendas Económicas

Brillante celebración del 20.º aniversario del Banco Israelita de Chile



Destacadas personalidades representativas de las actividades oficiales, de la banca, comercio, industria, agricultura y profesionales, diplomáticos y autoridades locales, concurrieron ayer tarde a la manifestación ofrecida por el presidente y el Directorio del Banco Israelita de Chile, con motivo de su vigésimo aniversario. Los asistentes, durante esta manifestación, testimoniaron su adhesión a la institución que los ha venido sirviendo desde que inició sus operaciones, y coincidieron en destacar el alto nivel, entre los Bancos del país, en que se ha colocado. También se refirieron al prestigio alcanzado por el Banco en el exterior, lo que le ha permitido, a través de sus Departamentos especializados, asumir la representación de personas, entidades o empresas residentes o establecidas en otras naciones, en nuestro país. Durante la manifestación, pronunció un breve saludo don Manuel Litvak, presidente del Banco, y agradeció, a nombre de la institución, la confianza que le habían brindado. Este acto, en el que también estuvieron presentes los altos jefes de la institución y sus accionistas, muchos de ellos fundadores, alcanzó brillantes caracteres y solemnizó este aniversario. En los grabados, dos aspectos de la manifestación ofrecida en los salones del Banco.

Gerente General



Don Antonio de la Vega Aros, Gerente General del Banco Israelita de Chile. Se incorporó a la institución en 1944, como Jefe del Departamento de Crédito, y, últimamente, desempeñaba la Gerencia del Banco. Ahora, al crearse el cargo de Gerente General, el Directorio lo propuso para esta designación, iniciativa que tuvo amplia acogida en la Junta General Ordinaria de Accionistas, realizada ayer. Al incorporarse al Banco Israelita, el señor De la Vega Aros se desempeñaba en el Banco Español-Chile.

VEINTE AÑOS... (De la Pág. 8)

las medidas, como la mecanización de algunas secciones, para reducir la tramitación de las operaciones. Señala que los dirigentes gremiales de los empleados han dejado público testimonio de esta cordialidad y comprensión.

Dentro de su política de expansión, el Banco ha abierto cuatro sucursales en Santiago. Ellas son las de Estación, Recoleta y Diez de Julio, además de la de Bandera. Hay en estudio la apertura de otras dos en el período que se inicia.

RELACIONES CON EL PERSONAL

El señor Litvak Receptor destaca, a continuación, las cordiales relaciones que existen entre el Banco y su personal. Da a conocer, enseguida, que se está organizando el Departamento de Bienestar, para lo cual se creará el fondo correspondiente.

Ya se ha adquirido — dice finalmente — un predio entre Las Cruces y San Sebastián para crear un balneario para el personal, el que estará dotado de capinas para que los empleados y sus familias puedan disfrutar de descanso.

BANCO ISRAELITA DE CHILE

17 de Julio 1944

17 de Julio 1964



20 AÑOS

CONTRIBUYENDO AL PROGRESO INDUSTRIAL, AGRÍCOLA Y COMERCIAL
DE LA REPÚBLICA

CAPITAL Y RESERVAS: E\$ 5.067.988.97

OFICINA PRINCIPAL: SAN ANTONIO 76 - Teléfonos: 398051 al 55 Santiago

SUCURSAL ESTACION:

Av. B. O'Higgins 2866 - Teléfono 98935

SUCURSAL 10 DE JULIO:

10 de Julio 1090 - Teléfono 81376

SUCURSAL RECOLETA:

Recoleta 375 Teléfono 370186

CAMBIO DE MONEDAS EXTRANJERAS:

Bandera 191 - Teléfono 61356-81722

INDUSTRIAS TEXTILES
POLLAK HNOS. Y CIA. S. A.
SANTIAGO CHILE

Oficina

PEDRO DE VALDIVIA 6399 FONO 462041

BANCO
ISRAELITA
DE CHILE



Operación de la Vivienda entrega Población "Unidad Vecinal Portales"

A las 11.30 horas, será entregada la nueva Población "Unidad Vecinal Portales", construida por la CORVI, por mandato de la E.E. Particulares. Especialmente invitados, asistirán el Presidente de la República, Ministros de Estado, y diversas autoridades civiles, comunales y ejecutivos de ambas reparticiones.

Los edificios, 18 casas de tres dormitorios, con superficie de 75,92 metros cuadrados cada una y 63 casas de dos pisos con cuatro dormitorios y dependencias, con 90 metros cuadrados de edificación por casa.

Además entregará la CORVI otras 152 viviendas más correspondientes a la 2a. etapa de la misma población "Unidad Vecinal Portales", de las cuales 16 son departamentos de 2 y 3 dormitorios, sala de estar, comedor, cocina y dependencias, con un total de 62,40 metros cuadrados edificados; 12 departamentos tipo Duplex de 94,64 metros cuadrados de superficie edificada, con 3 dormitorios, sala de estar, comedor y dependencias; 30 casas de dos pisos, con 3 dormitorios, sala de estar, comedor, servicios y patio, superficie edificada 87,53 m²; 14 casas de un piso, con 3 dormitorios, sala de estar, comedor, servicios y patio, superficie edificada 76,92 metros cuadrados.

A la ceremonia han sido invitados el Presidente de la República, Ministros de Estado, parlamentarios, autoridades civiles, de carabineros, militares, eclesiásticas, comunales, ejecutivos de la Corporación de la Vivienda y de la Caja de Empleados Particulares y otras personalidades.

En el acto usarán de la palabra el Vicepresidente de la CORVI, don Javier Vidal González, para hacer entrega oficial de la Unidad Vecinal Portales; el Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, don Luis Undurraga, quien se recibirá del conjunto habitacional, y el Regidor por Santiago don Rafael Señoret, de la Ilustre Municipalidad de Santiago.

La solución de un lisiado



Una palanca que sirve de freno y acelerador de mano, permite a Luis Heriberto González seguir manejando su taxi después de la operación en que perdió la pierna derecha.

LA PERDIDA DE UNA PIERNA NO LE IMPIDE MANEJAR SU TAXI

Nadie pensó que el taxista Luis Heriberto González Zamora manejaría un auto en el resto de su vida. Hace un año perdió la pierna derecha por una infección que lo atacó después de una operación de colestitis aguda, complicada con trombosis de la arteria femoral. Sin embargo, está de nuevo al volante.

Para reanudar el trabajo que mantiene a su corta familia —su mujer y un hijo contador a punto de recibirse— inventó un sistema mecánico que le permite reemplazar su pierna. Así, agregó a su Chevrolet modelo 1948, una palanca de freno y un acelerador de mano que puede accionar con la diestra. El embrague sigue ocupando el fondo del coche, porque González puede presionar normalmente con el pie.

Su pericia de ex torero mecánico consiguió adaptar el coche a la deficiencia física que lo afecta. Max Müller, el médico que lo operó, le extendió gustoso un certificado de salud con el siguiente agregado: "Considero digno de encomio el interés del señor González de trabajar y no constituir una carga para la sociedad, comparable sólo a los lisiados de guerra que he visto en Alemania y que se ganan la vida con dignidad."

Luis Heriberto tiene 30 años, un físico recio y gran paciencia. Desde hace 5 meses se ha dedicado a estudiar la reglamentación del tránsito y a convencer a las autoridades de que tiene derecho a que le renueven su permiso para manejar.

Pedro Correa Valenzuela, experto del Departamento del Tránsito, revisó el arreglo del auto y lo felicitó por la posición que adquirió el freno. También conoció el original acondicionamiento Juan Silva, copiloto del campeón automovilístico Bartolomé Ortiz. Comprobó que la presión que puede lograr la mano con la nueva palanca casi dobla la del pie, con lo cual da mayor seguridad al volante.

Mientras consigue renovar sus documentos, el singular taxista sigue trabajando 8 o más horas diarias. Carabineros al hacerle una simple revisión de rutina a sus papeles han comprobado la infracción y lo han detenido. Pero nada se puede hacer contra la firme decisión de Luis Heriberto, que no se considerará totalmente rehabilitado hasta que las autoridades reconozcan oficialmente su derecho a reanudar el trabajo que ha hecho durante diez años.

Síntesis Noticiosa

ATENCIÓN MEDICA A ISLA DE PASCUA.— Hoy se dirigirá a Valparaíso el doctor Conrado Ristori, jefe del Subdepartamento de Protección de la Salud, de la Dirección General del SNS, con el objeto de entrevistarse con las autoridades de la Armada Nacional, para disponer la adecuada atención médica preventiva y curativa para los habitantes de la Isla de Pascua, y el viaje que hará próximamente la Misión Científica Canadiense, que hará estudios en ese territorio.

SEMINARIO DE EDUCACIÓN CONTINUADA EN SERVICIO.— El próximo lunes, a las 9 horas, se procederá en el Auditorio de la Escuela de Enfermería, a la inauguración del Seminario de Educación Continuada en Servicio, organizado por la Dirección General del Servicio Nacional de Salud, con la colaboración de la OMS y la UNICEF.

BASURAL DE LAS TORPEDERAS.— El doctor Conrado Ristori, del SNS, tratará en Valparaíso, con las autoridades municipales y jefes de Salud de la IV Zona, sobre el problema existente por el basural que hay en Las Torpederas, y que debe ser resuelto a la brevedad.

REGLAMENTO PARA LAS EXPORTACIONES DE VINO

El respectivo fue cursado en el Ministerio de Economía

drá exportarse con la certificación correspondiente que entreguen los funcionarios del Banco mencionado.

Catedrático de la Universidad Católica falleció en USA

En la ciudad de Milwaukee, Estados Unidos, falleció el catedrático de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad Católica, Mario Hiriart, quien había sido sometido a una intervención quirúrgica.

El profesor, después de realizar una gira por Argentina, Uruguay y Brasil, se dirigió a Alemania oriental, donde proyectaba fijar su residencia, para continuar estudios de su especialidad y colaborar en actividades del Movimiento Maviano.

Barbosa no tratará con huelguistas de Agricultura

"No aceptaré conversación alguna con los profesionales y empleados de esta Secretaría de Estado, mientras no vuelvan al trabajo", expresó en la tarde de ayer el Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, al ser interrogado en relación con el paro de 48 horas que esos funcionarios declararon a contar de las 8 horas de ayer.

El Secretario de Estado fue enfático para manifestar que no actuará bajo presión de huelga, máxime cuando ella lesiona gravemente el desarrollo agropecuario del país.

Barbosa señaló que el movimiento era intespectivo, pues no se había planteado por parte de los huelguistas sus aspiraciones de mejoramiento, que, en sus partes principales, se refieren al avance de un grado en la escala de categorías y el aumento a ocho horas de trabajo, que en la actualidad es de seis, con una bonificación del orden del 35 por ciento.

SÍ! PERO... Falabella

LE CONVIENE MUCHO MAS

PORQUE SUS PRECIOS SON SIEMPRE CONVENIENTES

PORQUE SU SURTIDO ES EL MEJOR DE CHILE

PORQUE SU CALIDAD ES PERMANENTE E INVARIABLE

PORQUE ES UNA ENORME ORGANIZACION AL SERVICIO DEL HOGAR

PORQUE TIENE UN GRAN SURTIDO DE PRENDAS PARA LA FAMILIA

POR ESTO Falabella

LE CONVIENE MUCHO MAS PARA SUS COMPRAS DE SIEMPRE

Cenit/publicidad



SEÑORAS Y NIÑITAS - AHUMADA 365
MODAS - AHUMADA 315
CABALLEROS - AHUMADA 242
NIÑOS - AHUMADA 112
BEBES - AHUMADA 218
BLANCO Y MENAJE - AHUMADA 77

GRATIS un mes!

"LA NACION" RADIO DEL PACIFICO

ASE
AUTO SERVICIO ECONOMICO
CATEDRAL ESQ. MATORANA

LE INVITAN A VIVIR GRATIS UN MES

Recorte este cupón, llénelo con sus datos y deposítelo en los buzones instalados en LA NACION, Radio del Pacífico o "ASE". En la correspondencia de LA NACION o cualquier lector de LA NACION puede optar a este regalo con solo enviar sus cupones a Casilla 81-D.

Nombre:
Dirección:
Ciudad:
Teléfono:

honararias en el menor tiempo posible, están entregando el gas licuado a los consumidores de la provincia de Coquimbo a razón de 0,589 escudos el kilómetro. En verdad, el Gobierno, en explicación alguna, sólo se ve el afán desmedido de enriquecerse.

Recientemente, he tenido oportunidad de impirme un informe que, por oficio N.º 2341, de 15 de mayo del año en curso, ha elevado la Dirección General de Servicios Eléctricos al superior conocimiento del señor Ministro del Interior. El condeudo ampliamente con la petición elevada por la Empresa de gas licuado "NORGA LTDA", cuyas tarifas, de ser aprobadas por el Supremo Gobierno, serían, los impuestos y el comitido, por balones de 15 kilos, las siguientes para las localidades que enumera:

La Serena y Coquimbo, 7,14 escudos; Ovalle, 6,96 escudos; Illapel y Salamanca, 6,91 escudos; Los Vilos, 6,49 escudos; Combarbala, 6,93 escudos; y Viña del Mar, 7,38 escudos.

Muchas oposiciones, entre ellas, la del Diputado que habla, se han expresado por este atentado que se pretende llevar a cabo contra los consumidores de la provincia de Coquimbo, que represento en la Honorable Cámara. Desde luego, todas ellas fueron desechadas por la Dirección General de Servicios Eléctricos.

El hecho que está denunciado, haya desistido, si los impuestos contrarios a tal informe, no me extraña, en absoluto, pues parece que esta república fiscal ha sido creada para defender a cuanto monopólio acude a ella en demanda de mayores alzas, que generalmente son informadas favorablemente, con un desprecio "abismal" por los intereses de las grandes masas de contribuyentes, que son las que al final deben pagar las consecuencias de estos dictámenes que cuentan con el aval de la Dirección General de Servicios Eléctricos.

La verdad, señor Presidente, es que, del texto del informe en cuestión, quedan en pie varios hechos que llaman a la reflexión y que el Gobierno debe estudiar acuciosamente antes de autorizar cualquier alza de este combustible.

En primer término, se ha establecido que la Empresa "NORGA" Ltda., para por concepto de comisiones nada menos que 0,062 escudos por kilo a sus agentes, los que, por este concepto reciben varios millones de pesos de ganancia.

Indudablemente, tal comisión recarga el valor por kilo del gas licuado que debe pagar el consumidor y, asimismo, el que el público cambia por el pago del retorno de los balones vacíos.

Pero el informe en cuestión extrema su benevolencia hacia esta empresa, señor Presidente, al establecer la condición de este producto. Así, se impone: un recargo de 15 por ciento cuando el reemplazo de los balones se hace en horas nocturnas o en días festivos; depósitos de garantía por los cilindros que son de propiedad de la empresa; el arriendo mensual por los reguladores de presión; recargos hasta de un 25 por ciento por ejecución de instalaciones y, finalmente, el arriendo mensual por medidor. O sea, señor Presidente, se aplican toda una gama de gabelas que hacen más onerosas las alzas que se desea otorgar y que, en forma tan bondadosa, recomienda ceder esa Dirección General.

Las razones brevemente expuestas obligan a los Diputados socialistas, a reiterar una vez más su posición de rechazo a estas alzas injustificadas, para lo cual harán uso de todos los recursos a su alcance para impedir la legalización de este atentado a los intereses de los consumidores.

En consecuencia, solicito de la Mesa se sirva dirigir oficio al señor Ministro del Interior, pidiéndole que rechace el mencionado informe de la Dirección General de Servicios Eléctricos y, también, que procure no se autorice esta alza ni otras en relación con el gas licuado o la energía eléctrica.

En caso contrario, el Gobierno popular, después del 4 de noviembre, hará revisar las enormes ganancias de estos nuevos monopolios del gas licuado.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría al señor Ministro del Interior.

19.-INSTALACION DE UNA INDUSTRIA SIDERURGICA EN EL PUERTO DE GUAYACAN, PROVINCIA DE COQUIMBO. PETICION DE OFICIO.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, hace algunos meses solicité informes al Ministerio de Minería sobre la iniciativa que impulsaba el Comando de Defensa de Coquimbo, para la creación e instalación de una siderurgia en el puerto de Guayacán. Todos estos asuntos dispuestos a colaborar para que se cristalizara esta iniciativa, a fin de que se haga, por lo menos una elaboración del hierro, sea primaria, y no suceda como hoy, que se lo llevan en bruto por millones de toneladas.

Los deseos de tener una industria de esta naturaleza han movido a muchos sectores del puerto a juntar aportes. Además, hay capitales particulares, alemanes ofrecidos para los estudios y venta de algunas maquinarias. Como esta iniciativa ha quedado "en pañales", por lo que tenemos algunas dudas sobre la seriedad de estas conversaciones, solicito que se oficie al señor Ministro de Minería, para que informe si el Gobierno respalda estos convenios que se estarían ofreciendo, para la creación de la industria señalada.

Asimismo, solicito que dicho Ministerio informe si tiene conocimiento de la posible o hipotética instalación de una industria siderúrgica en Guayacán con aportes de capitales particulares chileno-alemanes, y nos informe si realmente está garantizada la seriedad y resguardo de los dineros acumulados en la provincia que represento, para la instalación de dicha siderurgia, auspiciada por un Comando organizacional, pro instalación de ella en Coquimbo.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se enviará el

gún mis informes, más de tres mil.

Este año, al igual que en anteriores, se presento ese pliego de mejoramiento, que consistía en la construcción de obreros de las diferentes plantas, quienes se hicieron asesorar por parlamentarios de los diversos partidos políticos. Después de más o menos veinte o treinta días de conversaciones con los directivos de la empresa, se llegó a un acuerdo sobre el pliego, consiguiendo algunas conquistas, desde luego por debajo de las aspiraciones de los asalariados.

Para la debida claridad de las observaciones que estoy formulando y que se fundan en varias denuncias que he recibido de obreros de las plantas La Isla y Los Cipreses, de la provincia de Talca, interesa dejar bien en claro que el pliego se solucionó amistosamente, sin una intervención alguna de la Inspección del Trabajo y mucho menos de los Tribunales competentes en la materia. Fue, en consecuencia, un entendimiento directo y sin litigio.

Los obreros han hecho presente, por lo menos los de las plantas de Los Cipreses y La Isla, que los dirigentes sindicales comenzaron planteando a ellos, que en total son ochocientos cincuenta, la necesidad de aportar una suma del orden de ocho escudos por obrero, para defender el pliego. Ellos accedieron a tal petición, como he dicho, se les ha hecho otro requerimiento a los obreros en el sentido de aportar cinco escudos más, cada uno, suma que es, según se les ha manifestado, para pagar la mayoría de un abogado que interviene en la tramitación del pliego de peticiones, pero cuya labor fue extra judicial.

Señor Presidente, si se considera que el número de obreros que se superior a los ochocientos cincuenta y que lo que se ha solicitado a cada obrero asciende a trece escudos—ocho escudos antes y cinco ahora—, resulta que los ochocientos y tantos obreros de la planta de Talca, al haber sido de la Isla y Los Cipreses—han tenido que aportar más o menos la suma de once millones de pesos para gastos que en ninguna caso pueden llegar a esa cantidad.

Lo anterior les ha parecido exagerado a los obreros. Al menos se han puesto en contacto personal conmigo, y los por medio de los cuales han hecho presente esa situación, y como personalmente considero exagerado el cobro, es que formulo estas observaciones.

Ahora, si se considera que los obreros que trabajan en las diferentes plantas de la Empresa Nacional de Electricidad son más de tres mil—casi cuatro mil y a todos les ha sido solicitado la suma de trece escudos—la cantidad resulta que las directivas sindicales han recibido más de cuarenta mil escudos. Como los pliegos se discuten en conjunto, tengo que decir que el cobro es el mismo, o sea, de trece escudos.

Personalmente estimo que los obreros tienen perfecto derecho a mantener una asesoría jurídica. Si los patronos tienen que pagar el mayor razón los obreros deben contar con los servicios de un profesional. Pero lo grave es que, como manifestaba en un momento, no ha habido aquí un escrito ante los tribunales, ni siquiera se ha hecho gestión alguna ante la Dirección General del Trabajo. Ha sido la intervención de parlamentarios, que ha determinado la solución, robada y sin necesidad de huelgas o juicios.

Yo no deseo adelantar opinión sobre esta materia, pero sí quiero dejar constancia de ciertas actuaciones de la directiva sindical, en las plantas de Los Cipreses y La Isla, de Talca, que no me parecen equitativas. Así, por ejemplo, solicitaron la ayuda de algunos parlamentarios, que en forma espontánea y con toda buena fe, quisieron prestar, pero luego fueron rechazados por los sindicatos a destacar a unos, a preferir a otros e incluso a referirse en términos poco referentes a algunos. Tal es el caso de nuestro Honorable colega don Patricio Hurtado, quien, según he dicho, ha sido el representante de obreros a diferentes reuniones; pero, como no pudo concurrir a una de ellas, por razones derivadas de su actividad parlamentaria, la Directiva Sindical de las plantas de Talca, se dispuso a llamarlo para que condujera los mercedes del pliego, en una asamblea amplia, de cuenta de que nuestro colega no había prestado la colaboración prometida y los había dejado abandonados. Es decir, el pliego se hace bajo la política.

Señor Presidente, nosotros somos partidarios de la organización sindical amplia, que comprenda a todos los sectores de asalariados, sin ninguna clase de excepciones. Tanto así, que dentro del programa presidencial del Honorable Senador Eduardo Frei, se contempla la sindicalización obligatoria de la de todos los sectores de asalariados y obreros, pero con una libertad amplia, sin estar sometidos a ninguna tiranía ni control partidista, por lo que consideramos que los gremios y sindicatos juegan un papel diferente del de los partidos políticos. La razón de la crisis sindical en Chile, se debe precisamente a la intervención política en ellos.

Completando mis observaciones, quiero que se envíe oficio, en mi nombre, al señor Ministro del Trabajo para que a través de la Dirección del Trabajo, nos informe acerca de la inversión que se ha dado a estas cuotas extraordinarias que se les han exigido a los obreros de la "ENDESA", en la tramitación del pliego de peticiones a que me he referido, señalando cada uno de los gastos y su comprobación respectiva.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría, en su nombre, al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social.

24.-CREDITOS OTORGADOS A PEQUEÑOS AGRICULTORES DE CHANCO, PROVINCIA DE

MAULE.— PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, en una reunión que tuve con un grupo de pequeños agricultores de la localidad de Chanco, se me planteó el problema suscitado con los créditos otorgados por el "INDAP", a causa de que en el presente año los agricultores, principalmente aquellos que cultivan lentejas, no han cosechado nada a causa de la epidemia de la roya.

Ante esta emergencia, motivada por una circunstancia de fuerza mayor, solicitan facilidades o la prórroga de los créditos, para que se les permita, sin darles una respuesta afirmativa, pido que se dirija oficio al organismo correspondiente, a través del Ministerio de Agricultura, para que se estudie la posibilidad de condonar las deudas de los agricultores más pequeños, a fin de que puedan resolver este grave problema, el cual se agudiza por la proximidad de la fecha en que deberán adquirir los elementos necesarios para el nuevo cultivo.

Esta situación, que reviste bastante gravedad, podría ser resuelta si se enfocara con espíritu de justicia.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

25.-CREACION DE UNA AGENCIA DE LA CAJA DE EMPLEADOS PUBLICOS EN TALCA.— PETICION DE OFICIO.

El señor HURTADO (don Patricio).— Le concedo una interrupción al Honorable señor Foncea.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, le habla el Honorable señor Foncea.

El señor FONCEA.— ¿Cuántos minutos nos quedan, señor Presidente?

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tres minutos.

El señor FONCEA.— ¿Cuántos minutos nos quedan, señor Presidente?

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tres minutos.

MAULE.— PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, en una reunión que tuve con un grupo de pequeños agricultores de la localidad de Chanco, se me planteó el problema suscitado con los créditos otorgados por el "INDAP", a causa de que en el presente año los agricultores, principalmente aquellos que cultivan lentejas, no han cosechado nada a causa de la epidemia de la roya.

Ante esta emergencia, motivada por una circunstancia de fuerza mayor, solicitan facilidades o la prórroga de los créditos, para que se les permita, sin darles una respuesta afirmativa, pido que se dirija oficio al organismo correspondiente, a través del Ministerio de Agricultura, para que se estudie la posibilidad de condonar las deudas de los agricultores más pequeños, a fin de que puedan resolver este grave problema, el cual se agudiza por la proximidad de la fecha en que deberán adquirir los elementos necesarios para el nuevo cultivo.

Esta situación, que reviste bastante gravedad, podría ser resuelta si se enfocara con espíritu de justicia.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

26.-PROTECCION DEL ARBUSTO ALGARROBILLA Y REFORZACION DEL PUENTE DE LA PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, con la venia de Su Señoría, le habla el Honorable señor Foncea.

El señor FONCEA.— ¿Cuántos minutos nos quedan, señor Presidente?

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tres minutos.

El señor FONCEA.— Señor Presidente, hace más o menos cinco o seis años, durante la Administración pasada y a petición del Diputado que habla, el Consejo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas adoptó el acuerdo de crear una Agencia en la ciudad de Talca, con el objeto de descongestionar el Servicio y de atender a los imponentes de ese instituto de las provincias de Curicó, Talca, Linares, Maule y Nuble.

Esas acuerdo quedó condicionado a la posibilidad de contratar el personal necesario para la atención de esa Agencia. Pero, como el Congreso Nacional había aprobado una disposición que prohibía llenar las vacantes o contratar a nuevos empleados, prohibición que desapareció cuando asumí el poder ejecutivo, se creó la Agencia en la ciudad de Talca, quien, entre paréntesis, ha aumentado la Administración Pública en más de 45 mil nuevos funcionarios, según antecedentes que han sido proporcionados por el Honorable Senador.

Pues bien, ese acuerdo está vigente y ya no existe la citada prohibición, pese a lo cual la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas no ha dado cumplimiento al acuerdo. Por eso pido que se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social para que requiera la creación de esa Agencia, o mejor dicho, el cumplimiento del acuerdo vigente y pido que informe sobre la razón de la postergación.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se dirigirá el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

26.-PROTECCION DEL ARBUSTO ALGARROBILLA Y REFORZACION DEL PUENTE DE LA PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, con la venia de Su Señoría, le habla el Honorable señor Foncea.

El señor FONCEA.— ¿Cuántos minutos nos quedan, señor Presidente?

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tres minutos.

El señor FONCEA.— Señor Presidente, hace más o menos cinco o seis años, durante la Administración pasada y a petición del Diputado que habla, el Consejo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas adoptó el acuerdo de crear una Agencia en la ciudad de Talca, con el objeto de descongestionar el Servicio y de atender a los imponentes de ese instituto de las provincias de Curicó, Talca, Linares, Maule y Nuble.

Esas acuerdo quedó condicionado a la posibilidad de contratar el personal necesario para la atención de esa Agencia. Pero, como el Congreso Nacional había aprobado una disposición que prohibía llenar las vacantes o contratar a nuevos empleados, prohibición que desapareció cuando asumí el poder ejecutivo, se creó la Agencia en la ciudad de Talca, quien, entre paréntesis, ha aumentado la Administración Pública en más de 45 mil nuevos funcionarios, según antecedentes que han sido proporcionados por el Honorable Senador.

Pues bien, ese acuerdo está vigente y ya no existe la citada prohibición, pese a lo cual la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas no ha dado cumplimiento al acuerdo. Por eso pido que se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social para que requiera la creación de esa Agencia, o mejor dicho, el cumplimiento del acuerdo vigente y pido que informe sobre la razón de la postergación.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se dirigirá el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

27.-INSTRUCCIONES DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA SOBRE LA FORMA DE EFECTUAR LOS PAGOS DE SUS SUJETOS AL PROFESORADO.— PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, en una reunión que tuve con un grupo de pequeños agricultores de la localidad de Chanco, se me planteó el problema suscitado con los créditos otorgados por el "INDAP", a causa de que en el presente año los agricultores, principalmente aquellos que cultivan lentejas, no han cosechado nada a causa de la epidemia de la roya.

Ante esta emergencia, motivada por una circunstancia de fuerza mayor, solicitan facilidades o la prórroga de los créditos, para que se les permita, sin darles una respuesta afirmativa, pido que se dirija oficio al organismo correspondiente, a través del Ministerio de Agricultura, para que se estudie la posibilidad de condonar las deudas de los agricultores más pequeños, a fin de que puedan resolver este grave problema, el cual se agudiza por la proximidad de la fecha en que deberán adquirir los elementos necesarios para el nuevo cultivo.

Esta situación, que reviste bastante gravedad, podría ser resuelta si se enfocara con espíritu de justicia.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

MAULE.— PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, en una reunión que tuve con un grupo de pequeños agricultores de la localidad de Chanco, se me planteó el problema suscitado con los créditos otorgados por el "INDAP", a causa de que en el presente año los agricultores, principalmente aquellos que cultivan lentejas, no han cosechado nada a causa de la epidemia de la roya.

Ante esta emergencia, motivada por una circunstancia de fuerza mayor, solicitan facilidades o la prórroga de los créditos, para que se les permita, sin darles una respuesta afirmativa, pido que se dirija oficio al organismo correspondiente, a través del Ministerio de Agricultura, para que se estudie la posibilidad de condonar las deudas de los agricultores más pequeños, a fin de que puedan resolver este grave problema, el cual se agudiza por la proximidad de la fecha en que deberán adquirir los elementos necesarios para el nuevo cultivo.

Esta situación, que reviste bastante gravedad, podría ser resuelta si se enfocara con espíritu de justicia.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

27.-INSTRUCCIONES DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA SOBRE LA FORMA DE EFECTUAR LOS PAGOS DE SUS SUJETOS AL PROFESORADO.— PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, en una reunión que tuve con un grupo de pequeños agricultores de la localidad de Chanco, se me planteó el problema suscitado con los créditos otorgados por el "INDAP", a causa de que en el presente año los agricultores, principalmente aquellos que cultivan lentejas, no han cosechado nada a causa de la epidemia de la roya.

Ante esta emergencia, motivada por una circunstancia de fuerza mayor, solicitan facilidades o la prórroga de los créditos, para que se les permita, sin darles una respuesta afirmativa, pido que se dirija oficio al organismo correspondiente, a través del Ministerio de Agricultura, para que se estudie la posibilidad de condonar las deudas de los agricultores más pequeños, a fin de que puedan resolver este grave problema, el cual se agudiza por la proximidad de la fecha en que deberán adquirir los elementos necesarios para el nuevo cultivo.

Esta situación, que reviste bastante gravedad, podría ser resuelta si se enfocara con espíritu de justicia.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se dirigirá el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

28.-OBRAS PUBLICAS QUE SE REQUIEREN EN LA PROVINCIA DE CAUTIN.— PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, con la venia de Su Señoría, le habla el Honorable señor Foncea.

El señor FONCEA.— ¿Cuántos minutos nos quedan, señor Presidente?

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tres minutos.

El señor FONCEA.— Señor Presidente, hace más o menos cinco o seis años, durante la Administración pasada y a petición del Diputado que habla, el Consejo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas adoptó el acuerdo de crear una Agencia en la ciudad de Talca, con el objeto de descongestionar el Servicio y de atender a los imponentes de ese instituto de las provincias de Curicó, Talca, Linares, Maule y Nuble.

Esas acuerdo quedó condicionado a la posibilidad de contratar el personal necesario para la atención de esa Agencia. Pero, como el Congreso Nacional había aprobado una disposición que prohibía llenar las vacantes o contratar a nuevos empleados, prohibición que desapareció cuando asumí el poder ejecutivo, se creó la Agencia en la ciudad de Talca, quien, entre paréntesis, ha aumentado la Administración Pública en más de 45 mil nuevos funcionarios, según antecedentes que han sido proporcionados por el Honorable Senador.

Pues bien, ese acuerdo está vigente y ya no existe la citada prohibición, pese a lo cual la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas no ha dado cumplimiento al acuerdo. Por eso pido que se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social para que requiera la creación de esa Agencia, o mejor dicho, el cumplimiento del acuerdo vigente y pido que informe sobre la razón de la postergación.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se dirigirá el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

29.-CONVENIENCIA DE FACULTAD A LA EMPRESA DE FERROCARRILES DEL ESTADO PARA EFECTUAR LOS PAGOS DE SUS SUJETOS AL PROFESORADO.— PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, en una reunión que tuve con un grupo de pequeños agricultores de la localidad de Chanco, se me planteó el problema suscitado con los créditos otorgados por el "INDAP", a causa de que en el presente año los agricultores, principalmente aquellos que cultivan lentejas, no han cosechado nada a causa de la epidemia de la roya.

Ante esta emergencia, motivada por una circunstancia de fuerza mayor, solicitan facilidades o la prórroga de los créditos, para que se les permita, sin darles una respuesta afirmativa, pido que se dirija oficio al organismo correspondiente, a través del Ministerio de Agricultura, para que se estudie la posibilidad de condonar las deudas de los agricultores más pequeños, a fin de que puedan resolver este grave problema, el cual se agudiza por la proximidad de la fecha en que deberán adquirir los elementos necesarios para el nuevo cultivo.

Esta situación, que reviste bastante gravedad, podría ser resuelta si se enfocara con espíritu de justicia.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

MAULE.— PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, en una reunión que tuve con un grupo de pequeños agricultores de la localidad de Chanco, se me planteó el problema suscitado con los créditos otorgados por el "INDAP", a causa de que en el presente año los agricultores, principalmente aquellos que cultivan lentejas, no han cosechado nada a causa de la epidemia de la roya.

Ante esta emergencia, motivada por una circunstancia de fuerza mayor, solicitan facilidades o la prórroga de los créditos, para que se les permita, sin darles una respuesta afirmativa, pido que se dirija oficio al organismo correspondiente, a través del Ministerio de Agricultura, para que se estudie la posibilidad de condonar las deudas de los agricultores más pequeños, a fin de que puedan resolver este grave problema, el cual se agudiza por la proximidad de la fecha en que deberán adquirir los elementos necesarios para el nuevo cultivo.

Esta situación, que reviste bastante gravedad, podría ser resuelta si se enfocara con espíritu de justicia.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

29.-CONVENIENCIA DE FACULTAD A LA EMPRESA DE FERROCARRILES DEL ESTADO PARA EFECTUAR LOS PAGOS DE SUS SUJETOS AL PROFESORADO.— PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, en una reunión que tuve con un grupo de pequeños agricultores de la localidad de Chanco, se me planteó el problema suscitado con los créditos otorgados por el "INDAP", a causa de que en el presente año los agricultores, principalmente aquellos que cultivan lentejas, no han cosechado nada a causa de la epidemia de la roya.

Ante esta emergencia, motivada por una circunstancia de fuerza mayor, solicitan facilidades o la prórroga de los créditos, para que se les permita, sin darles una respuesta afirmativa, pido que se dirija oficio al organismo correspondiente, a través del Ministerio de Agricultura, para que se estudie la posibilidad de condonar las deudas de los agricultores más pequeños, a fin de que puedan resolver este grave problema, el cual se agudiza por la proximidad de la fecha en que deberán adquirir los elementos necesarios para el nuevo cultivo.

Esta situación, que reviste bastante gravedad, podría ser resuelta si se enfocara con espíritu de justicia.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se dirigirá el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

30.-NECESIDADES DE LA PROVINCIA DE OSORNO.— PETICIONES DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, con la venia de Su Señoría, le habla el Honorable señor Foncea.

El señor FONCEA.— ¿Cuántos minutos nos quedan, señor Presidente?

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tres minutos.

El señor FONCEA.— Señor Presidente, hace más o menos cinco o seis años, durante la Administración pasada y a petición del Diputado que habla, el Consejo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas adoptó el acuerdo de crear una Agencia en la ciudad de Talca, con el objeto de descongestionar el Servicio y de atender a los imponentes de ese instituto de las provincias de Curicó, Talca, Linares, Maule y Nuble.

Esas acuerdo quedó condicionado a la posibilidad de contratar el personal necesario para la atención de esa Agencia. Pero, como el Congreso Nacional había aprobado una disposición que prohibía llenar las vacantes o contratar a nuevos empleados, prohibición que desapareció cuando asumí el poder ejecutivo, se creó la Agencia en la ciudad de Talca, quien, entre paréntesis, ha aumentado la Administración Pública en más de 45 mil nuevos funcionarios, según antecedentes que han sido proporcionados por el Honorable Senador.

Pues bien, ese acuerdo está vigente y ya no existe la citada prohibición, pese a lo cual la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas no ha dado cumplimiento al acuerdo. Por eso pido que se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social para que requiera la creación de esa Agencia, o mejor dicho, el cumplimiento del acuerdo vigente y pido que informe sobre la razón de la postergación.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se dirigirá el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

31.-LEVANTAMIENTO DE LA SESION EN CONFORMIDAD AL ARTICULO 89 DEL REGLAMENTO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, con la venia de Su Señoría, le habla el Honorable señor Foncea.

El señor FONCEA.— ¿Cuántos minutos nos quedan, señor Presidente?

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tres minutos.

El señor FONCEA.— Señor Presidente, hace más o menos cinco o seis años, durante la Administración pasada y a petición del Diputado que habla, el Consejo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas adoptó el acuerdo de crear una Agencia en la ciudad de Talca, con el objeto de descongestionar el Servicio y de atender a los imponentes de ese instituto de las provincias de Curicó, Talca, Linares, Maule y Nuble.

Esas acuerdo quedó condicionado a la posibilidad de contratar el personal necesario para la atención de esa Agencia. Pero, como el Congreso Nacional había aprobado una disposición que prohibía llenar las vacantes o contratar a nuevos empleados, prohibición que desapareció cuando asumí el poder ejecutivo, se creó la Agencia en la ciudad de Talca, quien, entre paréntesis, ha aumentado la Administración Pública en más de 45 mil nuevos funcionarios, según antecedentes que han sido proporcionados por el Honorable Senador.

Pues bien, ese acuerdo está vigente y ya no existe la citada prohibición, pese a lo cual la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas no ha dado cumplimiento al acuerdo. Por eso pido que se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social para que requiera la creación de esa Agencia, o mejor dicho, el cumplimiento del acuerdo vigente y pido que informe sobre la razón de la postergación.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se dirigirá el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

MAULE.— PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, en una reunión que tuve con un grupo de pequeños agricultores de la localidad de Chanco, se me planteó el problema suscitado con los créditos otorgados por el "INDAP", a causa de que en el presente año los agricultores, principalmente aquellos que cultivan lentejas, no han cosechado nada a causa de la epidemia de la roya.

Ante esta emergencia, motivada por una circunstancia de fuerza mayor, solicitan facilidades o la prórroga de los créditos, para que se les permita, sin darles una respuesta afirmativa, pido que se dirija oficio al organismo correspondiente, a través del Ministerio de Agricultura, para que se estudie la posibilidad de condonar las deudas de los agricultores más pequeños, a fin de que puedan resolver este grave problema, el cual se agudiza por la proximidad de la fecha en que deberán adquirir los elementos necesarios para el nuevo cultivo.

Esta situación, que reviste bastante gravedad, podría ser resuelta si se enfocara con espíritu de justicia.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

31.-LEVANTAMIENTO DE LA SESION EN CONFORMIDAD AL ARTICULO 89 DEL REGLAMENTO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede contestar el Honorable señor Hurtado, don Patric

Cardenal afirma que Juan XXIII fue incomprendido

LA HAYA, 16 (UPI). — El difunto Papa Juan XXIII fue un hombre incomprendido, que se debatía entre las corrientes tradicionalista y progresista de la Iglesia Católica, en opinión del Cardenal Bernardus Johannes Alfrink.

En entrevista publicada por el diario católico "Het Centrum", dice el Cardenal Alfrink que el Papa Juan mostraba "dos aspectos". "Nacido más bien hombre tradicionalista: era sin embargo un hombre que miraba abiertamente al mundo. Le causaba dolor ser tomado entre las dos corrientes mayores de la Iglesia. Ahí estaba el grupo que lo consideraba un reformador, peligroso a la Iglesia. Y el otro grupo que lo consideraba garantía de todo lo que sus integrantes querían hacer. El Papa Juan era un hombre feliz y, al mismo tiempo, un hombre que sufría debido a su bondad, que no siempre era comprendida".

RESULTADO DEL BASQUETBOL DE ANOche

Los siguientes son los resultados de la cuarta fecha del torneo oficial de básquetbol de la División de Honor:

Los Mormones, 73 — Dávila Baeza, 56. Unión Española, en el partido de fondo, ganó a Sirio, 72-48.

DEFUNCION.—



Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor

ANDRES CUEVAS CLERC

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas, partiendo del cortejo desde su casa habitación, Independencia 1034, en dirección al Cementerio General, donde se oficiará una misa a las 11.30 horas, por el eterno descanso de su alma.

Su esposa e hijos.

DEFUNCIONES.—

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre y abuelita, señora

OFELIA GUTIERREZ vda. de RUBILAR

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy después de una misa que se oficiará en la Iglesia Andacollo a las 10 horas.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, abuelo y abuelito, señor

ENRIQUE CONTRERAS GUERRERO

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo del cortejo desde la calle Concón 249, al Cementerio General. Se oficiará una misa a las 9 horas, en la Iglesia Santa Rosa de Lima.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el trágico fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, tío, suegro y abuelito, señor

ANDRES BOLDIROS LAGOS

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 17 horas, partiendo del cortejo desde su casa habitación, Víctor Cuccini 565, al Cementerio General.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre y abuelita, doña

DOLORES AGUAYO DURAN

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo del cortejo desde su casa habitación, Lo Espinoza 3085, a las 10 horas.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido deudo, señor

MANUEL FABRES AHUMADA

Sus funerales se efectuarán hoy privadamente a las 11 horas, en el Cementerio General.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar que ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

ROSA MARTINEZ vda. de SIRI

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas, en la Parroquia San Joaquín (Domongo Santa María esquina Carretera Panamericana).

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable esposa, madre y abuelita, señora

JULIA BARROS MORENO

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo del cortejo desde su casa habitación, Población José María Caro, Pasaje N.º 16 Norte, Sector A, casa N.º 4472, a las 16 horas.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

Demos nuestros más sinceros agradecimientos a todos los familiares y amigos que enviaron ofrendas florales y acompañaron los restos de nuestro querido deudo, señora

OLGA RIVERA APOLAZA DE HERRERA

(Q. E. P. D.)

Hasta su última morada, eternamente agradecidos.

Familias: Herrera-Rivera, Jerez-Herrera, Yoro-Herrera y Jiliberto-Herrera.

ATAQUE COMUNISTA CONTRA UN BASTION NEUTRALISTA EN LAOS

VIENTIANE, 16 (UPI). — Cuatro batallones de tropas comunistas lanzaron hoy el ataque que desde hacía tiempo se esperaba contra el bastión de los neutralistas en Muong Soui, que bloquea una importante ruta de abastecimientos del Viet Nam del norte comunista.

La caída de Muong Soui permitiría a las fuerzas comunistas establecer contacto con las tropas que dominan un centro de carreteras, 32 kilómetros al oeste del bastión, y plantearía una amenaza directa para Vientiane, ubicada a unos 175 kilómetros hacia el sur.

Oficiales del grupo neutralista dijeron que las tropas del Pathet Lao comunista atacaron con ayuda de refuerzos de Viet Nam del Norte.

Muong Soui estaba bajo la amenaza de ataque desde hacía más de dos semanas. Este bastión constituye el último que dominaban los neutralistas en la ruta 7, la que ya está en poder del Pathet Lao.

Su pérdida dejaría el camino expedito a los comunistas para el transporte directo de abastecimientos, y cortaría todas las comunicaciones entre Vientiane, capital administrativa de Laos, y Luang Prabang, la capital real, hacia el norte.

El general Amkha, del grupo neutralista y consejero del Primer Ministro, Souvanna Phouma, dijo dos horas después de comenzar el asalto de la artillería comunista a Muong Soui, que se había observado movimientos de la infantería, aunque hasta entonces no se habían hecho contactos.

DESMIENTEN nueva unidad en Europa

PARIS, 16. — (UPI). — Paul Henri Spaak, Ministro de Relaciones Exteriores belga, desmintió hoy las versiones de que su Gobierno hubiera convenido reanudar esfuerzos para una unión política de Bélgica, Francia, Alemania occidental y Luxemburgo.

Spaak habló en la sesión de apertura de la Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de la Unión Europea occidental. Señaló que "se había" de reanudar esfuerzos para la unidad política europea en general, pero negó firmemente que aceptaría un sistema de cuatro potencias que excluyese a Italia, Holanda y Gran Bretaña.

COLECTIVIDAD ESPAÑOLA:

Con ocasión del DIA NACIONAL DE ESPAÑA el señor Embajador de España y su esposa, doña Martha Videla de Suñer, recibirán a la Colectividad española residente el viernes 17 del corriente mes, de 20 a 22 horas.

Al mismo tiempo, invitan a la Colectividad española a una misa, que se celebrará el DOMINGO 19, A LAS 12 HORAS, en la iglesia de Nuestra Señora del Pilar (calle Carmen N.º 960 — Colegio Hispano-americano), Julio de 1964.

CONCURSO

Llámanse a concurso, para proveer tres plazas de Agente General ante la Aduana de Valparaíso.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Hon. Junta General de Aduanas, edificio de la Superintendencia de Aduanas, Plaza Sotomayor s/n, 3er. piso, en Valparaíso, y en la Aduana Postal de Santiago.

Los antecedentes que se exigen podrán presentarse en la misma oficina, solamente hasta el sábado 25 de julio, inclusive.

El examen de capacidad y preparación aduanera se efectuará en la Sala de Sesiones de la Hon. Junta General de Aduanas, Teatinos N.º 220, 7.º piso, Santiago, el 31 de julio del presente año, a las 16 horas.

EL SUPERINTENDENTE DE ADUANAS

CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO

DEPTO. DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS DIRECCION

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS DEUDORES MOROSOS DE CONTRIBUCIONES DE BIENES RAICES DE LA COMUNA DE QUILLOCO, DE LA PROVINCIA DE BIO-BIO, QUE DE CONFORMIDAD CON LO QUE ESTABLECE EL CODIGO TRIBUTARIO, EN EL DIARIO OFICIAL DE HOY SE PUBLICA EL AVISO DE REMATE DE LOS INMUEBLES QUE ADEUDAN CONTRIBUCIONES EN DICHA COMUNA.

SANTIAGO, 17 de Julio de 1964.

DIRECTOR - ABOGADO

Indispensable experiencia mínima 5 años

Presentarse de 14 a 16 horas en

Av. Santa María 0810

MAESTROS MECANICOS

en Automóviles y Diesel

NECESITAMOS

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar una subestación transformadora de energía eléctrica de 2.000 KVA, bajo la línea de 66.000 volts Combarbalá-Illapel, en la ciudad de Combarbalá, provincia de Coquimbo.

Esta subestación fue construida como complemento de la línea Combarbalá-Illapel, cuya concesión se otorgó por decreto del Ministerio del Interior número 514, de 28 de enero de 1958.

De acuerdo con las disposiciones de la actual Ley General de Servicios Eléctricos, letra c) N.º 1 artículo 1.º, el establecimiento de subestaciones es materia de concesión, por lo cual se solicita la presente.

La S/E Combarbalá se encuentra instalada en terrenos de propiedad de la Empresa Nacional de Electricidad S. A., ubicados en el cruce del camino Combarbalá-Illapel con la calle Comercio, de Combarbalá, y su objeto es alimentar los consumos de la ciudad mediante un alimentador de 13.2 KV.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

Esta subestación fue construida como complemento de la línea Combarbalá-Illapel, cuya concesión se otorgó por decreto del Ministerio del Interior número 514, de 28 de enero de 1958.

De acuerdo con las disposiciones de la actual Ley General de Servicios Eléctricos, letra c) N.º 1 artículo 1.º, el establecimiento de subestaciones es materia de concesión, por lo cual se solicita la presente.

MINISTERIO DE AGRICULTURA

Dirección de Agricultura y Pesca

CONCURSO

LLAMASE A CONCURSO DE ANTECEDENTES Y OPOSICION, PARA PROVEER EN DIVERSOS PUNTOS DEL PAIS, LOS CARGOS QUE SE INDICAN A CONTINUACION EN LAS PLANTAS PERMANENTES DE ESTA DIRECCION.

PLANTA DIRECTIVA, PROFESIONAL Y TECNICA.—

Ingenieros Agrónomos Médicos Veterinarios
Ingenieros Forestales Biólogos Marinos o
Técnicos Agrícolas Profesores de Biología y Química
Técnicos Forestales

Para mayor información y entrega de antecedentes dirigirse a la Dirección de Agricultura y Pesca, Oficina del Personal, Teatinos N.º 40, octavo piso, de 9 a 12 horas. Este Concurso se abrió el miércoles 15 de julio de 1964 y se cierra el día 25 de este mismo mes.

JEFE ADMINISTRATIVO

SUSPENDIDAS NEGOCIACIONES SOBRE LA CRISIS ITALIANA

ROMA, 16 (UPI). — Quedaron interrumpidas esta noche las negociaciones de cuatro partidos con vistas a la formación de un nuevo Gobierno de centro-izquierda, después de casi tres horas de deliberaciones. Sin embargo, el Primer Ministro designado, Aldo Moro, prometió que los contactos continuarán mañana y que, seguramente, se llegará a conclusiones.

Un vocero oficial de Moro señaló que "son moderadamente optimistas" las perspectivas de un acuerdo para el establecimiento de nuevo Gobierno.

Se había creído que la reunión de esta noche sería de definición, pues la crisis política lleva ya tres semanas, pero al parecer, los demócratas cristianos de Moro no pudieron concertar un acuerdo con sus tres posibles asociados.

Encabezados por los socialistas, los partidos más pequeños se han combinado para forzar a los recalcitrantes demócratas cristianos a reformas más amplias en un Gobierno de coalición de centro-izquierda.

Los cuatro partidos han expresado deseos de reconstituir la coalición, pero ocho días de negociaciones, para un acuerdo sobre un programa de enseñanzas, viviendas, Gobierno local y cuestiones económicas ha llevado a una rigidez cada vez mayor de las diferentes partes.

El Presidente de la República, Antonio Segni, conversó con Moro antes de la reunión de esta noche. Un comunicado presidencial dice que Moro informó al Primer Magistrado, sobre la difícil situación.

La Unión Europea occidental está compuesta de los seis países del Mercado Común Europeo, más Gran Bretaña. Los seis son Francia, Alemania occidental, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo.

No todos los Ministros de Relaciones Exteriores pudieron concurrir a las deliberaciones iniciadas hoy. El de Alemania occidental, Gerhard Schröder, sometido a ataque debido a su presunta actitud fría respecto de Francia, envió a Karl Carstens, Secretario de Estado para Relaciones Exteriores.

Gendarmes de Tshombe vuelven a Elisabethville

ELISABETHVILLE, 16. — (UPI). — El Ministro del Interior del Congo, Godefroid Munongo, dijo hoy que más de 6.000 gendarmes katangués, ses han vuelto al país después de un llamamiento que les hizo el Primer Ministro, Moïse Tshombe.

Uno de 200 de esos gendarmes desfilaban por las calles de esta capital provincial que abandonaron cuando las tropas de las Naciones Unidas aplastaron la secesión de Katanga en enero de 1963.

Munongo recorrió distritos alejados, incluso Dilolo, cerca de la frontera de Angola, donde preparó nuevos contactos con antiguos miembros de la gendarmería.

Los gendarmes, enarbolando la bandera de Katanga y cantando el himno de la provincia, fueron aplaudidos por la multitud mientras los soldados congoleños presenciaban la escena con indiferencia.

Ayer Munongo fue objeto de un recibimiento triunfal en Kongolo, al norte de Elisabethville, por parte de la población local y jefes de las tribus.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

OFICINA CENTRAL

LLAMASE A INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS

inscritos en Primera y Segunda Categoría en la Especialidad de Movimiento de Tierras y Primera y Segunda Categoría en la Especialidad de Pavimentos Asfálticos simultáneamente, en el Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para la construcción y pavimentación de un doble tratamiento asfáltico del camino de Maipú a Rinconada de Lo Cerda, sector comprendido entre el final del pavimento actual y el Fundo Experimental de la Universidad de Chile, Km. 0,000-6,036.35, ubicado en la provincia de SANTIAGO.

El presupuesto aproximado para esta obra asciende a la suma de \$ 400.000.—, cuyo financiamiento será a base de pagos diferidos.

Esta Inscripción Especial se cerrará el día 14 de agosto de 1964, a las 12 hrs. Bases para esta Inscripción Especial estarán a disposición de los interesados, a partir del día 17 de julio en la Sección Propuestas del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé 59, 3er. piso, oficina 10, diariamente, de 10 a 12 horas.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

AGUA POTABLE DE TEMUCO

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de las obras de extensión de red para el Colegio Universitario Regional de la Universidad de Chile en Temuco, Proyecto N.º 5380.

Se entregarán antecedentes los días 20, 21 y 22 de julio.

Presupuesto oficial: \$ 12.640.04.

Se abrirá la propuesta el día 28 de julio, a las 11.30 horas.

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

PROPUESTA PUBLICA N.º 106

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de entrega inmediata del material que se detalla para las obras que se indican:

A.P. SANTIAGO (Ped. 1841):
11.200 Kgs. fierro redondo en rollos de diámetro 8 mm., diámetro tipo A-37-24 H.

Alc. Santiago (Ped. 1840):
22.100 Kgs. fierro redondo en rollos de diámetro 8 mm., diámetro tipo 37-24 H.

Alc. Santiago (Ped. 1840):
12.000 Kgs. fierro redondo de (diámetro) 8 mm., en rollos.
6.200 Kgs. fierro redondo de (diámetro) 10 mm., en rollos.
23.000 Kgs. fierro redondo de (diámetro) 12 mm., en barra de 6 mts. a 12 mts.
21.900 Kgs. fierro redondo de (diámetro) 16 mm., en barra de 6 mts. a 12 mts.
10.300 Kgs. fierro redondo de (diámetro) 18 mm., en barra de 6 mts. a 12 mts.
32.000 Kgs. fierro redondo de (diámetro) 20 mm., en barra de 6 mts. a 12 mts.

La Propuesta se efectuará el día 21 de julio, a las 11.30 horas, en la Oficina del Ing. Jefe del Depto. Relaciónador, Morandé 71, 4.º piso.

Las ofertas deberán presentarse en triplicado, y con una Boleta de Garantía Bancaria, a nombre del Director de Obras Sanitarias, equivalente al 2 por ciento del valor de la oferta.

COLECTIVIDAD ESPAÑOLA:

Con ocasión del DIA NACIONAL DE ESPAÑA el señor Embajador de España y su esposa, doña Martha Videla de Suñer, recibirán a la Colectividad española residente el viernes 17 del corriente mes, de 20 a 22 horas.

Al mismo tiempo, invitan a la Colectividad española a una misa, que se celebrará el DOMINGO 19, A LAS 12 HORAS, en la iglesia de Nuestra Señora del Pilar (calle Carmen N.º 960 — Colegio Hispano-americano), Julio de 1964.

A V I S O

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar una subestación transformadora de energía eléctrica de 15 MVA, bajo el 2.º tramo de la línea de 110 KV San Pedro-Illapel, Quilque.

Esta subestación denominada Illapel, construida en el año 1960 al término del tramo de la línea de 110 KV Quilque-Illapel, cuya concesión se otorgó por decreto del Ministerio del Interior N.º 721, de 10 de febrero de 1960.

De acuerdo con las disposiciones de la actual Ley General de Servicios Eléctricos, letra c) N.º 1 del artículo 1.º, el establecimiento de subestaciones es materia de concesión, por lo cual se solicita la presente.

La S/E San Pedro se encuentra instalada en terrenos que la Empresa Nacional de Electricidad S. A. arrienda a la Fundación Educacional Alonso Ovalle, ubicados en las inmediaciones de la localidad de San Pedro, bajo el eje de la línea Las Vegas-Miraflores, de la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., y tiene por objeto interconectar la línea San Pedro-Illapel, de 110 KV, de la Empresa Nacional de Electricidad S. A., con la línea de 110 KV, Las Vegas-Miraflores, de la Compañía Chilena de Electricidad Ltda.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

Esta subestación fue construida junto con la línea San Pedro-Illapel, de 110 KV, cuya concesión para el primer tramo San Pedro-Quilque se otorgó por decreto N.º 721, de 10 de febrero de 1960.

De acuerdo con las disposiciones de la actual Ley General de Servicios Eléctricos, letra c) N.º 1 del artículo 1.º, el establecimiento de subestaciones es materia de concesión, por lo cual se solicita la presente.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

OFICINA CENTRAL

LLAMASE A INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS

inscritos en Primera y Segunda Categoría en la Especialidad de Movimiento de Tierras y Primera y Segunda Categoría en la Especialidad de Pavimentos Asfálticos simultáneamente, en el Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para la construcción y pavimentación de un doble tratamiento asfáltico del camino de Maipú a Rinconada de Lo Cerda, sector comprendido entre el final del pavimento actual y el Fundo Experimental de la Universidad de Chile, Km. 0,000-6,036.35, ubicado en la provincia de SANTIAGO.

El presupuesto aproximado para esta obra asciende a la suma de \$ 400.000.—, cuyo financiamiento será a base de pagos diferidos.

Esta Inscripción Especial se cerrará el día 14 de agosto de 1964, a las 12 hrs. Bases para esta Inscripción Especial estarán a disposición de los interesados, a partir del día 17 de julio en la Sección Propuestas del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé 59, 3er. piso, oficina 10, diariamente, de 10 a 12 horas.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

AGUA POTABLE DE TEMUCO

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de las obras de extensión de red para el Colegio Universitario Regional de la Universidad de Chile en Temuco, Proyecto N.º 5380.

Se entregarán antecedentes los días 20, 21 y 22 de julio.

Presupuesto oficial: \$ 12.640.04.

Se abrirá la propuesta el día 28 de julio, a las 11.30 horas.

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

PROPUESTA PUBLICA N.º 106

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de entrega inmediata del material que se detalla para las obras que se indican:

A.P. SANTIAGO (Ped. 1841):
11.200 Kgs. fierro redondo en rollos de diámetro 8 mm., diámetro tipo A-37-24 H.

Alc. Santiago (Ped. 1840):
22.100 Kgs. fierro redondo en rollos de diámetro 8 mm., diámetro tipo 37-24 H.

Alc. Santiago (Ped. 1840):
12.000 Kgs. fierro redondo de (diámetro) 8 mm., en rollos.
6.200 Kgs. fierro redondo de (diámetro) 10 mm., en rollos.
23.000 Kgs. fierro redondo de (diámetro) 12 mm., en barra de 6 mts. a 12 mts.
21.900 Kgs. fierro redondo de (diámetro) 16 mm., en barra de 6 mts. a 12 mts.
10.300 Kgs. fierro redondo de (diámetro) 18 mm., en barra de 6 mts. a 12 mts.
32.000 Kgs. fierro redondo de (diámetro) 20 mm., en barra de 6 mts. a 12 mts.

La Propuesta se efectuará el día 21 de julio, a las 11.30 horas, en la Oficina del Ing. Jefe del Depto. Relaciónador, Morandé 71, 4.º piso.

Las ofertas deberán presentarse en triplicado, y con una Boleta de Garantía Bancaria, a nombre del Director de Obras Sanitarias, equivalente al 2 por ciento del valor de la oferta.

AVISO SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar una subestación transformadora de energía eléctrica de 2 MVA, bajo la línea de 110 KV El Melón-La Ligua, en la localidad de Catapilco, departamento de Petorca, en la provincia de Atacama.

Esta subestación fue construida en 1955 como complemento de la línea El Melón-La Ligua, cuya concesión se otorgó por decreto del Ministerio del Interior N.º 1.284, de 19 de marzo de 1954.

De acuerdo con las disposiciones de la actual Ley General de Servicios Eléctricos, letra c) N.º 1 del artículo 1.º, el establecimiento de subestaciones es materia de concesión, por lo cual se solicita la presente.

La S/E Catapilco se encuentra instalada en terrenos de propiedad de la Empresa Nacional de Electricidad S. A., al costado del camino que une al pueblo de Catapilco con la Carretera Panamericana, y su objeto es alimentar los consumos de Catapilco mediante un alimentador de 13.2 KV y entregar energía eléctrica de 1 MVA, 13.2/24 KV.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

AVISO SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar una subestación transformadora de energía eléctrica de 15 MVA, bajo el 2.º tramo de la línea de 110 KV San Pedro-Illapel, Quilque.

Esta subestación denominada Illapel, construida en el año 1960 al término del tramo de la línea de 110 KV Quilque-Illapel, cuya concesión se otorgó por decreto del Ministerio del Interior N.º 721, de 10 de febrero de 1960, y N.º 3.864, de 11 de julio de 1961.

De acuerdo con las disposiciones de la actual Ley General de Servicios Eléctricos, letra c) N.º 1 del artículo 1.º, el establecimiento de subestaciones es materia de concesión, por lo cual se solicita la presente.

La S/E Illapel se encuentra construida en terrenos de la Empresa Nacional de Electricidad S. A., en el sector norte de la ciudad de Illapel, entre el camino Combarbalá-Illapel, y la línea férrea, y su objeto es transformar y regular el voltaje de la interconexión entre el Sistema Molles y el Sistema de la zona central del país.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

Esta subestación fue construida junto con la línea San Pedro-Illapel, de 110 KV, cuya concesión para el primer tramo San Pedro-Quilque se otorgó por decreto N.º 721, de 10 de febrero de 1960.

De acuerdo con las disposiciones de la actual Ley General de Servicios Eléctricos, letra c) N.º 1 del artículo 1.º, el establecimiento de subestaciones es materia de concesión, por lo cual se solicita la presente.

AVISO SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar una subestación transformadora de energía eléctrica de 15 MVA, bajo el 2.º tramo de la línea de 110 KV San Pedro-Illapel, Quilque.

Esta subestación denominada Illapel, construida en el año 1960 al término del tramo de la línea de 110 KV Quilque-Illapel, cuya concesión se otorgó por decreto del Ministerio del Interior N.º 721, de 10 de febrero de 1960, y N.º 3.864, de 11 de julio de 1961.

De acuerdo con las disposiciones de la actual Ley General de Servicios Eléctricos, letra c) N.º 1 del artículo 1.º, el establecimiento de subestaciones es materia de concesión, por lo cual se solicita la presente.

La S/E Illapel se encuentra construida en terrenos de la Empresa Nacional de Electricidad S. A., en el sector norte de la ciudad de Illapel, entre el camino Combarbalá-Illapel, y la línea férrea, y su objeto es transformar y regular el voltaje de la interconexión entre el Sistema Molles y el Sistema de la zona central del país.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

Esta subestación fue construida junto con la línea San Pedro-Illapel, de 110 KV, cuya concesión para el primer tramo San Pedro-Quilque se otorgó por decreto N.º 721, de 10 de febrero de 1960.

De acuerdo con las disposiciones de la actual Ley General de Servicios Eléctricos, letra c) N.º 1 del artículo 1.º, el establecimiento de subestaciones es materia de concesión, por lo cual se solicita la presente.

AVISO SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar una subestación transformadora de energía eléctrica de 15 MVA, bajo el 2.º tramo de la línea de 110 KV San Pedro-Illapel, Quilque.

Esta subestación denominada Illapel, construida en el año 1960 al término del tramo de la línea de 110 KV Quilque-Illapel, cuya concesión se otorgó por decreto del Ministerio del Interior N.º 721, de 10 de febrero de 1960, y N.º 3.864, de 11 de julio de 1961.

De acuerdo con las disposiciones de la actual Ley General de Servicios Eléctricos, letra c) N.º 1 del artículo 1.º, el establecimiento de subestaciones es materia de concesión, por lo cual se solicita la presente.

La S/E Illapel se encuentra construida en terrenos de la Empresa Nacional de Electricidad S. A., en el sector norte de la ciudad de Illapel, entre el camino Combarbalá-Illapel, y la línea férrea, y su objeto es transformar y regular el voltaje de la interconexión entre el Sistema Molles y el Sistema de la zona central del país.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

Esta subestación fue construida junto con la línea San Pedro-Illapel, de 110 KV, cuya concesión para el primer tramo San Pedro-Quilque se otorgó por decreto N.º 721, de 10 de febrero de 1960.

De acuerdo con las disposiciones de la actual Ley General de Servicios Eléct

Segunda Sección

... PANFILO AL PRINCIPE DE GALES ...

... REAPARECE MONTE ALEGRE ...

... OPERARON A PENITENTE ...

... DONA NENA EN DESCANSO ...

... OPERARON A TOTIHUE ...

... TRATAMIENTO A EMPENOSA ...

... ALTA PROCELA ...

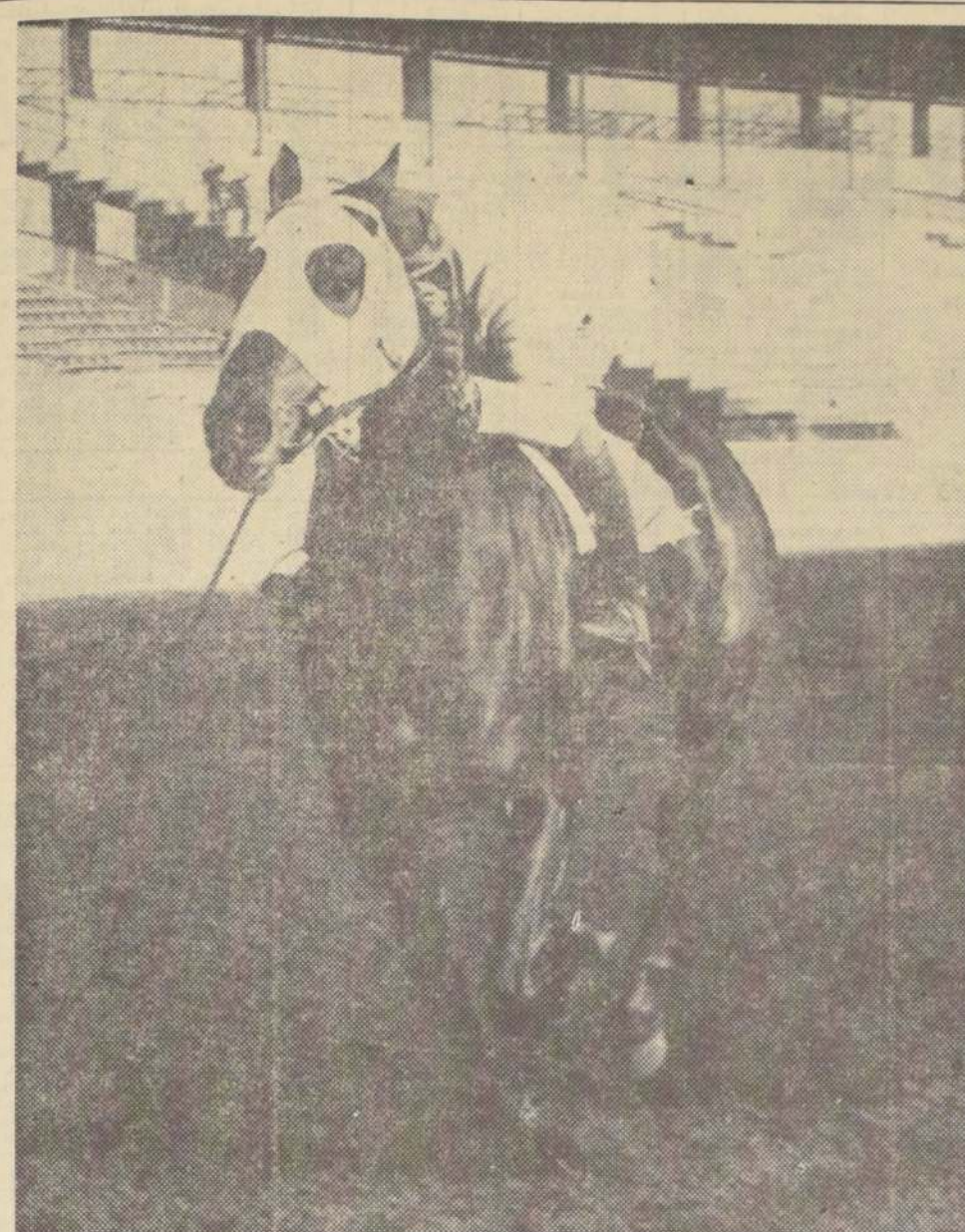
... MAPORAL AL INFANTE ...

... SEMBRADOR ...

... OLIVARES ...

... MACHERO ...

... SERIA RIVAL EN EL TANTEO ...



LA MACARENA TRAS LA REPETICION: La hija de Los Teques, que ha realizado bonita campaña en el Hipódromo Chile, tendrá que correr mucho para repetir su última victoria sobre Malhoa. El "canthero" Eduardo Soto estará en sus lomos.

Siempre Entre los Mejores

Orlando Silva, el preparador de excelentes ejemplares viñamarinos, se destaca por su esfuerzo gremial

ORLANDO SILVA desempeña la función de preparar finas sangres desde el año 1930. Y cuando LA NACION tuvo la oportunidad de conversar con este eficiente preparador, sus declaraciones fueron sencillas, sin palabras incoherentes ni rebuscamientos. Demostró gran simpatía en sus respuestas.

—¿Cómo ingresó a la hipica?

—Entré a esta actividad en el año 1930, en Concepción. Antes me desempeñaba como vendedor de Williamson Balfour y Cia. S.A. No descendiendo de familia hipica. Como me gustaba el turf, opté por ingresar a él. Me inicié con catallos propios y ajenos.

—¿Recuerda su primer triunfo?

—Es para no olvidarlo. Fue con Jantolina.

—¿Ganó muchas carreras en la ciudad penquista?

—Sí. Gané bastantes, pero tenía ansias de venirme a Santiago. Cumplí mi deseo en 1934.

—¿Con qué ejemplar obtuvo su primer triunfo en la capital?

—Con Chilian Viejo.

—¿En qué año se trasladó a Viña del Mar?

—En 1944.

—¿Cuántas carreras ha ganado hasta la fecha?

—Más de quinientas.

—¿El mejor caballo que ha tenido?

—En Santiago, creo que Santidad, y en Viña del Mar, a Caleuche.

—¿El mejor pupilo que tiene en la actualidad?

—¿Cuántos ejemplares tiene en la actualidad?

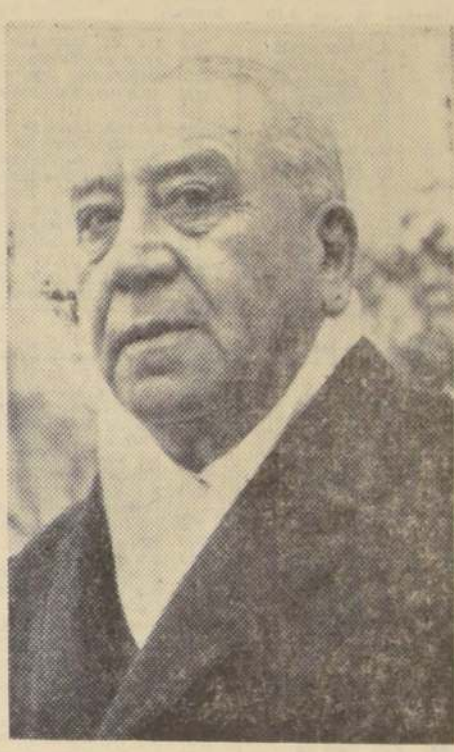
—Veintiocho.

—¿Entre los preparadores, ¿a quién admira?

—A Augusto Breque.

—¿Cuál jinete considera como el más eficiente?

—Enrique Araya, Héctor Pilar y Fernando Toro, por orden alfabético.



ORLANDO SILVA

—En todos los años de hipica, ¿qué caballo le ha impresionado más y lo considera como el mejor que ha pasado por nuestras pistas?

—Cencerro.

—¿Ha tenido ofertas para desempeñar su oficio en el exterior?

—Sí, pero las he desechado.

—¿Piensa venir a preparar nuevamente a Santiago?

—No. Deseo terminar mis días en Viña, donde he logrado obtener mis mejores triunfos.

—¿Tiene alguna anécdota relacionada con la hipica?

—Sí. El día en que adquirí, en 1936, un caballo en la suma de cinco mil pesos. En ese tiempo era una suma irrisoria por un fina sangre. Este ejemplar, que se llamaba Ready, ganó en mi poder desde la última a la primera serie en Santiago.

—¿Aparte de la hipica, ¿desempeña otras actividades?

—Sí. Desempeño la función de Visitador Social en el Valparaíso Sporting Club de la Caja de Previsión de Preparadores y Jinetes. Esta función la estoy ejerciendo desde el año 1942.

—¿Cuál considera usted el día más feliz en la hipica?

—Cuando adquirí un caballo con el que gané cuatro carreras en Chile. Vendí este ejemplar, que se llamaba Acrobata, a Venezuela, y allí ganó once carreras, llegando a ser el crack por esos lados. Para mí fue una gran satisfacción haberlo tenido en Chile.

—¿Tiene agradecimientos para alguna persona en particular?

—Tengo muy buenos recuerdos para don Gustavo Rivera Baeza (Q.E.P.D.), de quien siempre tuve palabras de aliento, aun cuando su propietario me le diera a un preparador palabras de aliento en los días de derrotas.

Y así terminó la entrevista con un profesional que se ha destacado por su caballería y su eficiencia en el difícil arte de la preparación.

Breque y Toro, los más eficientes

Lograron en el primer semestre los porcentajes más altos. — Estadística exclusiva de LA NACION

FERNANDO TORO, entre los jinetes, y Augusto Breque, entre los preparadores, fueron los más destacados en la estadística de eficiencia que lleva exclusivamente LA NACION, el diario de los hipicos.

La eficiencia la determinamos dividiendo el número de carreras ganadas por el número de carreras ganadas. Así, por ejemplo, Fernando Toro ha corrido en 302 oportunidades y tiene 75 triunfos y ha llegado a una eficiencia de 24,9 por ciento, superando a Pilar, que tiene 20,4, y a Vera, que posee un porcentaje de 18,9.

Entre los preparadores, Augusto Breque Espinoza, a pesar de su suspensión, logró el mejor índice de eficiencia. Es curioso advertir que tanto Breque como Toro fueron también —lo señaló LA NACION— los profesionales que lograron ganar en el primer semestre un mayor número de clásicos.

Se señala también el porcentaje de eficiencia en las apuestas dobles y triples. Así Toro ha dado 8 de 50 dobles en que ha intervenido y 19 de 87 triples.

JINETES												
	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	N.	T.C.	C.	% Efic.	Dobles	Triples	
FERNANDO TORO	75	42	47	28	34	109	335	22,3	8-59	24-105		
HECTOR PILAR	66	50	34	38	22	124	334	19,7	12-49	21-99		
SERGIO VERA	56	55	40	32	25	123	331	16,9	8-45	17-109		
CARLOS PEZO	44	39	47	38	41	110	319	13,6	5-48	14-132		
RICARDO JAQUE	41	22	37	35	23	128	285	14	7-53	15-114		
ENRIQUE ARAYA	34	35	27	22	26	103	247	13,7	5-37	9-98		
ERNESTO GUARDADO	32	28	43	31	30	199	363	8,8	6-73	8-119		
RICARDO MADARIAGA	30	26	24	20	28	155	285	11,2	4-50	9-74		
SERGIO AZOCAR	32	32	22	22	19	109	234	12,8	4-35	9-74		
CARLOS SEPULVEDA	30	25	33	27	27	178	320	9,3	2-50	15-117		
PREPARADORES												
	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	N.	T.C.	C.	% Efic.	Dobles	Triples	
ENRIQUE VIDAL	41	26	18	22	22	130	259	15,8	12-47	11-95		
GUILLERMO SARMIENTO	33	39	45	36	19	131	303	10,8	7-59	7-112		
AUGUSTO BREQUE E.	32	22	13	14	13	39	133	24,1	4-9	12-38		
JUAN SUAREZ	27	33	19	19	12	80	190	14,2	3-21	7-47		
HUGO JARA	26	20	24	19	16	83	188	13,9	5-32	13-67		
JULIO CASTRO R.	24	24	39	17	18	160	282	8,5	2-40	7-86		
CESAR COVARRUBIAS	25	18	16	12	15	54	140	17,9	1-15	7-43		
JUAN B. ARGAGNON	20	18	15	19	10	60	142	14,9	1-15	8-52		
JUAN CAVIERES A.	21	7	15	11	11	71	136	15,4	3-20	7-55		
OSVALDO URBINA	21	6	13	8	13	88	149	14,1	3-23	5-48		



SERIA RIVAL EN EL TANTEO — LUNA BLANCA, pupila de Luis A. García, cotejó en gran forma el lunes en la pista palmeña. Nuevamente será conducida por Galvarino Jorquera.

Estadísticas

JINETES HIPODROMO CHILE

Lugar	Ptos.
1.º FERNANDO TORO	38
2.º Sergio Vera	28
3.º Eduardo Soto	27
4.º Ricardo Madariaga	26
5.º Ricardo Jaque	24
6.º Juan Martínez	24
7.º David Cerda	21
8.º Juan Toro	21
9.º Héctor Pilar	20
10.º Carlos Sepúlveda	19

CLUB HIPICO

1.º CARLOS PEZO	44
2.º HECTOR PILAR	44
3.º Sergio Vera	35
4.º Aurelio Núñez	35
5.º Fernando Toro	34
6.º Ernesto Guajardo	23
7.º Pedro Ulloa	23
8.º José M. Aravena	16
9.º Raúl Céspedes	14
10.º Ricardo Jaque	14

SPORTING CLUB

1.º LUIS YANEZ	30
2.º Juan Miranda	24
3.º Carlos Astorga	24
4.º Sergio Azocar	20
5.º Juan Monardes	17
6.º Eduardo Vázquez	17
7.º Fernando Toro	15
8.º Enrique Araya	14
9.º Alfredo Narango	12
10.º José M. Aravena	11

PREPARADORES

1.º OCTAVIO BECERRA	18
2.º Juan Suárez	18
3.º Antonio Vodanovic	18
4.º Pedro Briones	16
5.º Antonio Bulled	15
6.º Julio Castro R.	14
7.º Humberto Cisternas	13
8.º Alvaro López	12
9.º Aguilera Petit	12
10.º Alfredo Sepúlveda	11

CLUB HIPICO

1.º CESAR COVARRUBIAS	23
2.º Juan B. Argagnon	20
3.º Juan Cavieres A.	19
4.º Raúl Allen	18
5.º Augusto Breque E.	17
6.º José M. Baeza	15
7.º Héctor Pilar	14
8.º Fernando Jacial	14
9.º Julio Castro R.	13
10.º Luis A. García	13

SPORTING CLUB

1.º ENRIQUE VIDAL	37
2.º Guillermo Sarmiento	37
3.º Hugo Jara	24
4.º Osvaldo Urbina	20
5.º Luis Alvarez B.	14
6.º Orlando Silva	13
7.º Deifin Bernal	12
8.º David Alvarez	11
9.º Roberto Saavedra	11
10.º Luis E. Vázquez	11



ZORRO VELOZ

Un Potrillo de 8 Años

Zorro Veloz logró una hazaña única. — La eficiencia de Juan Suárez

Fue tan cerrada la ovación, que el jinete de Zorro Veloz no tuvo otra respuesta que señalar al caballo, como diciendo: "Es él... Es él... Para él son estos aplausos." Y efectivamente, el público aplaudía a Zorro Veloz, y en él, la maravillosa capacidad de nuestros ejemplares que triunfan en Chile, pero también lo hacen en Perú, en Ecuador, en Colombia, en Venezuela y en las difíciles pistas de Estados Unidos, y adonde quiera que vayan. No hay clima que les afecte ni obstáculos que no puedan superar. Los cables repiten, semana a semana, las noticias de sus triunfos, y uno se vuelve insensible a ellas.

Ya son rutina.

¡Ocho años! Sí, a los 8 años, Zorro Veloz ha ganado un clásico a peso de reglamento y a un ejemplar que va en alza, como es Párrafo. Esto, a lo mejor, no se ha valorado después, en toda la proporción que se merece. El hijo de Florete y Fraternidad, por Canaro, ha pasado —como dijo LA NACION en su título del lunes— a la historia hipica chilena. No es una hazaña que se vea muy a menudo. La longevidad de Zorro Veloz debería ser estudiada a fondo, porque es un caso realmente notable.

Pero no todos los aplausos por muchos que hayan sido los gestos del jinete, eran para el caballo. Hay un hombre detrás de él, que ha demostrado su eficiencia, su capacidad, y ese hombre es Juan Suárez, ligado tantos años a la actividad hipica, primero en Antofagasta e Iquique, y luego en Santiago. ¡Qué manera tan eficiente de llevar a Zorro Veloz! No ha cometido con él ni un sólo desacierto. Ha sido inscrito, además, en pruebas en el más popular de nuestros caballos. En un caballo del pueblo. Veamos su campaña completa para valorar más sus méritos:

Zorro Veloz, a los 8 años, es un caso único en el turf chileno. Un caso de longevidad, que ha tenido la preparación de un profesional tranquilo, paciente y conocedor del oficio. Ojalá que Zorro Veloz transmita a sus descendientes esa característica de guapeza, de segunda juventud, que le ha permitido convertirse en el más popular de nuestros caballos. En un caballo del pueblo. Veamos su campaña completa para valorar más sus méritos:

ZORRO VELOZ.— Florete y Fraternidad, por Canaro, Nació el 22 de octubre de 1956; Haras "ALICAHUE".

AÑO	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	N.T.	W.	L.	O.C.	
AÑO 1959	5	2	—	—	—	1	1	—	—	—	9
AÑO 1960	2	2	3	3	—	1	1	—	—	—	12
AÑO 1961	2	—	2	3	1	1	4	—	—	—	13
AÑO 1962	2	3	7	1	2	—	—	—	—	—	15
AÑO 1963	3	3	6	—	—	1	2	—	—	—	15
AÑO 1964	3	1	—	—	1	1	1	—	—	—	7
TOTAL DE SUMAS GANADAS: F° 70.601,50 (Años anteriores 54.941,50 escudos; año actual 15.660 escudos).											
2 Febrero	Ganó a SKITTISH	2.000	60	2.08	F.	Toro, H.	Ch.				
27 Febrero	6.º de CHARACTER	1.900	62	2.00	F.	Toro, H.	Ch.				
26 Abril	13.º de PANFILO	2.800	61	2.40	E.	Soto, C.	H.				
10 Mayo	5.º de FONDAR	2.000	60	2.06	E.	Soto, H.	Ch.				
28 Mayo	2.º de MONGRANA	1.900	58	1.59 3/5	F.	Toro, H.	Ch.				
7 Junio	Ganó a COAL	1.500	57	1.31 3/5	F.	Toro, H.	Ch.				
12 Julio	Ganó a PARRAFO	2.200	61	2.19 2/5	F.	Toro, H.	Ch.				

PUPO ENTUSIASMO

Enrique Contreras, un látego que trabaja con ahínco a pesar de que no gana

IGNO de destacar es el entusiasmo con que trabaja, mañana a mañana, el jinete ENRIQUE CONTRERAS. No obtiene victorias, no le afecta. Sigue luchando con el mismo entusiasmo y es por ello que, en la actualidad, le estamos viendo, los días domingos, dirigir una mayor cantidad de ejemplares. Una de estas mañanas, en un alto de la jornada, conversamos con Enrique Contreras.

—Muchos creen que estoy desanimado porque no gano, pero la verdad es otra. Trabajo con el mismo entusiasmo, pues habrá que esperar la buena suerte.

—¿Cuántos años que es jinete...?

—He completado ocho años desde que corría por primera vez.

—¿Dónde se formó...?

—Al lado de don Augusto Bregue.

—¿Mucho tiempo duró el aprendizaje...?

—Mucho tiempo duró el aprendizaje...?

—En Puerto Rico.

—¿Satisfecho con el viaje...?

—Los viajes siempre dejan un saldo favorable. Aprendí a manejar por mí mismo (sonríe) pues tuve un accidente cuando él conducía.

—¿Cuál es el mejor caballo que ha corrido...?

—Donde don Augusto Bregue tuvo la oportunidad de conducir muy buenos ejemplares: Aberdeen, Ostrera, Cribero, son algunos de ellos. También fui jinete de Camarista con el cual ganó el clásico "Club Hípico de Santiago".

—Pero, ¿cuál es el mejor, cree usted...?

—Orbero fue un gran valor. Corrió en nueve ocasiones y siete de ellas lo anotaron en el primer lugar.

—¿Notamos que corre poco en el Hipódromo Chile...?

—No hay montas por aquellos lados. Yo trabajo aquí, en el Club Hípico.

—¿Todos los días en la pista...?

—Si no son todos, por lo menos la mayoría.

—¿Problemas con el peso...?

—En la actualidad estoy corriendo con 53 kilos.

—¿Sacrificios...?

—Baños tucos los días viernes y sábados.

—¿Dónde se siente mejor corriendo, en punta o "de atrás"...?

—Donde se sienta más cómodo el ejemplo que dirijo. Ahora todo depende de cuál sea el tren de carrera.

—¿Cuál es el mejor jinete que ha visto...?

—He tenido la suerte de ver buenos látegos, pero aún creo que nunca se ha valorizado, en nuestro medio, la calidad de Sergio Vera. Es un gran jinete, me atrevo a decir un "jineteazo". Tiene todas las condiciones para ser un astro.

Enrique Contreras es muchacho de poca hablar. Muy estimado por sus colegas. En la actualidad lucha por recuperar el terreno perdido. Por empeño, estamos seguros, porque lo hemos visto, no se quedará. Mañana a mañana, pese a que el domingo las montas son pocas, trabaja con el mismo entusiasmo.

—¿Dónde se siente mejor corriendo, en punta o "de atrás"...?

—Donde se sienta más cómodo el ejemplo que dirijo. Ahora todo depende de cuál sea el tren de carrera.

—¿Cuál es el mejor jinete que ha visto...?

—He tenido la suerte de ver buenos látegos, pero aún creo que nunca se ha valorizado, en nuestro medio, la calidad de Sergio Vera. Es un gran jinete, me atrevo a decir un "jineteazo". Tiene todas las condiciones para ser un astro.

Enrique Contreras es muchacho de poca hablar. Muy estimado por sus colegas. En la actualidad lucha por recuperar el terreno perdido. Por empeño, estamos seguros, porque lo hemos visto, no se quedará. Mañana a mañana, pese a que el domingo las montas son pocas, trabaja con el mismo entusiasmo.

—¿Dónde se siente mejor corriendo, en punta o "de atrás"...?

—Donde se sienta más cómodo el ejemplo que dirijo. Ahora todo depende de cuál sea el tren de carrera.

—¿Cuál es el mejor jinete que ha visto...?

—He tenido la suerte de ver buenos látegos, pero aún creo que nunca se ha valorizado, en nuestro medio, la calidad de Sergio Vera. Es un gran jinete, me atrevo a decir un "jineteazo". Tiene todas las condiciones para ser un astro.

Enrique Contreras es muchacho de poca hablar. Muy estimado por sus colegas. En la actualidad lucha por recuperar el terreno perdido. Por empeño, estamos seguros, porque lo hemos visto, no se quedará. Mañana a mañana, pese a que el domingo las montas son pocas, trabaja con el mismo entusiasmo.

—¿Dónde se siente mejor corriendo, en punta o "de atrás"...?

—Donde se sienta más cómodo el ejemplo que dirijo. Ahora todo depende de cuál sea el tren de carrera.

—¿Cuál es el mejor jinete que ha visto...?

—He tenido la suerte de ver buenos látegos, pero aún creo que nunca se ha valorizado, en nuestro medio, la calidad de Sergio Vera. Es un gran jinete, me atrevo a decir un "jineteazo". Tiene todas las condiciones para ser un astro.

Enrique Contreras es muchacho de poca hablar. Muy estimado por sus colegas. En la actualidad lucha por recuperar el terreno perdido. Por empeño, estamos seguros, porque lo hemos visto, no se quedará. Mañana a mañana, pese a que el domingo las montas son pocas, trabaja con el mismo entusiasmo.

REPRODUCTORES

Payesa	14	132.550
Treble Crown	31	85.259
Soupey	38	84.865
Faubourg	30	69.986
Serious	19	59.697
Birlatou	31	55.697
Big Burn	30	50.304
Calificado	15	49.965
Jardinerie	18	49.885
Forest Row	21	47.500
Espace Vital	22	46.902
Agasajo	26	46.779
Apote	28	45.947
Tale of two Cities	21	45.637
Copernic	22	45.552
Country Life	21	44.528
Sun Prince	13	44.419
Holmbush	24	44.120
Grand Strategy	23	44.052
Trois Moulins	31	43.168

Sporting Club

Domingo 19 de julio de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Índice: 15-26.— A las 12.15 horas.

1-6-0-0	1-Ande	35	6	P. Muñoz	L. Alvarez B.
0-0-0-0	2-Zapada	35	3	J. Bórquez	O. Castillo
0-0-0-0	3-Boga	35	4	J. Hughes	M. Maira
0-0-0-0	4-Caledonia	35	3	E. Frías	H. Alcántara
0-0-0-0	5-Cumula	35	8	S. Benavides	O. Aliaga
0-0-0-0	6-Fragment	35	7	L. Vázquez	A. Martínez
0-0-0-0	7-Enly	35	1	J. Gálvez	R. Saavedra
0-0-0-0	8-Osa Mayer	35	13	H. Alfaro	E. Vidal
0-0-0-0	9-Grace	35	2	L. A. Salas	J. Romero
0-0-0-0	10-Reyculito	35	3	C. Jorquera	G. Pérez
0-0-0-0	11-Bastanada	35	13	D. Ahumada	G. Avila
0-0-0-0	12-Australiana	35	16	L. Yáñez	C. Leiva
0-0-0-0	13-Bellatrix	35	9	P. Hernández	E. González
0-0-0-0	14-Pistola	35	14	L. Duque	I. Saavedra

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 12.45 horas.

0-0-0-0	1-Cambigay	35	1	L. Vázquez	L. A. Bernal
0-0-0-0	2-Falconara	35	9	J. Farías	A. Bregue
0-0-0-0	3-Demandada	35	9	J. Farías	N. Ramírez
0-0-0-0	4-El Yaca	35	14	A. Naranjo	G. Sarmiento
0-0-0-0	5-S. Magallanes	35	4	S. Arango	P. Castro C.
0-0-0-0	6-Aguila Dorada	35	2	H. Quijada	R. Saavedra
0-0-0-0	7-Volador	35	8	E. Wocavino	M. Maira
0-0-0-0	8-Piccola Bella	35	13	L. Duque	L. Romero
0-0-0-0	9-Mis Calico	35	12	J. Pacheco	O. Aliaga
0-0-0-0	10-Grissola	35	2	L. A. Salas	U. Bravo
0-0-0-0	11-Percepción	35	11	J. Pacheco	N. Ramírez
0-0-0-0	12-Zun Zum	35	7	J. Miranda	E. Vidal
0-0-0-0	13-Skyros	35	6	L. Yáñez	L. Alvarez B.
0-0-0-0	14-Gardahia	35	14	P. Hernández	D. Araya

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 13.15 horas.

0-0-0-0	1-Antibes	35	13	P. Muñoz	U. Bravo
0-0-0-0	2-Tapon	35	9	L. A. Salas	U. Bravo
0-0-0-0	3-Maravillado	35	9	L. A. Salas	U. Bravo
0-0-0-0	4-Reider	35	9	N. N.	A. Martínez
0-0-0-0	5-Romero	35	4	E. Frías	H. Alcántara
0-0-0-0	6-Papagallo	35	13	J. Bórquez	M. Maira
0-0-0-0	7-Chapilla	35	11	E. Wocavino	R. Saavedra
0-0-0-0	8-Chupetora	35	3	A. Naranjo	H. Jara
0-0-0-0	9-Cañer Gitanos	35	10	C. Astorga	O. Urbina
0-0-0-0	10-Bosquesina	35	13	L. Vázquez	O. Vidal
0-0-0-0	11-Restaurada	35	12	L. Vázquez	U. Duque
0-0-0-0	12-Tatada	35	1	J. Solo	P. Castro C.
0-0-0-0	13-Legislador	35	3	E. Vázquez	O. Leiva
0-0-0-0	14-El Sarao	35	2	J. Monardes	G. Pérez

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Índice: 27-36.— A las 13.45 horas.

0-0-0-0	1-Foxy	35	12	H. Alfaro	O. Leiva
0-0-0-0	2-Escorpión	35	9	N. N.	O. Leiva
0-0-0-0	3-Aya Gardner	35	1	J. Farías	R. Saavedra
0-0-0-0	4-Gol y Gol	35	9	N. N.	R. Saavedra
0-0-0-0	5-Puyredonda	35	2	E. Wocavino	J. Romero
0-0-0-0	6-Alo Alo	35	1	N. Bravo	U. Bravo
0-0-0-0	7-Aquitania	35	1	J. Pacheco	N. Ramírez
0-0-0-0	8-Interno	35	1	J. Manríquez	H. Naranjo
0-0-0-0	9-Spartan Hero	35	14	L. A. Salas	O. Urbina
0-0-0-0	10-Enterprise	35	4	J. Soto	L. Alvarez B.
0-0-0-0	11-La Monaca	35	1	N. N.	C. Castro C.
0-0-0-0	12-Rumor	35	8	R. Quiroz	D. Bernal
0-0-0-0	13-Ragunda	35	13	N. N.	E. Navarro
0-0-0-0	14-Mendicante	35	8	N. N.	O. Castillo

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Índice: 27-36.— A las 14.15 horas.— (Primera Doble).

0-0-0-0	1-Quebrahe	35	7	G. Saavedra	A. Padovani
0-0-0-0	2-Demotica	35	4	J. Farías	A. Marchesini
0-0-0-0	3-Mira Rios	35	1	A. Naranjo	P. Paril
0-0-0-0	4-Mi Chonita	35	6	E. Arriano	L. Alvarez B.
0-0-0-0	5-Tontona	35	12	H. Vázquez	L. Alvarez B.
0-0-0-0	6-Sacta	35	12	H. Quijada	G. Sarmiento
0-0-0-0	7-Casali	35	11	N. N.	G. Avila
0-0-0-0	8-Cipriano	35	9	N. Azocar	A. Bregue
0-0-0-0	9-Regreso	35	9	N. N.	U. Duque
0-0-0-0	10-Dust Mog	35	11	J. Bórquez	J. Manríquez
0-0-0-0	11-Pistola	35	12	N. N.	E. González
0-0-0-0	12-Chaqueta	35	6	L. Yáñez	P. Castro C.
0-0-0-0	13-Parma	35	7	J. Gálvez	R. Saavedra

SEXTA CARRERA.— 2.000 metros.— Índice: 54-67.— A las 14.45 horas.

0-0-0-0	1-Adán	35	3	S. Arriano	P. Castro C.
0-0-0-0	2-Mardillo	35	3	N. Bravo	U. Bravo
0-0-0-0	3-Sunfall	35	1	G. Saavedra	D. Alvarez
0-0-0-0	4-Chiflón	35	3	S. Azocar	D. Bernal
0-0-0-0	5-Piccolino	35	1	E. Arriano	L. Alvarez B.
0-0-0-0	6-Pie Ligero	35	2	C. Astorga	G. Sarmiento
0-0-0-0	7-Pontica	35	2	L. Yáñez	O. Leiva
0-0-0-0	8-Anisoso	35	6	J. P. P.	L. E. Vázquez

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Handicap.— A las 15.20 horas.— (Primera Triple).

0-0-0-0	1-Calecano	35	3	A. Naranjo	H. Jara
0-0-0-0	2-Invasor	35	8	C. Astorga	E. Vidal
0-0-0-0	3-Lajenia	35	6	R. Saavedra	R. Saavedra
0-0-0-0	4-Fortachin	35	6	E. Arriano	O. Castillo
0-0-0-0	5-Rotary	35	2	S. Azocar	M. Maira
0-0-0-0	6-Don Villa	35	9	J. Monardes	A. Martínez
0-0-0-0	7-Trouville	35	4	J. Miranda	G. Sarmiento
0-0-0-0	8-Banca	35	11	L. Duque	O. Urbina
0-0-0-0	9-Fluor	35	8	H. Obregón	A. Marchesini
0-0-0-0	10-Maquignon	35	7	G. Cortés	E. Vidal
0-0-0-0	11-Pamplunosa	35	7	L. Yáñez	G. Sarmiento

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.— A las 15.55 horas.— (Segunda Doble).

0-0-0-0	1-Muzhicks	35	6	C. Astorga	J. Sarmiento
0-0-0-0	2-Caleche	35	2	E. Romero	A. Bregue
0-0-0-0	3-Miraculo	35	8	J. Arriano	R. Saavedra
0-0-0-0	4-Edo	35	7	E. Vázquez	O. Castillo
0-0-0-0	5-Basket Ball	35	1	L. Yáñez	L. Alvarez B.
0-0-0-0	6-Bianque	35	4	J. Monardes	M. Maira
0-0-0-0	7-Bomb	35	11	N. N.	G. Manella I.
0-0-0-0	8-Aldarce	35	3	N. N.	O. Leiva

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— Índice: 46-55.— A las 16.30 horas.— (Segunda Triple).

0-0-0-0	1-Gorroncello	35	8	E. Muñoz	O. Silva
0-0-0-0	2-Coronada	35	2	C. Astorga	R. Bernal B.
0-0-0-0	3-Irullo	35	1	C. Astorga	L. Saavedra
0-0-0-0	4-Flor de Umo	35	3	J. Bórquez	L. Valle P.
0-0-0-0	5-Media Vuelta	35	4	S. Arriano	L. Alvarez B.
0-0-0-0	6-Mirita	35	11	N. N.	G. Avila
0-0-0-0	7-Dario	35	9	J. Miranda	E. Vidal
0-0-0-0	8-Golfina	35	9	L. Yáñez	U. Bravo
0-0-0-0	9-Baleonera	35	4	A. Orellana	G. Sarmiento
0-0-0-0	10-Buque	35	12	L. Duque	A. Marchesini
0-0-0-0	11-Cirita	35	6	J. P. P.	O. Urbina
0-0-0-0	12-Mirita	35	6	R. Durán	H. Jara
0-0-0-0	13-Colone	35	4	L. Yáñez	N. Ramírez

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Índice: 54-69.— A las 17.05 horas.— (Tercera Triple).

0-0-0-0	1-Premiado	35	2	J. Farías	L. Valle P.
0-0-0-0	2-Castanar	35	8	P. Muñoz	L. Alvarez B.
0-0-0-0	3-Niloka	35	5	N. Bravo	D. Alvarez
0-0-0-0	4-Paladino	35	3	G. Saavedra	O. Silva
0-0-0-0	5-Matino	35	6	E. Arriano	O. Castillo
0-0-0-0	6-Marquesito	35	9	J. P. P.	O. Silva
0-0-0-0	7-Rendista	35	13	C. Astorga	E. Vidal
0-0-0-0	8-Peque Escocés	35	7	S. Arriano	L. E. Vázquez
0-0-0-0	9-Torquemada	35	6	S. Arriano	E. Vázquez
0-0-0-0	10-Luzon	35	3	E. Vázquez	C. Muñoz E.
0-0-0-0	11-Birichea	35	7	R. Durán	H. Jara
0-0-0-0	12-Bricketazo	35	4	L. Yáñez	O. Urbina
0-0-0-0	13-Colone	35	4	L. Yáñez	N. Ramírez

—Más o menos. No me dio tanto trabajo, pues venía desde Puento Alto, donde tenía algunas clases.

—¿Cuántos triunfos reúne a su favor, aproximadamente...?

—Deben ser cerca de las 150 carreras.

—¿Y en el extranjero, cuántas ganó...?

—No me acuerdo cuántas fueron en total, pero son muchas.

—¿En qué país estuvo?

—En Puerto Rico.

—¿Satisfecho con el viaje...?

—Los viajes siempre dejan un saldo favorable. Aprendí a manejar por mí mismo (sonríe) pues tuve un accidente cuando él conducía.

—¿Cuál es el mejor caballo que ha corrido...?

—Donde don Augusto Bregue tuvo la oportunidad de conducir muy buenos ejemplares: Aberdeen, Ostrera, Cribero, son algunos de ellos. También fui jinete de Camarista con el cual ganó el clásico "Club Hípico de Santiago".

—Pero, ¿cuál es el mejor, cree usted...?

—Orbero fue un gran valor. Corrió en nueve ocasiones y siete de ellas lo anotaron en el primer lugar.



COMO EN OTRO TIEMPO, DOS PUGILISTAS QUE ENTRENARON JUNTOS, LLEGAN AHORA A LA DISPUTA DE UN CAMPEONATO DE CHILE. RUBIO Y HERNANDEZ PUEDEN HACER UN COMBATE DE EMOCION, COMO EN EL PASADO LO EFECTUARON REYES Y ARTURO ROJAS...

Atletismo en el Stade Francais

Mañana y el domingo, se realizará en la pista del Stade, el tradicional Torneo Francés en homenaje a la República de Francia, y en el que se disputarán premios donados por la colectividad francesa residente y en que participarán la totalidad de los clubes de la Asociación Atletística de Santiago. El programa y horario, es el siguiente:

MAÑANA — 15 horas: 200 metros vallas contra el tiempo; Garrocha; Disco; damas; Salto alto; Salto largo; 60 metros planos; damas; series; 60 metros planos; juveniles; series; Bola juveniles; 1 milla (1.609 metros); Salto alto; damas; Disco; varones; 60 metros planos; varones; series; 600 metros planos juveniles contra el tiempo; 400 metros planos; damas; contra el tiempo; Posta de 4 x 200 metros; varones; Posta de 4 x 200 metros; juveniles.

DOMINGO 19 DE JULIO — 50 metros planos; infantiles series; Salto alto; varones; Salto largo; damas; 60 metros final; varones; 60 metros final; damas; Jabalina; damas; 150 metros varones; contra el tiempo; 50 metros final; infantil; Salto alto; infantil; 60 metros final; juveniles; disco; juveniles; 600 metros planos; varones; contra el tiempo; Posta 50; damas; Jabalina; varones; Posta suiza; varones contra el tiempo; Destile final y entrega de premios.

El Club Deportivo Michmalongo de Los Andes, realizó dos pruebas de Cross Country en homenaje a la Copa Italia residente. En ambas pruebas participaron un gran número de atletas que hicieron estos eventos fueran todo un éxito para sus organizadores, como también para el público que presenció por primera vez, una competencia de Cross.

RESULTADOS — **CROSS COUNTRY DE 5.000 METROS PARA JUVENILES** — 1. Ramón Muñoz, del Michmalongo. Tiempo: 26.42. 2. David Barusillo, del Michmalongo. Tiempo: 28.31. 3. Francisco Urrutia, Escuela Vocacional. Tiempo: 27.04. 4. Hugo Salas, Michmalongo. Tiempo: 28.36. 5. Luis Muñoz, Michmalongo. Tiempo: 30.05.

CROSS COUNTRY COLONIA ITALIANA DE 12 KILOMETROS, PARA ADULTOS — 1. Alberto Zamudio, del Suplementos de San Carlos. Tiempo: 52.24. 2. Luis Correa, del E. T. C. del Estado de Santiago. Tiempo: 52.42. 3. Mario Torresalba, del Colo Colo de Santiago. Tiempo: 54.01. 4. Oscar Osorio, del Velez Sarfield de Viña del Mar. Tiempo: 55.59. 5. Luis Reyes, del Michmalongo de Los Andes. Tiempo: 56.12. 6. Juan Ulloa, del Colo Colo de Santiago. Tiempo: 57.02. 7. Pedro Barrera, del Club Físico de Viña del Mar. Tiempo: 57.08. 8. Domingo Labra, del Velez Sarfield de Viña del Mar. Tiempo: 57.19. 9. José Vera, del Michmalongo de Los Andes. Tiempo: 57.29. 10. Hernán Guzmán, del Club Físico de Viña del Mar. Hora 0.14. 11. Molés Arancibia, del Michmalongo de Los Andes. Sin tiempo. 12. Felipe Gálvez, del Liceo de Hombres de San Felipe. Sin tiempo.

UNION CON UN CAMBIO EXTRAÑO — En cuanto al rival de Colo Colo, ha anunciado en forma definitiva que no actuarán, Honorino Landi ni Robiá, ambos en cama hasta hoy y en descanso total hasta el martes 21.

Sin embargo, el equipo rojo ofrecerá una novedad que, si bien se ha tratado de mantener en el más estricto secreto, ya se ha logrado filtrar al ambiente. Se trata de que no será incluido el puntero izquierdo Molina, y que en cambio, reaparecerá el defensa central, Aquilera. Esta modificación tiene como objetivo primordial, cumplir con una disposición táctica de neto corte defensivo, el cual será de gran importancia el número con que salga Aquilera a la cancha.

ISAAC CARRASCO A IBERIA — Luego del encuentro que jugará Iberia en Temuco, frente al equipo local, resolverá la directiva iberica el problema, aún pendiente, de la designación del entrenador. En ese encuentro, y al igual que en la fecha anterior, el equipo rojo contará con el jugador que regresará por Domingo González, quien, pese a todo, a insistido en no aceptar el cargo ofrecido, aduciendo que no le interesa. No obstante ello y lo señalado públicamente por González, los dirigentes de Iberia no pierden la esperanza de convencerlo y conseguir que siga en el equipo, aun cuando esto sea en razón directa de la amistad que lo liga al presidente de la rama de fútbol y sin que cobre nada por sus servicios.

Pero para ponerse en resguardo y suponiendo que González no acepte, ya tienen los dirigentes ibericos, el nombre del entrenador que pueda sacarlo de la situación difícil en que se encuentra. El entrenador designado y con quien ya conversaron en la mañana de ayer es Isaac Carrasco, que hace muy poco abandonó el fútbol activo y que reglamentariamente está autorizado para ejercer esta nueva actividad.

OTRO CLUB SIN ENTRENADOR — Deportes Coihue es otro de los equipos de la División de Ascenso que está sin entrenador. Los dirigentes están estudiando la posibilidad de contratar a

Francía y Gran Bretaña igualan a una victoria

BRISTOL, Inglaterra, 16 (UPI). — Francia y Gran Bretaña están igualadas a una victoria cumplido el día inicial de su match en la eliminatoria de la Copa Davis, Zona Europea.

Pierre Darmon, francés, venció a Billy Knight, británico, por cero-seis, siete-cinco, seis-cero y siete-cinco para igualar el score.

Es que en el encuentro inicial, el británico Mike Sangster superó al francés Pierre Barthes, por seis-tres, diez-ocho y catorce-dos.

MONTREAL, 16 (UPI). — Se anunció hoy que al australiano Roy Emerson, campeón del torneo de tenis de Wimbledon, le toca enfrentarse mañana con el zurdito Keith Carpenter, de Montreal, en el encuentro inaugural de sencillos entre Australia y Canadá por la Copa Davis de Tenis.

John Newscombe, también de Australia, se medirá con otro zurdo canadiense, Francois Goudout, en la segunda serie de individuales el viernes.

Otra de Paco Molina. El entrenador de Coquimbo Unido tiene gran sentido del humor. En el partido que jugará su cuadro el domingo en la Calera, durante varias jugadas el guardalíneas de la orilla cercana a la banca de los entrenadores, no cobró algunas jugadas en neto posición off-side. Ya cansado de reclamar, Paco se levantó de la banca, se acercó al zaguero central Morales y le gritó: "Morales... Morales... cuida al lineman, que es el más peligroso!"

ARRAP

A propósito de Juan Soto, este ha recibido en su lecho de enfermo en el hospital, todo el respaldo de la afición de Rangers. Han llegado niños, damas, jóvenes y gente de todas las edades a demostrarle su afecto y cariño. Al igual que lo hiciera en Colo Colo, Juan

actuación tuvo en Buenos Aires, y a la izquierda, Astrid Núñez, admiradora y amiga del gran centauro. Con tan gentiles "enfemeras", la mejoría del crack caminará, a no dudarlo, a pasos agigantados.

REPOS ABSOLUTO PARA SIMONETTI

Se le ordenado por los médicos que lo examinaron en Buenos Aires. — Llegó a Los Cerrillos y fue conducido en una ambulancia hasta su domicilio. — Guardará cama durante cinco días más. — Hubo que sacrificar a la yegua "Rumba"

Familiares del crack hicieron saber a la prensa, que el estado del brillante ganador de la última "Copa de las Naciones" disputada en Buenos Aires, y que consolidó también la victoria por equipo de la representación de Chile, no era de cuidado, pero que en resguardo de su propia salud y recuperación, los médicos le habían diagnosticado inmovilidad y reposo absoluto, por haber sufrido una contusión interna en el costado izquierdo.

Audieron a dar la bienvenida a Simonetti, en Los Cerrillos, el directorio de la Federación de Deportes Ecuestres de Chile, miembros del Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile, del Departamento de Deportes del Estado, del Auda C. S. Italiana y del Deportivo Universidad Católica, Club al cual él pertenece. También numerosos socios de estas últimas instituciones, familiares, amigos y admiradores del campeón.

Gracias a una gentileza del director de la Federación de Deportes Ecuestres, Jorge Ritter, damos a continuación, los resultados oficiales del Concurso Hípico Internacional de Buenos Aires, donde tan brillante actuación les cupo a América Simonetti, Manuel Rodríguez, Luis Labbé, Alejandro Pérez, Clemencia Sánchez, Gloria Franke y Cecilia Rosas, integrantes del equipo chileno, que se disputó el sábado 4. Saltes variados: 1.º A. Simonetti (Chile); 2.º A. Pérez (Chile). Domingo 5. Muros: 1.º capitán J. Silveira (Uruguay); 2.º coronel C. Delia (Argentina). Martes 7. Record de Caza: 1.º A. Simonetti (Chile); 2.º A. Simonetti (Chile). JUEVES 9. Prueba Damas: 1.ª Gloria Franke (Chile); 2.ª Cecilia Rosas (Chile).

En resumen, Chile obtuvo 6 primeros puestos, 5 segundos y terceros lugares y 2 cuartos puestos, vale decir, además del gran triunfo de Simonetti, Rodríguez, Labbé y Pérez en la "Copa de las Naciones", la mejor actuación internacional de la equitación chilena de estos últimos tiempos.

SE TUVO QUE SACRIFICAR A LA CAPEONA "RUMBA"

Una sensible baja, eso sí, tuvo que lamentar el equipo chileno en su caballería. Ella afectó a la yegua "Rumba", de notable actuación en Buenos Aires, guiada por Manuel Rodríguez, y que se espantó en el avión "LASA" en que regresaba al país, rompiendo la jaula y parte del techo de la nave aérea, y sufriendo serias heridas que obligaron a sacrificarla. Debido al desperfecto ocurrido en el avión, los demás caballos se resfriaron por la baja temperatura, siendo de más cuidado, el campeón "Chañaral", cabalgadura favorita de América Simonetti, y que está afectado de neumonía. Como su dueño, "Chañaral" está bajo estricta vigilancia y control médico-veterinario.

Las otras razones son de tipo anecdótico. Arturo Rodénack, ex meta de los talquinos, al llegar a la ciudad del Píscu, hizo una apuesta con Juan Soto de 50 escudos, que el piloto no le haría un gol. Y no solo tuvo que pagar la apuesta sino que además, recibir la rechifla del público, cuando fue anunciado su nombre. Así guardaron los hinchas sureños buenos recuerdos del pintoresco arquero, y no le perdonan su traslado a la capital. Con esto, anuncia-ron, además, el recibimiento que le tributarán a Cantatore, que ahora está en Wanderers.

A propósito de Juan Soto, este ha recibido en su lecho de enfermo en el hospital, todo el respaldo de la afición de Rangers. Han llegado niños, damas, jóvenes y gente de todas las edades a demostrarle su afecto y cariño. Al igual que lo hiciera en Colo Colo, Juan

actuación tuvo en Buenos Aires, y a la izquierda, Astrid Núñez, admiradora y amiga del gran centauro. Con tan gentiles "enfemeras", la mejoría del crack caminará, a no dudarlo, a pasos agigantados.

REPOS ABSOLUTO PARA SIMONETTI

Se le ordenado por los médicos que lo examinaron en Buenos Aires. — Llegó a Los Cerrillos y fue conducido en una ambulancia hasta su domicilio. — Guardará cama durante cinco días más. — Hubo que sacrificar a la yegua "Rumba"

Familiares del crack hicieron saber a la prensa, que el estado del brillante ganador de la última "Copa de las Naciones" disputada en Buenos Aires, y que consolidó también la victoria por equipo de la representación de Chile, no era de cuidado, pero que en resguardo de su propia salud y recuperación, los médicos le habían diagnosticado inmovilidad y reposo absoluto, por haber sufrido una contusión interna en el costado izquierdo.

Audieron a dar la bienvenida a Simonetti, en Los Cerrillos, el directorio de la Federación de Deportes Ecuestres de Chile, miembros del Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile, del Departamento de Deportes del Estado, del Auda C. S. Italiana y del Deportivo Universidad Católica, Club al cual él pertenece. También numerosos socios de estas últimas instituciones, familiares, amigos y admiradores del campeón.

Gracias a una gentileza del director de la Federación de Deportes Ecuestres, Jorge Ritter, damos a continuación, los resultados oficiales del Concurso Hípico Internacional de Buenos Aires, donde tan brillante actuación les cupo a América Simonetti, Manuel Rodríguez, Luis Labbé, Alejandro Pérez, Clemencia Sánchez, Gloria Franke y Cecilia Rosas, integrantes del equipo chileno, que se disputó el sábado 4. Saltes variados: 1.º A. Simonetti (Chile); 2.º A. Pérez (Chile). Domingo 5. Muros: 1.º capitán J. Silveira (Uruguay); 2.º coronel C. Delia (Argentina). Martes 7. Record de Caza: 1.º A. Simonetti (Chile); 2.º A. Simonetti (Chile). JUEVES 9. Prueba Damas: 1.ª Gloria Franke (Chile); 2.ª Cecilia Rosas (Chile).

En resumen, Chile obtuvo 6 primeros puestos, 5 segundos y terceros lugares y 2 cuartos puestos, vale decir, además del gran triunfo de Simonetti, Rodríguez, Labbé y Pérez en la "Copa de las Naciones", la mejor actuación internacional de la equitación chilena de estos últimos tiempos.

SE TUVO QUE SACRIFICAR A LA CAPEONA "RUMBA"

Una sensible baja, eso sí, tuvo que lamentar el equipo chileno en su caballería. Ella afectó a la yegua "Rumba", de notable actuación en Buenos Aires, guiada por Manuel Rodríguez, y que se espantó en el avión "LASA" en que regresaba al país, rompiendo la jaula y parte del techo de la nave aérea, y sufriendo serias heridas que obligaron a sacrificarla. Debido al desperfecto ocurrido en el avión, los demás caballos se resfriaron por la baja temperatura, siendo de más cuidado, el campeón "Chañaral", cabalgadura favorita de América Simonetti, y que está afectado de neumonía. Como su dueño, "Chañaral" está bajo estricta vigilancia y control médico-veterinario.

Las otras razones son de tipo anecdótico. Arturo Rodénack, ex meta de los talquinos, al llegar a la ciudad del Píscu, hizo una apuesta con Juan Soto de 50 escudos, que el piloto no le haría un gol. Y no solo tuvo que pagar la apuesta sino que además, recibir la rechifla del público, cuando fue anunciado su nombre. Así guardaron los hinchas sureños buenos recuerdos del pintoresco arquero, y no le perdonan su traslado a la capital. Con esto, anuncia-ron, además, el recibimiento que le tributarán a Cantatore, que ahora está en Wanderers.

A propósito de Juan Soto, este ha recibido en su lecho de enfermo en el hospital, todo el respaldo de la afición de Rangers. Han llegado niños, damas, jóvenes y gente de todas las edades a demostrarle su afecto y cariño. Al igual que lo hiciera en Colo Colo, Juan

actuación tuvo en Buenos Aires, y a la izquierda, Astrid Núñez, admiradora y amiga del gran centauro. Con tan gentiles "enfemeras", la mejoría del crack caminará, a no dudarlo, a pasos agigantados.

REPOS ABSOLUTO PARA SIMONETTI

Se le ordenado por los médicos que lo examinaron en Buenos Aires. — Llegó a Los Cerrillos y fue conducido en una ambulancia hasta su domicilio. — Guardará cama durante cinco días más. — Hubo que sacrificar a la yegua "Rumba"

Familiares del crack hicieron saber a la prensa, que el estado del brillante ganador de la última "Copa de las Naciones" disputada en Buenos Aires, y que consolidó también la victoria por equipo de la representación de Chile, no era de cuidado, pero que en resguardo de su propia salud y recuperación, los médicos le habían diagnosticado inmovilidad y reposo absoluto, por haber sufrido una contusión interna en el costado izquierdo.

Audieron a dar la bienvenida a Simonetti, en Los Cerrillos, el directorio de la Federación de Deportes Ecuestres de Chile, miembros del Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile, del Departamento de Deportes del Estado, del Auda C. S. Italiana y del Deportivo Universidad Católica, Club al cual él pertenece. También numerosos socios de estas últimas instituciones, familiares, amigos y admiradores del campeón.

Gracias a una gentileza del director de la Federación de Deportes Ecuestres, Jorge Ritter, damos a continuación, los resultados oficiales del Concurso Hípico Internacional de Buenos Aires, donde tan brillante actuación les cupo a América Simonetti, Manuel Rodríguez, Luis Labbé, Alejandro Pérez, Clemencia Sánchez, Gloria Franke y Cecilia Rosas, integrantes del equipo chileno, que se disputó el sábado 4. Saltes variados: 1.º A. Simonetti (Chile); 2.º A. Pérez (Chile). Domingo 5. Muros: 1.º capitán J. Silveira (Uruguay); 2.º coronel C. Delia (Argentina). Martes 7. Record de Caza: 1.º A. Simonetti (Chile); 2.º A. Simonetti (Chile). JUEVES 9. Prueba Damas: 1.ª Gloria Franke (Chile); 2.ª Cecilia Rosas (Chile).

En resumen, Chile obtuvo 6 primeros puestos, 5 segundos y terceros lugares y 2 cuartos puestos, vale decir, además del gran triunfo de Simonetti, Rodríguez, Labbé y Pérez en la "Copa de las Naciones", la mejor actuación internacional de la equitación chilena de estos últimos tiempos.

SE TUVO QUE SACRIFICAR A LA CAPEONA "RUMBA"

Una sensible baja, eso sí, tuvo que lamentar el equipo chileno en su caballería. Ella afectó a la yegua "Rumba", de notable actuación en Buenos Aires, guiada por Manuel Rodríguez, y que se espantó en el avión "LASA" en que regresaba al país, rompiendo la jaula y parte del techo de la nave aérea, y sufriendo serias heridas que obligaron a sacrificarla. Debido al desperfecto ocurrido en el avión, los demás caballos se resfriaron por la baja temperatura, siendo de más cuidado, el campeón "Chañaral", cabalgadura favorita de América Simonetti, y que está afectado de neumonía. Como su dueño, "Chañaral" está bajo estricta vigilancia y control médico-veterinario.

Las otras razones son de tipo anecdótico. Arturo Rodénack, ex meta de los talquinos, al llegar a la ciudad del Píscu, hizo una apuesta con Juan Soto de 50 escudos, que el piloto no le haría un gol. Y no solo tuvo que pagar la apuesta sino que además, recibir la rechifla del público, cuando fue anunciado su nombre. Así guardaron los hinchas sureños buenos recuerdos del pintoresco arquero, y no le perdonan su traslado a la capital. Con esto, anuncia-ron, además, el recibimiento que le tributarán a Cantatore, que ahora está en Wanderers.

A propósito de Juan Soto, este ha recibido en su lecho de enfermo en el hospital, todo el respaldo de la afición de Rangers. Han llegado niños, damas, jóvenes y gente de todas las edades a demostrarle su afecto y cariño. Al igual que lo hiciera en Colo Colo, Juan

actuación tuvo en Buenos Aires, y a la izquierda, Astrid Núñez, admiradora y amiga del gran centauro. Con tan gentiles "enfemeras", la mejoría del crack caminará, a no dudarlo, a pasos agigantados.

REPOS ABSOLUTO PARA SIMONETTI

Se le ordenado por los médicos que lo examinaron en Buenos Aires. — Llegó a Los Cerrillos y fue conducido en una ambulancia hasta su domicilio. — Guardará cama durante cinco días más. — Hubo que sacrificar a la yegua "Rumba"

Familiares del crack hicieron saber a la prensa, que el estado del brillante ganador de la última "Copa de las Naciones" disputada en Buenos Aires, y que consolidó también la victoria por equipo de la representación de Chile, no era de cuidado, pero que en resguardo de su propia salud y recuperación, los médicos le habían diagnosticado inmovilidad y reposo absoluto, por haber sufrido una contusión interna en el costado izquierdo.

Audieron a dar la bienvenida a Simonetti, en Los Cerrillos, el directorio de la Federación de Deportes Ecuestres de Chile, miembros del Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile, del Departamento de Deportes del Estado, del Auda C. S. Italiana y del Deportivo Universidad Católica, Club al cual él pertenece. También numerosos socios de estas últimas instituciones, familiares, amigos y admiradores del campeón.

Gracias a una gentileza del director de la Federación de Deportes Ecuestres, Jorge Ritter, damos a continuación, los resultados oficiales del Concurso Hípico Internacional de Buenos Aires, donde tan brillante actuación les cupo a América Simonetti, Manuel Rodríguez, Luis Labbé, Alejandro Pérez, Clemencia Sánchez, Gloria Franke y Cecilia Rosas, integrantes del equipo chileno, que se disputó el sábado 4. Saltes variados: 1.º A. Simonetti (Chile); 2.º A. Pérez (Chile). Domingo 5. Muros: 1.º capitán J. Silveira (Uruguay); 2.º coronel C. Delia (Argentina). Martes 7. Record de Caza: 1.º A. Simonetti (Chile); 2.º A. Simonetti (Chile). JUEVES 9. Prueba Damas: 1.ª Gloria Franke (Chile); 2.ª Cecilia Rosas (Chile).

En resumen, Chile obtuvo 6 primeros puestos, 5 segundos y terceros lugares y 2 cuartos puestos, vale decir, además del gran triunfo de Simonetti, Rodríguez, Labbé y Pérez en la "Copa de las Naciones", la mejor actuación internacional de la equitación chilena de estos últimos tiempos.

SE TUVO QUE SACRIFICAR A LA CAPEONA "RUMBA"

Una sensible baja, eso sí, tuvo que lamentar el equipo chileno en su caballería. Ella afectó a la yegua "Rumba", de notable actuación en Buenos Aires, guiada por Manuel Rodríguez, y que se espantó en el avión "LASA" en que regresaba al país, rompiendo la jaula y parte del techo de la nave aérea, y sufriendo serias heridas que obligaron a sacrificarla. Debido al desperfecto ocurrido en el avión, los demás caballos se resfriaron por la baja temperatura, siendo de más cuidado, el campeón "Chañaral", cabalgadura favorita de América Simonetti, y que está afectado de neumonía. Como su dueño, "Chañaral" está bajo estricta vigilancia y control médico-veterinario.

Las otras razones son de tipo anecdótico. Arturo Rodénack, ex meta de los talquinos, al llegar a la ciudad del Píscu, hizo una apuesta con Juan Soto de 50 escudos, que el piloto no le haría un gol. Y no solo tuvo que pagar la apuesta sino que además, recibir la rechifla del público, cuando fue anunciado su nombre. Así guardaron los hinchas sureños buenos recuerdos del pintoresco arquero, y no le perdonan su traslado a la capital. Con esto, anuncia-ron, además, el recibimiento que le tributarán a Cantatore, que ahora está en Wanderers.

A propósito de Juan Soto, este ha recibido en su lecho de enfermo en el hospital, todo el respaldo de la afición de Rangers. Han llegado niños, damas, jóvenes y gente de todas las edades a demostrarle su afecto y cariño. Al igual que lo hiciera en Colo Colo, Juan

actuación tuvo en Buenos Aires, y a la izquierda, Astrid Núñez, admiradora y amiga del gran centauro. Con tan gentiles "enfemeras", la mejoría del crack caminará, a no dudarlo, a pasos agigantados.

REPOS ABSOLUTO PARA SIMONETTI

Se le ordenado por los médicos que lo examinaron en Buenos Aires. — Llegó a Los Cerrillos y fue conducido en una ambulancia hasta su domicilio. — Guardará cama durante cinco días más. — Hubo que sacrificar a la yegua "Rumba"

Familiares del crack hicieron saber a la prensa, que el estado del brillante ganador de la última "Copa de las Naciones" disputada en Buenos Aires, y que consolidó también la victoria por equipo de la representación de Chile, no era de cuidado, pero que en resguardo de su propia salud y recuperación, los médicos le habían diagnosticado inmovilidad y reposo absoluto, por haber sufrido una contusión interna en el costado izquierdo.

Audieron a dar la bienvenida a Simonetti, en Los Cerrillos, el directorio de la Federación de Deportes Ecuestres de Chile, miembros del Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile, del Departamento de Deportes del Estado, del Auda C. S. Italiana y del Deportivo Universidad Católica, Club al cual él pertenece. También numerosos socios de estas últimas instituciones, familiares, amigos y admiradores del campeón.

Gracias a una gentileza del director de la Federación de Deportes Ecuestres, Jorge Ritter, damos a continuación, los resultados oficiales del Concurso Hípico Internacional de Buenos Aires, donde tan brillante actuación les cupo a América Simonetti, Manuel Rodríguez, Luis Labbé, Alejandro Pérez, Clemencia Sánchez, Gloria Franke y Cecilia Rosas, integrantes del equipo chileno, que se disputó el sábado 4. Saltes variados: 1.º A. Simonetti (Chile); 2.º A. Pérez (Chile). Domingo 5. Muros: 1.º capitán J. Silveira (Uruguay); 2.º coronel C. Delia (Argentina). Martes 7. Record de Caza: 1.º A. Simonetti (Chile); 2.º A. Simonetti (Chile). JUEVES 9. Prueba Damas: 1.ª Gloria Franke (Chile); 2.ª Cecilia Rosas (Chile).

En resumen, Chile obtuvo 6 primeros puestos, 5 segundos y terceros lugares y 2 cuartos puestos, vale decir, además del gran triunfo de Simonetti, Rodríguez, Labbé y Pérez en la "Copa de las Naciones", la mejor actuación internacional de la equitación chilena de estos últimos tiempos.

SE TUVO QUE SACRIFICAR A LA CAPEONA "RUMBA"

Una sensible baja, eso sí, tuvo que lamentar el equipo chileno en su caballería. Ella afectó a la yegua "Rumba", de notable actuación en Buenos Aires, guiada por Manuel Rodríguez, y que se espantó en el avión "LASA" en que regresaba al país, rompiendo la jaula y parte del techo de la nave aérea, y sufriendo serias heridas que obligaron a sacrificarla. Debido al desperfecto ocurrido en el avión, los demás caballos se resfriaron por la baja temperatura, siendo de más cuidado, el campeón "Chañaral", cabalgadura favorita de América Simonetti, y que está afectado de neumonía. Como su dueño, "Chañaral" está bajo estricta vigilancia y control médico-veterinario.

Las otras razones son de tipo anecdótico. Arturo Rodénack, ex meta de los talquinos, al llegar a la ciudad del Píscu, hizo una apuesta con Juan Soto de 50 escudos, que el piloto no le haría un gol. Y no solo tuvo que pagar la apuesta sino que además, recibir la rechifla del público, cuando fue anunciado su nombre. Así guardaron los hinchas sureños buenos recuerdos del pintoresco arquero, y no le perdonan su traslado a la capital. Con esto, anuncia-ron, además, el recibimiento que le tributarán a Cantatore, que ahora está en Wanderers.

A propósito de Juan Soto, este ha recibido en su lecho de enfermo en el hospital, todo el respaldo de la afición de Rangers. Han llegado niños, damas, jóvenes y gente de todas las edades a demostrarle su afecto y cariño. Al igual que lo hiciera en Colo Colo, Juan

actuación tuvo en Buenos Aires, y a la izquierda, Astrid Núñez, admiradora y amiga del gran centauro. Con tan gentiles "enfemeras", la mejoría del crack caminará, a no dudarlo, a pasos agigantados.

REPOS ABSOLUTO PARA SIMONETTI

Se le ordenado por los médicos que lo examinaron en Buenos Aires. — Llegó a Los Cerrillos y fue conducido en una ambulancia hasta su domicilio. — Guardará cama durante cinco días más. — Hubo que sacrificar a la yegua "Rumba"

Familiares del crack hicieron saber a la prensa, que el estado del brillante ganador de la última "Copa de las Naciones" disputada en Buenos Aires, y que consolidó también la victoria por equipo de la representación de Chile, no era de cuidado, pero que en resguardo de su propia salud y recuperación, los médicos le habían diagnosticado inmovilidad y reposo absoluto, por haber sufrido una contusión interna en el costado izquierdo.

Audieron a dar la bienvenida a Simonetti, en Los Cerrillos, el directorio de la Federación de Deportes Ecuestres de Chile, miembros del Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile, del Departamento de Deportes del Estado, del Auda C. S. Italiana y del Deportivo Universidad Católica, Club al cual él pertenece. También numerosos socios de estas últimas instituciones, familiares, amigos y admiradores del campeón.

Gracias a una gentileza del director de la Federación de Deportes Ecuestres, Jorge Ritter, damos a continuación, los resultados oficiales del Concurso Hípico Internacional de Buenos Aires, donde tan brillante actuación les cupo a América Simonetti, Manuel Rodríguez, Luis Labbé, Alejandro Pérez, Clemencia Sánchez, Gloria Franke y Cecilia Rosas, integrantes del equipo chileno, que se disputó el sábado 4. Saltes variados: 1.º A. Simonetti (Chile); 2.º A. Pérez (Chile). Domingo 5. Muros: 1.º capitán J. Silveira (Uruguay); 2.º coronel C. Delia (Argentina). Martes 7. Record de Caza: 1.º A. Simonetti (Chile); 2.º A. Simonetti (Chile). JUEVES 9. Prueba Damas: 1.ª Gloria Franke (Chile); 2.ª Cecilia Rosas (Chile).

En resumen, Chile obtuvo 6 primeros puestos, 5 segundos y terceros lugares y 2 cuartos puestos, vale decir, además del gran triunfo de Simonetti, Rodríguez, Labbé y Pérez en la "Copa de las Naciones", la mejor actuación internacional de la equitación chilena de estos últimos tiempos.

SE TUVO QUE SACRIFICAR A LA CAPEONA "RUMBA"

Una sensible baja, eso sí, tuvo que lamentar el equipo chileno en su caballería. Ella afectó a la yegua "Rumba", de notable actuación en Buenos Aires, guiada por Manuel Rodríguez, y que se espantó en el avión "LASA" en que regresaba al país, rompiendo la jaula y parte del techo de la nave aérea, y sufriendo serias heridas que obligaron a sacrificarla. Debido al desperfecto ocurrido en el avión, los demás caballos se resfriaron por la baja temperatura, siendo de más cuidado, el campeón "Chañaral", cabalgadura favorita de América Simonetti, y que está afectado de neumonía. Como su dueño, "Chañaral" está bajo estricta vigilancia y control médico-veterinario.

Las otras razones son de tipo anecdótico. Arturo Rodénack, ex meta de los talquinos, al llegar a la ciudad del Píscu, hizo una apuesta con Juan Soto de 50 escudos, que el piloto no le haría un gol. Y no solo tuvo que pagar la apuesta sino que además, recibir la rechifla del público, cuando fue anunciado su nombre. Así guardaron los hinchas sureños buenos recuerdos del pintoresco arquero, y no le perdonan su traslado a la capital. Con esto, anuncia-ron, además, el recibimiento que le tributarán a Cantatore, que ahora está en Wanderers.

A propósito de Juan Soto, este ha recibido en su lecho de enfermo en el hospital, todo el respaldo de la afición de Rangers. Han llegado niños, damas, jóvenes y gente de todas las edades a demostrarle su afecto y cariño. Al igual que lo hiciera en Colo Colo, Juan

actuación tuvo en Buenos Aires, y a la izquierda, Astrid Núñez, admiradora y amiga del gran centauro. Con tan gentiles "enfemeras", la mejoría del crack caminará, a no dudarlo, a pasos agigantados.

REPOS ABSOLUTO PARA SIMONETTI

Se le ordenado por los médicos que lo examinaron en Buenos Aires. — Llegó a Los Cerrillos y fue conducido en una ambulancia hasta su domicilio. — Guardará cama durante cinco días más. — Hubo que sacrificar a la yegua "Rumba"

Familiares del crack hicieron saber a la prensa, que el estado del brillante ganador de la última "Copa de las Naciones" disputada en Buenos Aires, y que consolidó también la victoria por equipo de la representación de Chile, no era de cuidado, pero que en resguardo de su propia salud y recuperación, los médicos le habían diagnosticado inmovilidad y reposo absoluto, por haber sufrido una contusión interna en el costado izquierdo.

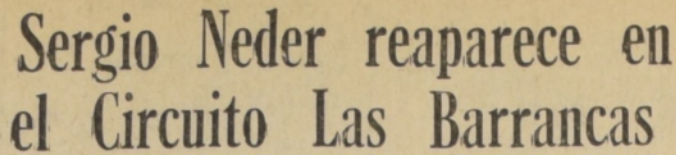
Audieron a dar la bienvenida a Simonetti, en Los Cerrillos, el directorio de la Federación de Deportes Ecuestres de Chile, miembros del Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile, del Departamento de Deportes del Estado, del Auda C. S. Italiana y del Deportivo Universidad Católica, Club al cual él pertenece. También numerosos socios de estas últimas instituciones, familiares, amigos y admiradores del campeón.

Gracias a una gentileza del director de la Federación de Deportes Ecuestres, Jorge Ritter, damos a continuación, los resultados oficiales del Concurso Hípico Internacional de Buenos Aires, donde tan brillante actuación les cupo a América Simonetti, Manuel Rodríguez, Luis Labbé, Alejandro Pérez, Clemencia Sánchez, Gloria Franke y Cecilia Rosas, integrantes del equipo chileno, que se disputó el sábado 4. Saltes variados: 1.º A. Simonetti (Chile); 2.º A. Pérez (Chile). Domingo 5. Muros: 1.º capitán J. Silveira (Uruguay); 2.º coronel C. Delia (Argentina). Martes 7. Record de Caza: 1.º A. Simonetti (Chile); 2.º A. Simonetti (Chile). JUEVES 9. Prueba Damas: 1.ª Gloria Franke (Chile); 2.ª Cecilia Rosas (Chile).

En resumen, Chile obtuvo 6 primeros puestos, 5 segundos y terceros lugares y 2 cuartos puestos, vale decir, además del gran triunfo de Simonetti, Rodríguez, Labbé y Pérez en la "Copa de las Naciones", la mejor actuación internacional de la equitación chilena de estos últimos tiempos.

SE TUVO QUE SACRIFICAR A LA CAPEONA "RUMBA"

Una sensible baja, eso sí, tuvo que lamentar el equipo chileno en su caballería. Ella afectó a la yegua "Rumba", de notable actuación en Buenos Aires, guiada por Manuel Rodríguez, y que se espantó en el avión "LASA" en que regresaba al país, rompiendo la jaula y parte del techo de la nave aérea, y sufriendo serias heridas que obligaron a sacrificarla. Debido al desperfecto ocurrido en el avión, los demás caballos se resfriaron por la baja temperatura, siendo de más cuidado, el campeón "Chañaral", cabalgadura favorita de América Simonetti, y que está afectado de neumonía. Como su dueño, "Chañaral" está bajo estricta vigilancia y



TA 4 etas". "ETIQUETA
llas)". "AGUAMAR"
MAR". "FRISCO". "VIR
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos
milares—. "PROLENE".
RICO".

Clase 66.—Galería, pastelería, confitería,
tria, jarabes—. "PROLENE".
"MEYS". "PIRAMIDE".
"CHUPI". "FIRAMEDE".
CO". "TARIKO". "ZEPELIN".
ZAS". "PALET". "DESRO".
GLAS". "CAND". "FLUMA".
CREMERICA". "KALOTE".
NENA". "CHOP". "PORTENTA".
"MOKAY". "SAFARI". "ZOR"

Clase 67.—Alimentos especiales para enfermos—. "PROLENE".

Clase 68.—Bebidas analcohólicas, bebidas—. "PROLENE". "MEYS". "QUE". "GOVER". "HORIZON". "PUMITA". "POKITA". "CHOP". "CHOPTO". "PORTENTA". "PORTENT"

Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas—. "LENE". "COVADONGA". "COP". "VINCO". "VAL". "TRAI". "PUMITA". "POK". "CHOP". "PORTENT". "PUM". "PORTENTA". "POR"

Clase 70.—Alimentos especiales para aves— "PROLENE". "COSUMIX". "SAN". "AGUA". "VINA DEL MAR". "ETIQUETA". "LAFIMICETINA".

Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabaco—. "PROLENE". "TURMACO".

Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos—. "PROLENE". "SUPER 30". "LA TROPOL".

Clase 73.—Talabartería, maletas y artículos para viajes, pesca y casa—. "PROLENE".

Clase 74.—Telas y ropa impermeables, llas de goma—. "PROLENE".

Clase 75.—Medicinas y productos farmacéuticos—. "PROLENE". "REISER". "CUSION". "TEST". "SONIRIA". "FEM". "Aquamephyton". "SECLIM". "KENODIAL". "CYCLAR". "LOREBO". "DRIL". "ELASE-C". "DIN". "ADEMBEX". "ZIM BALSAMICO". "ORAL". "CORTIPLEX". "TEN". "FLUCOSYNAL". "NAL". "DEFIASYNAL". "LAKE'S IDE". "REFL". "RADIONAL".

Clase 76.—Abonos artificiales y químicos—. "PROLENE".

Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos—. "PROLENE".

Clase 78.—Relojes y cronómetros—. "PROLENE".

Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos—. "TRIUNFO". "LENE".

Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales—. "PROLENE".

Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, presos no periódicos—. "PITAGORAS". "LUCKY". "NAL". "A. P. C.". "ETIQUETA". "URRA hombre europeo". "SHEAFFER". "AGUAMAR". "NA DEL MAR". "EN EL CER". "DEL DIAL". "PINTEC". "ETIQUETA (pescados en círculo fantasma)".

Clase 82.—Publicaciones periódicas—. "NESS, INTERNATIONAL". "LENE".

Clase 83.—Armas de fuego, explosivos, tecnia—. "PROLENE".

Clase 84.—Artículos no comprendidos en demás clases—. "PROLENE". "COA".

NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES

"ALASKA", una industria pesquera; JOU", zapatería en las provs. de Santiago Valparaíso; "BEAR", agencias de publicidad en las provincias Santiago y Valparaíso; MIRLEROS", conjunto de talleres; "URRA", tienda de confecciones para señoras en la prov. de Valparaíso; "LOS NES", fiambrería en la prov. de Santiago; "CIFRAS", oficina profesional de contadores, auditores; contabilidad en la prov. de Valparaíso; "CASA DE LOS BRASEROS", empresa comercial de ventas de braseros y artículos de mercaderías y productos químicos; farmaceuticos en general; "SHOFFER", tienda y centros comerciales en la prov. de Santiago y Valparaíso; "ARGENTINO", negocio en la prov. de Santiago; "LA CRISTAL", un pesquero en la prov. de Santiago; "JARDIN PUMPIN", establecimiento de venta de flores, plantas y árboles frutales en las provincias de Santiago y Valparaíso; "CHILE", empresa química minera industrial en la prov. de Santiago; "ITALIANA", librería en la ciudad de Concepción; "FONEMA", oficina de paquería en la prov. de Concepción; "LA CASA DEL COMEDANTE", tienda en general en la prov. de Santiago; "MAIPO", empresa pesquera en las provincias de Tarapacá y Antofagasta; "LOS MINO", conjunto vocal musical; "EL CHUCHITO", hotel, bar en la prov. de Santiago; "EL CHUCHITO deportivo", en la prov. de Santiago; "VALLE CENTRAL", establecimiento de vinos y productos agrícolas y distribución de vinos "SU-SU" en la prov. de Santiago; "LIAMA", belleza en la prov. de Coautin; "LIBRERIA", en la prov. de Coautin; "CAMINO NO, Casa del de la Industria Vinícola; la asociación "GREMIAL", en la provincia de Aconcagua, O'Higgins; Antofagasta, Coquimbo, Atacama, Valparaíso, Colchagua, Curico, "A. P. C.", agencia de publicidad en la provincia de Concepción; "RON", oficina de publicidad en la prov. de Santiago; "SAN", estable industrial de productos para animales y aves; animales y venta de alimentos para animales en la prov. de Santiago; "VINA DEL MAR", pesquera industrial; "DON PASERO", presa restaurant y similares en la prov. de Santiago y Valparaíso; importaciones, exportaciones, representaciones y comisiones en la prov. de Santiago; librería en las provincias de Santiago y Concepción; "MAULE", farmacia de contraindicaciones; representación de exportaciones de pinturas; fábrica de cigarrillos del país; "CTTI", fábrica de carradores; "WORLD", fábrica de carradores; "LA ORIZAVALL", maderas eléctricas; "VRARRAZVAL", maderas de confección; "ATECO", oficina de oficinas, depósitos, locales para el comercio en la prov. de Santiago; "ATECO", oficina de soria tributaria técnica controlada en la prov. de Santiago.

Se da este aviso para que los postulantes hagan lugar, las cuales deberán presentarse a la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50 en el plano de esta publicación. Las etiquetas, que acompañan a estas cas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS

SANTIAGO, 15, 16, 17 DE JULIO DE 1954

Polla del Fútbol
LA NACION

TALCA, hasta el viernes, a las 20 horas:
Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente
1032.

Dir. de Aprovisionamiento del Estado

MAQUINAS DE ESCRIBIR

SERVICIO DE PRISIONES

El Director General

NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS
INDUSTRIALES Y COMERCIALES

"ALASKA", una industria pesquera; JOU", zapatería en las provs. de Santiago y Valparaíso; "BEAR", agencias de publicidad en las provincias de Santiago y Valparaíso; MIRLEROS", conjunto vocal masculino; LER", señoría en la prov. de Santiago; KO", tienda de confecciones para señoras en la prov. de Valparaíso; LOS NES", fiambrería en la prov. de Santiago; "CIFRAS", oficina profesional de contadores y auditores; contabilidad en la prov. de Santiago; "CASA DE LOS HERMANOS", establecimiento comercial de venta de artículos de granjería en la prov. de Santiago; "BOTEN", comercio de medicinas y productos químicos farmacéuticos en general; "SHOPPING CENTER", tienda y centros comerciales en las provincias de Santiago y Valparaíso; "ARISTON RAJE en la prov. de Santiago; "LA CRISTALINA", un pseudónimo; "FABRICA DE CORDONES DE CONFECCION", "JARDIN PUMPIN", establecimiento de venta de flores, plantas y árboles en las provincias de Santiago y Valparaíso; "CHILE", empresa química mineral en la prov. de Santiago; "ITALIANA", librería en la provincia de Concepción; "FONEMA", oficina de imprenta en la prov. de Santiago; "MARTO", paquetería en la provincia de Concepción; "LA CASA DEL COMERCIO", tienda en general en la prov. de Santiago; "MAIPO", empresa pesquera en las provincias de Tarapacá y Antofagasta; "LOS MINO", conjunto vocal masculino; "EL DIENTE", hotel, bar en la prov. de Santiago; "EL CHUNCHUTO", estab. comercial en la prov. de Concepción; "CENTRO DE ACTIVIDADES DEPORTIVAS", en la prov. de Santiago; "VALLE CENTRAL", estab. de distribución de vinos y productos agrícolas en la prov. de Santiago; "SUZ-SUZ", belleza en la prov. de Coautin; "LIMAR", librería en la prov. de Coautin; "CAMINO NO CAMINAR", la Industria Vinícola de Chile; "GREMIAL", la Asociación Agrícola en las provincias de Santiago, Valparaíso, Antofagasta, Coquimbo, Aconcagua, O'Higgins, Colchagua, Curicó, Talca, Linares, Maipo, Biobío y Concepción; "A. P. C.", apellidos en la provincia de Concepción; "RON", oficina de publicidad en la provincia de Concepción; "SAN", estab. industrial de productos para animales y aves; estab. comercial de alimentos para aves; animalerie y venta de alimentos para aves en la prov. de Santiago; "AGUAMAR", pesquera industrial; "DON PASQUILLO", presa pesquera industrial; "LAS PERLAS BAR", restaurant y similares en las provincias de Santiago y Valparaíso; "COSACO", representantes importaciones, exportaciones, comisionistas y comisiones en las provs. de Santiago, Valparaíso y Concepción; "PINTEC", oficina dedicada al negocio de representaciones artísticas, todas las artes escénicas del país; "CITIC", fábrica de películas; "WORLD", fábrica de caraderezo; "LA ORIENTAL", talleres de confección; "YRRAPAZA", talleres de confección, copios, locales y viviendas comerciales; oficinas, depósitos; "ATECO", oficina en la prov. de Santiago; "ATA", suscripción tributaria técnica completa en la prov. de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones que se han de celebrar en el futuro en el lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industrias y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS

Junte a los cracks del balompié rentado chileno y Foto-Fútbol le regalará un refrigerador "Emerson"

Cuatro Cartillas semanales está entregando LA NACION, el Diario de los Deportes, a los concursantes, y éstas se publican los días lunes, martes, jueves y domingo. — Pasado mañana corresponde el turno alfabético al Club MAGALLANES. — Contestamos a los que consultan o formulan peticiones a FOTO-FUTBOL.

El millonario y entretenido concurso FOTO-FUTBOL que LA NACION, el Diario de los Deportes, ofrece a sus millones de lectores desde Arica a Punta Arenas, con valiosos y útiles premios se halla en la fase más interesante de su desarrollo: la culminación de cada uno de los dieciocho equipos que integran la primera división del balompié rentado.

El sorteo de septiembre contará con un alto número de participantes, a no dudarlo, por la enorme cantidad de Cartillas canjeadas hasta este momento, tanto de la capital como de provincias.

En cuanto a la regularización del canje se va logrando cada día una labor más expedita y creemos que en ello influyeron los buenos receptores colocados en el primer piso de LA NACION —calle Agustinas 1269— en donde el lector concursante no tiene necesidad de hacer cola para obtener el cupón y la fotografía de su jugador favorito. Basta solamente con indicar en la misma cartilla, en forma perfectamente legible, el nombre del jugador y club a que pertenece, cuya fotografía desea y recibirá por vía postal, en su propio domicilio, el o los cupones y la o las fotografías de acuerdo lógicamente a la cantidad de documentos en canje.



CAMPEONES JUVENILES DE ESQUI FRANCES, los hermanos Adeline y Alain Torcheux, son captados en el momento que llegan a las dependencias del Aeropuerto de Los Cerrillos, luego que el avión de Air France, los trajo hasta Santiago. Los dos campeones franceses, participarán en los certámenes de la temporada nacional de esquí, en los distintos escenarios, y su presencia se agrega a la de tantos astros del esquí mundial, que se han dado cita en Chile este año, como un anticipo de lo que será el Mundial de 1966.

Las Cartillas se están repitiendo, a partir del lunes 6 de julio último y cuatro veces a la semana.

Es decir, los días lunes, martes, jueves y domingo, FOTO-FUTBOL publica, por orden alfabético, las Cartillas de respuestas a las consultas o peticiones que formulan, por vía postal, los concursantes.

HECTOR LETON MELLA (San José de Maipo). — Enviamos la totalidad de los

ejemplares atrasados de LA NACION que solicitó. Gracias por sus felicitaciones.

JOSE ORDENES OLGUIN (San Antonio). — Remitimos LA NACION del día 22 de mayo próximo pasado al correo Barrancos. Esperamos el canje de Cartillas que anuncia.

RAMON FUENTES P. (Iquique). Hay más seguridad para Ud. en el envío directo de las Cartillas en canje. En todo caso es usted quien decide. Despatchamos ejemplares atrasados y Cartillas solicitadas. JUAN SANCHEZ JIMENEZ (Osorno). ANA MARIA CARVALLO CRUZ (San Felipe). HERNAN RIQUELME CRUZ (Melipilla). H. BRAVO G. (Talca). Atendimos despacho de ejemplares atrasados y que ustedes solicitaron.

Nuevo Directorio de Rama de Automóvil del Club Cía. de Gas

La rama automovilística del Club de Empleados de la Compañía de Gas, eligió con fecha reciente el directorio, que regirá los destinos de la rama durante el período 1964-1965, el que quedó integrado por las siguientes personas: Presidente, César Vaccaro del Pedregal; vicepresidente, Andrés Ceppi, Zárate; secretario, Eduardo Tapia Flores; secretario de prensa y radio, Carlos Grita Sayago; tesorero, Arturo Morchio Madrid; directores, Carlos Hasselbauer, Antonio Jara J., Alfredo Fingler Jarry, Guillermo Neira Vázquez.



EN UN ACTO VERIFICADO recientemente, se hizo entrega de los certificados correspondientes a los alumnos que participaron en el Curso de Defensa Personal, dedicado a los personales de los diarios locales, que fue organizado por la Dirección de Deportes del Estado. En el grabado, se puede ver el momento en que el Subdirector de Deportes, Enrique Barros Roldán, hace entrega de su correspondiente certificado a uno de los alumnos.



COSITAS PARA EL HOGAR CON EL DINERO. — En el grabado, la señora Rosa Bazán de Ruiz, al cobrar anoche los 700 escudos de la POLLA DEL FUTBOL, que hace entrega la funcionaria del diario, señorita María Foll. Al costado derecho, la madre de la afortunada concursante.

POLLA DEL FUTBOL:
Yo soy la de la suerte, dijo la señora Ana Rosa Bazán de Ruiz, al cobrar anoche los 700 escudos
Hasta mañana, a las 12 horas, se reciben soluciones en los locales SEDE-RAP, y en nuestro diario, hasta las 13 horas. — Premio en dinero de esta semana asciende a CIEN ESCUDOS

Anoche, la POLLA DEL FUTBOL entregó el cheque por SETECIENTOS ESCUDOS (E\$ 700), a la señora ANA ROSA BAZÁN WOCKER, carnet de identidad 3.366.487 de Santiago, con domicilio en la calle Santa Petronila 738, en la comuna de Quinta Normal. — Hace más de un año que mi marido, Víctor Ruiz Vallejos toma parte en el concurso POLLA DEL FUTBOL, comenzando diciéndome la señora Bazán. Cerca de ganar ha estado muchas veces. La semana pasada me dijo: "Yo tengo mala suerte, Anita; ahora voy hacer un cupón a tu nombre, a ver cómo andamos".

No cabe dudas de que la señora Bazán de Ruiz, al igual que su marido y su madre, porteros afortunados en Santiago desde hace algún tiempo, quebró el maldito que perseguía a los pronosticadores de su esposo, ya que logró treinta y tres puntos, lo suficiente para llevarse los setecientos escudos asignados al ganador.

—Somos porteros —continúa la señora Bazán— pero contrariamente a lo que pudiera creerse, somos todos colcolinos. —Y el dinero? —Cómo está la vida, procuraremos invertirlo muy bien, especialmente en ropa y cosas para el hogar. Agradesco a

AMATEUR PANORAMA DEPORTIVO

NUEVO MAGAZINE DE "LA NACION" APARECERA MAÑANA SABADO

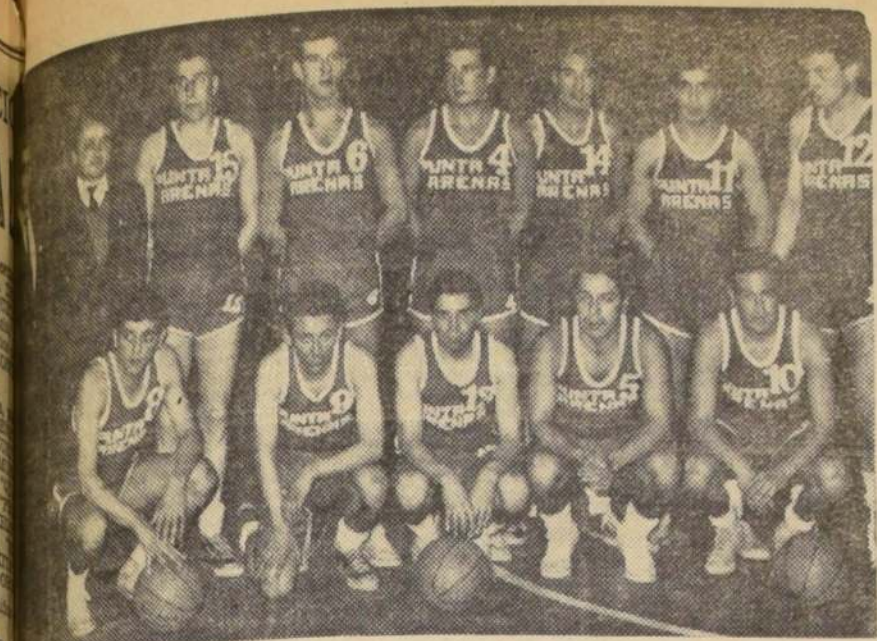
LA NACION, el Diario de los Deportes, iniciará desde mañana sábado la publicación semanal de un magazine denominado PANORAMA DEPORTIVO AMATEUR, dedicado a todas las actividades físicas, de un modo singular al fútbol no profesional, que tantos cultores tiene a través de todo el país, y cuyos torneos carecen de la resonancia publicitaria que la abnegación de dirigentes y actores merecen. PANORAMA DEPORTIVO AMATEUR cree que de esta manera sirve a una falange de deportistas, especialmente de provincias, para que, a través de sus páginas, se divulguen los torneos y el acontecer cotidiano de los institutos aficionados, inquietudes y aspiraciones de los mismos, en procura de hacer realidad el aforismo de "mente sana en cuerpo sano", dentro de los grupos sociales en que desarrollan sus nobles labores en pro de una raza físicamente apta. Las entidades deportivas amateurs de todo el país pueden dirigirse a LA NACION, por vía postal, con la seguridad de que sus comunicaciones serán atendidas por el Diario de los Deportes, en las páginas de PANORAMA DEPORTIVO AMATEUR. La correspondencia debe dirigirse a PANORAMA DEPORTIVO AMATEUR, Casilla 81-D, Santiago.

DAVID VAVONE Santino
TECNICO ARGENTINO
en chapas, cerraduras, cremalleras y toda clase de picaportes para automóviles y camiones. Repuestos en chapas y cerraduras de todo tipo. Sigue atendiendo siempre en su nuevo local de:
Calle Compañía 1850 — Fono N° 87764
(Al lado de Vidriera Pimstein S.A.)

CANJE DE CARTILLAS

Con el objeto de dar mayores facilidades a nuestros lectores que participan en el Concurso "FOTO-FUTBOL", comunicamos que desde esta fecha pueden canjear cartillas en los siguientes locales de las ciudades que se indican:

- ERNA PASTENE**
Librería y Cigarrería "Cordover"
Cordover N.º 597 — LA SERENA
- VICENTE ANGLES**
Librería "Feria del Libro"
Prat N.º 505 — LA SERENA
- ELIANA VEGA R.**
Librería "Feria de las Revistas"
Aldunate N.º 1346 — COQUIMBO
- JORGE CRISTI D.**
Librería "Feria del Libro"
Vicuña Mackenna N.º 336 — OVALLE
- OSCAR ROJAS**
Librería "Rojas"
Benavente N.º 24 — OVALLE
- PEDRO HERRERA**
Librería "Las Novedades"
Salinas N.º 227 — SAN FELIPE
- LUIS BAHAMONDES**
Librería "Central"
Santa Rosa N.º 337 — LOS ANDES
- SARRAF Y GONZALEZ**
Librería "Sarraff"
Edwards N.º 23 — LLAY-LLAY
- CIRILO NIETO**
Librería "Universo"
Carrera N.º 792 — LA CALERA
- JAIME CASAROTTO**
Librería
21 de Mayo N.º 3 — QUILLOTA
- MARIO DUPUI**
Librería
O'Higgins N.º 108 — QUILLOTA
- AGENCIA TALCA**
2 Oriente N.º 1032
- Agencia "LA NACION"**
Blanco N.º 1161 — VALPARAISO



EN LA SELECCIÓN DE PUNTA ARENAS. — En la foto, Oscar Azar, pudimos informar de los resultados que se registraron en las tres fechas que duró el triangular internacional, que finalizó anoche. Árabe viajó de regreso ayer y Verdierrojo se quedó para jugar el último encuentro con caracteres de revancha frente a la selección de Punta Arenas.

BASQUETBOL

VERDIERROJO JUEGA EL LUNES CON LA "U"

Chile, Oscar Azar, pudimos informar de los resultados que se registraron en las tres fechas que duró el triangular internacional, que finalizó anoche. Árabe viajó de regreso ayer y Verdierrojo se quedó para jugar el último encuentro con caracteres de revancha frente a la selección de Punta Arenas.

En el primer encuentro los orientales vencieron al seleccionado local por la cuenta de 59 a 55. Sólo cuatro puntos de diferencia, que resultan escasos para los pergaminos del cuadro visitante.

UN DEBUT DEBIL. — El diario "La Prensa Austral", de Punta Arenas, al referirse al primer encuentro entre Árabe y Verdierrojo, señaló: "En un match que no tuvo las características de lucimiento que se esperaban, ganó el mejor. Quedaron en deuda los cesteros visitantes con la afición local que esperaba algo más positivo. Ambos equipos jugaron más. Sea por el factor que tuvieron que actuar a las pocas horas de haber llegado a Punta Arenas, por desconocimiento de la cancha o por el calor sofocante del gimnasio, el hecho es que el partido estuvo incoloro, especialmente en el primer tiempo, donde se notó desorden en el accionar de ambos cuadros.

COMIDA DE LOS ENRIENADORES. — Para mañana, en la noche, en los comedores del Círculo de Periodistas, tiene organizada una comida de celebración de los 10 años de vida, el Cuerpo de Entrenadores de Basquetbol de Santiago, que preside Juan Arredondo. El acto se iniciará a las 21 horas.

VERDIERROJO, EN SANTIAGO. — El cuadro uruguayo regresará mañana a Santiago, desde Punta Arenas. El lunes actuará en el Gimnasio Nataniel, frente a la Selección de la "U", que actuó recientemente en Mendoza, en un certamen triangular. El match ha sido fijado para las 21.15 horas. Como preliminar jugarán dos equipos femeninos de la entidad universitaria.

En esta oportunidad debutará en nuestras canchas la nueva adquisición de la "U", el panameño Julio Osorio, que ya jugó en Mendoza, cumpliendo un eficiente cometido.

GAÑO PUNTA ARENAS A ARABE. — En la última fecha del torneo triangular jugado en Punta Arenas, el seleccionado local venció en gran forma al conjunto de Árabe de Valparaíso por la cuenta de 74 contra 73 en dramático final. El primer tiempo finalizó siempre con la ventaja para Punta Arenas de 40 a 30. El refuerzo de Árabe, Berkeley Butte, convirtió 40 puntos.

BASES DEL FOTO-FUTBOL

- 1.—El lector deberá llenar cuantas cartillas desee, con las fotografías que irá publicando nuestro diario, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes— y el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la División de Honor del fútbol profesional.
- 2.—Las fotografías de los jugadores y entrenadores están apareciendo desde el 1.º de mayo p.p.d. Las cartillas a utilizarse para pegar dichas fotografías, están siendo insertadas, semanalmente, en las ediciones de los días lunes y jueves.
- 3.—Cada cartilla completa —15 jugadores y el entrenador— da derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final, a realizarse en el mes de septiembre próximo, en fecha que se determinará oportunamente, y ante Notario Público.
- 4.—Las Cartillas completas —de cada uno de los equipos— al momento de ser canjeadas, además del cupón para el sorteo, otorgan al lector el derecho a reclamar una fotografía de su jugador favorito. El concursante que haya canjeado los dieciocho equipos que forman la totalidad de los clubes de la Primera División del Fútbol Profesional chileno, tendrá, a su vez, derecho a obtener de la Empresa LA NACION, una foto tamaño 18x24 centímetros del equipo que el propio interesado elija.
- 5.—Las cartillas se canjearán en Santiago, en nuestras oficinas de calle Agustinas 1269, primer piso, además de los locales que se indican en estas mismas columnas.
- 6.—Los lectores de provincias en donde no haya Agencias de canje deberán remitir las cartillas por Correo a la Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el jugador cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.
- 7.—El concurso FOTO-FUTBOL será cerrado el 30 de agosto de 1964. Los envíos de provincia serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el timbre-sello de Correos registre como fecha de expedición de la carta la fecha 30 de agosto.

SE CANJEAN CARTILLAS EN:

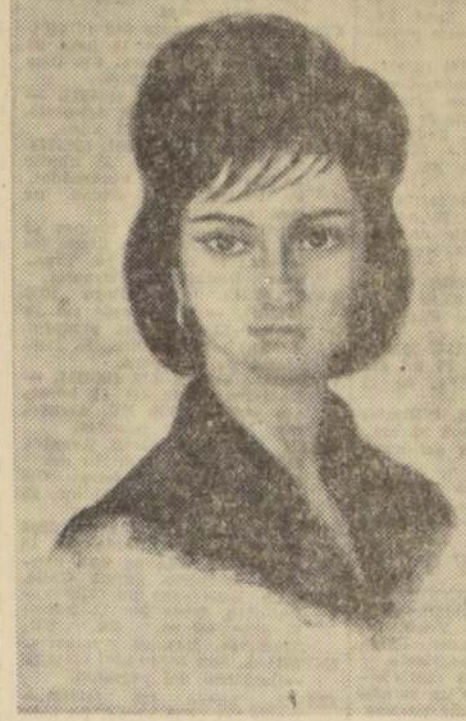
SANTIAGO: LA NACION, Agustinas 1269, Casilla 81-D.
VALPARAISO: Corresponsalia de LA NACION, Avenida Blasco N.º 1161.
TALCA: Corresponsalia de LA NACION, 2 Oriente N.º 1032.

VIDA SOCIAL

ENFERMOS.

Delicada de salud, la señora Oriana Izquierdo de Valenzuela.

ALBUM SOCIAL.



Señora PATRICIA MORENO DE PAROT

TE.

La señora Perla Bunster de Gandarillas ofreció el miércoles pasado un té canasta a un grupo de sus relaciones en su residencia de calle María Luisa Santander.

Ha nacido Manuel Antonio, hijo de don Fernando Matta Gandarillas y de la señora Ana María Alacid de Matta.

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Adela J. Puentealba Pérez con el señor Alejandro Bahamondes Saavedra.

Bendijo las argollas el Reverendo Padre Presbítero Manuel Montecinos González.

DE LOS ESTADOS UNIDOS.

De Nueva York, la señora Teresa Vial de Videla.

—Han regresado de Estados Unidos, en donde pasaron una temporada, el señor Patricio Baza Alamos y señora María Teresa Bambach de Baza.

COCTEL-COMIDA.

Un grupo de amistades de la señorita Verónica Carmona Rodríguez la sorprendió con un coctel comida el sábado pasado en su residencia de Avenida Manquehue.

PARTE DE MATRIMONIO.

Circula el siguiente parte de matrimonio: Ignacio Achurra Bello y Julia Larrain de Achurra, participan el matrimonio de su hijo Manuel Antonio, con la señorita Norah Wackenhut Diez, que se efectuará privadamente el sábado 18 del presente, en la Parroquia de Nuestra Señora de Los Angeles, a las 19.30 horas.

EN EL DRIVEN LO CURRO.

Muy concurrido ha estado recientemente el Driven Lo Curro a la hora del aperitivo. Últimamente hemos visto, a las siguientes personas:

Paz Barros Bascuñán, María Elena Bulnes Cerda, Laura Hurtado Contreras, María Elena Sánchez Cruz, Mariannette Mazar Ureta, Trinidad Prat Alemparte, Mónica Riesco Adams, Solange Phillips Errázuriz, Consuelo Nieto Prieto, Ana María García de la Huerta Bascuñán, Marcia Scantlebury Elizalde, Carmen Gloria Devoto, Loreto Rodríguez Correa, Paz Fernández Grez, Pilar Vergara Tagle, María Eliana Bulnes Zegers, y los señores: Eduardo Rodríguez Guarachi, Gonzalo Undurraga Mackenna, Mario Edwards Garcés, Gerardo Yávar Maturana, Cristian Cummins Marín, Hernán Errázuriz Talavera, Pablo Ureta Varas, Cristián Pavez Rodríguez, Ignacio Cruzat Amunátegui, Manuel José Yrarrázaval Lina, Jorge Garrido Negri, Gerardo Aristegui Maturana, Benjamín Claro Munizaga, Diego Moreno Herrera, Carlos Olivares Marchant, José Luis Campino Edwards y Santiago Bengoea Hurtado.

COMUNA DE PROVIDENCIA

SE CITA A LAS MUJERES LIBERALES, CONSERVADORAS E INDEPENDIENTES A UNA REUNION QUE SE EFECTUARA EL VIERNES 17 (HOY), A LAS 19.30 HORAS, EN

AVENIDA PROVIDENCIA N.º 2269, LOCAL DEL COMANDO INDEPENDIENTE.

9º DE LA SERIE "POLLA PREMIA Y EDUCA"



El 26 de Julio de 1822, se efectúa en Guayaquil la histórica entrevista entre San Martín y Bolívar. Como Bolívar no quería compartir con nadie la gloria de terminar con el poder español en América, San Martín, en un rasgo de supremo patriotismo, decidió eliminarse del escenario de sus triunfos. Pasaron después al comedor donde los esperaban altas personalidades. Bolívar alzó su copa para brindar y dijo: "Por los dos hombres más grandes de la América del Sur: el general San Martín y yo".

EN UN DIA COMO ESTE, EL 26 DE JULIO DE 1964, LA POLLA SORTEA

Eº 400 MIL

1 PREMIO DE Eº 50.000 · 4 PREMIOS DE Eº 10.000
40 PREMIOS DE Eº 1000

CENTENAS Y MILES DE PREMIOS · ENTERO Eº 40 VIGESIMO Eº 2
26 DE JULIO DE 1964
DOBLE OPORTUNIDAD EN 2 TERMINACIONES

EN UN BOLETO DE

Polla

ESTA SU FORTUNA

Rosa Valdes de Contin
Agente General de Propaganda

LA DIPLOMACIA.

La siguiente invitación: Embajador de Chile, don José Lemus Guzmán, Embajador de Argentina, don José María de Urquiza, Embajador de Colombia, don Carlos Lleras, Embajador de Ecuador, don Jaime Roldós, Embajador de Venezuela, don Carlos Andrés Bello, Embajador de Uruguay, don Juan María Bordaberry, Embajador de Paraguay, don Alfredo Stroessner, Embajador de Brasil, don João Goulart, Embajador de Chile, don José Lemus Guzmán, Embajador de Argentina, don José María de Urquiza, Embajador de Colombia, don Carlos Lleras, Embajador de Ecuador, don Jaime Roldós, Embajador de Venezuela, don Carlos Andrés Bello, Embajador de Uruguay, don Juan María Bordaberry, Embajador de Paraguay, don Alfredo Stroessner, Embajador de Brasil, don João Goulart.

ALMUERZO EN EL HOTEL
Aldunate Errázuriz y Aldunate, ofrecieron un almuerzo en su residencia de Avenida Valdivia, un almuerzo a beneficio de sus amistades.

COMIDA.
La señorita María Francisca Díaz del Río ofreció una comida a un grupo de sus relaciones en su residencia de La Reina.

DE EUROPA.
Próximamente regresarán de Europa, después de recorrer diversos países, el señor Adolfo Larrain Valdivieso y señora Gabriela Echaurren de Larrain.

Exquisito!
QUESO CHANCO
LECHESUR
EN VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DE CATEGORIA

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

COMUNA DE PUENTE ALTO

FRENTE DE PREDIOS AFECTOS A PAGOS DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación N.º 8.946, de fecha 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios, que los frentes de sus predios afectos a pagos de pavimentación por calzadas de concreto, ejecutadas en diversas calles de la comuna de PUENTE ALTO, son las siguientes:

de la comuna de PUENTE ALTO, son las siguientes:

Propietario	Frente en mts. lineales	No del Predio	Propietario	Frente en mts. lineales
CALLE MARIA ELENA				
Costado Norte				
Entre Concha y Toro y Las Violetas				
Fernando Blavi	201.50	s/n	COSTADO SUR	
Teresa Pozo G.	31.50	s/n	Entre Millahue y Millaray	
COSTADO NORTE			Entre Millaray y Libertad	
Entre Las Violetas y Millaray			Victorino Betancourt	17.00
Elvira Hurtado	34.50	240	Rigoberto Quezada	17.00
N.N.	37.50	254	Jorge Unger	156.00
COSTADO NORTE			Francisco Ruiz	154.00
Entre Millaray e Igualdad			Ursula Fiedler de Ruiz	164.00
Guillermo Zamora	35.50	440	COSTADO SUR	
Federico Schen E.	160.00	590	Entre Libertad e Igualdad	
Rosa Carvajal	161.00	650	Javier Rodríguez	10.30
Manuel Barahona	160.00	658	Enrique Figueroa	11.00
Humberto Díaz	6.00	664	José Sanguinetti	11.20
COSTADO NORTE			Luzmira Contreras vda. de	11.00
Entre Igualdad y Fraternidad			Rojas	11.00
Beltrán Aguilera	11.00	s/n	Yolanda Orellana	11.00
Alejandro Aranda V.	11.00	696	Roberto Tello	14.00
Tito Belmar M.	11.00	COSTADO SUR		
Manuel Faúndez	11.00	Entre Igualdad y Fraternidad		
Erasmio Henríquez	11.00	706	Manuel Marchant	10.60
Luis Villanueva	11.00	714	Juana Belmar	11.00
COSTADO NORTE			Abraham Salazar	10.80
Entre Concordia y Unión			Félix Valenzuela	11.00
Clementino Álvarez	11.50	722	Enrique Centeno	11.00
Julio Azad J.	5.50	728	Esc. Particular "Los Corazones y Jesús y María"	11.00
Julio Azad J.	6.00	734	COSTADO SUR	
Mercedes Chaparro	34.50	743	Entre Fraternidad y Unión	
Rosendo Ramírez	11.00	756	Luis Gajardo	11.00
COSTADO NORTE			Aida Ramos	11.70
Entre Fraternidad y Unión			Carlos Vera	10.30
Alamiro Lascano	10.50	768	Jos. Cabello	11.20
Juan Maldonado	9.70	770	Ramón Díaz	11.00
Juan Cárdenas C.	10.40	786	Margarita Guajardo	11.00
COSTADO NORTE			COSTADO SUR	
Entre Concordia y Progreso			Entre Unión y Concordia	
Silvano Guerra V.	12.00	808-802	Tomás García	11.30
Oswaldo Casanova	12.00	813-816	Luis Pizarro	11.40
Marta Silva	11.60	826-818	Raúl Millán	22.00
Jorge Escobar	11.60	830	María Figueroa	10.40
Miguel Catalán	11.30	840	Jorge Cerda	10.40
Carmen Arriaza	11.30	COSTADO SUR		
COSTADO NORTE			Entre Concordia y Progreso	
Entre Progreso y Esfuerzo			Primitivo Arenas	11.50
Rolando Fuentes	11.30	4392 (por Concor.	Rufina Contreras	10.60
Juan Sareño	11.30	dia)	Sabino Osorio	10.40
Hernán Castañeda	11.70	858	Héctor Céspedes	30.60
César Ahumada L.	22.70	866	COSTADO SUR	
Hortensia Ruiz	11.70	886-878	Entre Progreso y Esfuerzo	
COSTADO NORTE			Miguel Sáez N.	10.40
Entre Esfuerzo y fin de pavimento			Rosa Palavecino	10.40
Eliana González S.	11.30	908	José Sepúlveda	10.40
Domitila Gómez R.	11.40	916	Rosa Muñoz	10.40
María Meza	12.00	930	José Salazar	10.30
Juan Jara	11.30	940	Juan Fco. Saa	10.40
Carlos Alegre	11.40	950	COSTADO SUR	
José Muñoz	9.90	980	Entre Esfuerzo y canal	
COSTADO SUR			María Aguilera	10.60
Entre Concha y Toro y Millahue			COSTADO SUR	
W. Gallegos	54.50	1002	Entre Esfuerzo y canal	
Ernesto Fernández	41.00	1010	María Contreras	12.50
Augusto Muñoz	25.00	s/n	Pascual Farías	12.30
N.N.	25.00	s/n	N.N.	28.00
René Soto	34.00	s/n	N.N.	13.30

Las reclamaciones a que la publicación de estas cifras diere lugar, deberán hacerse por escrito a la Dirección de Pavimentación Urbana, Moreda N° 728, Of. 212, Santiago, dentro del plazo de 15 días, a contar desde la fecha de la primera publicación. Pasado este plazo, se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.

Esta transferencia o subdivisión de predio deberá ser puesta en conocimiento del Director por los interesados, inmediatamente que dicha operación se haya realizado, con las formalidades correspondientes, acompañando los antecedentes respectivos.

JULIO, 1964.

EL DIRECTOR

Las reclamaciones a que la publicación de estas cifras diere lugar, deberán hacerse por escrito a la Dirección de Pavimentación Urbana, Moneda N.º 723, Of. 212, Santiago, dentro del plazo de 15 días, a contar desde la fecha de la primera publicación. Pasado este plazo, se tendrán por exactas las cifras publicadas y no se aceptarán reclamaciones. Toda transferencia o división de predio deberá ser puesta en conocimiento del Director por los interesados, inmediatamente después de dicha operación se haya realizado, con las formalidades correspondientes y acompañando los antecedentes respectivos.

JULIO 1964.

EL DIRECTOR

[illegible]